

رُبَابِ شَكِستَه

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL	Fikret, Mehmet Tevfik
248	Rübāb-ı şikeste
F4R8	
1910	

3767

رُبَابِ شَكِستَه

Fikret, Mehmet Teufik

یکی طبی

Rûbâb-ı şikeste

رباب شکسته — خلوقك دفترندن — همشیره امچون —

سین — بر لحظه تأخر —

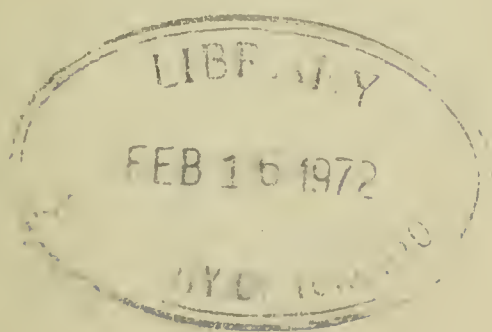
ملت شرقیسی — آونك تصاویر — آونك شهر — أسكى شیلر

ناشری : طنین اداره مأموری حسن تحسین

استانبول - طنین مطبعه سی

۱۳۲۶

PL
248
F4R8
1910

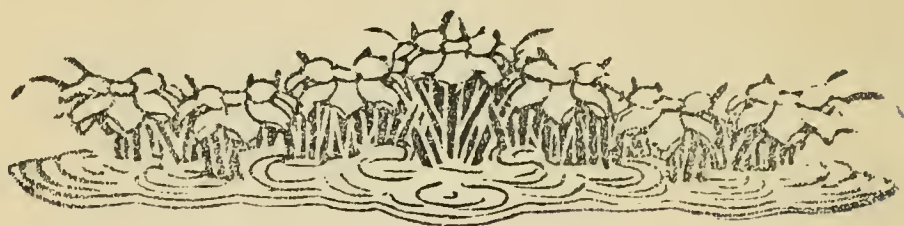


ربابیت

۱۳۱۲—۱۳۲۴

[illegible]





قارئلمه :

سزه ، آی بيلمه ديكيم كورمه ديكيم قارئلر ،
 سزه اتخاف ايله نشر ايليورم بونلري بن ،
 سزه اتخاف ايله ؛ زيرا ، نه ايچون كتم ايدهيم ،
 او سزك كورمه ديكيم بيلمه ديكيم كوزلركز
 صفحه شعومه ابدال نگاه ايلركن
 بلكه برنقطه ده بردن طوره رق ، ولوله سز
 كوسترشسز ايكي اوچ قطره جق ايشار ايلر...
 بن بواميد ايله تشميع حيات اتمه دهيم .

ايكي اوچ قطره شفقت... بوتسلي يتيشير ؛
 شو جدلكاه مقسیده بوتون خسرانله ،

بوتون آلام خایعه کچن کونلرمک
ایکی اوچ قطره در آنجاق سیله جاک ماتمنی .
سزکه اُک طوغرو کورن برنظر وجدانله
تا اوزاقدن بکا باقمده سکز ، مستغنی
تحفه شمدتمدن ... نه صمیمیتدر
اوباقیش چهره اشعارمه ساکن ساکن !

هپسی بونلر ، بویازلمش اونوتلمش شیر
او صمیمیته مجذوب اوله رق طویلانیور ؛
کیم بیلیر ، بلکه اینچندن بری آلامکزک ،
— اوت ، آلامکزک ؛ چونکه اُلمدن خالی
یاشایان یوق... بوکا بیچاره بشر قاتلانیور ! —
بلکه برمعکس ناجیزی اولور ؛ اُک عالی
یاشایانلر بیله حس ایتده اُک مستحقر
یاشایانلر کبیدر... عینی چاموردن بویغین !

— ۱۹ تشرین اول . ۱۳۱۵ —



سہا و پروین

« خیال — حقیقت »

« بولوطلو بر سہای نیسان آلتندہ ، ساکن ومعطر برچام اورمانی ...
 نیش ، اوزون بربولکہ دونه دونه . کویا آرایہ آرایہ مائی . طورغون
 یر دکزک لبریان بی پایانی بولیور ... قورونک بر آرز قویسو . بر آرز
 قارا کلن ہر نقطہ سی یابر فکر متجسسہ ملجأ تفکر ، یا ایکی روح متحسرہ
 موعدتلاق ... ہر کس . ہر طرف ، ہر شی ساکت ... قادین
 اُرکک بعضاً بر ایکی . بر قاچ وجود آغیر آغیر یولدن یکہرک آغاچلقده
 غائب اولیور ... سہا ایلہ پروین یولہ اُک یاقین برکولکہ نیکہ . بری بریشک
 آغوش اشتیاقندہ ... »

سہا

« مستغرق ، اثیری بر طبیعت ...
 آچیق صازی ، اوزون ، تازمار صاچلرینک
 طاغیلوب اورتدیکی بیاض آنندہ دائمی
 برچین انفعال ایلہ . آغلار کبی باقن
 مائی کوزلرینی دالترک آردہ سنندن قارئی
 بر شاعقہ کبی کورونن بولوط پارچہ سنہ
 دیکش ... دوام ایلہ : »

— اوزاق دکل ، شو کوچوک ذروۂ سفیدہ قدر ؛
 شو پارلایان تپہ جک یوقی؟ .. آہ ، بر صرصر ،
 عنیف صدمۂ غولانہ سیلہ بر قوت ،
 طوررکن اولیلہ ، خبر سزجہ ، صانکہ بی حرکت
 لوب کوتورسہ بنی ...

مرویه

« اسمر و نرمین - ذبه حسنیه میال حظوظ
بر وجود ... پارلاق - متبسم انظار
تکمینی داشقنک صولفون چهره سنه
سربه رک : »

— شاعرانه خولیا کن ؛

فقط یچون ؟ بومیش فنامی ؟..

سرا

— خوش ؛ یالکنز

بوتون بو طوپراغه منسوب اولانلرک حالی !
بن ایسترم که غرامم آچنجه شهبالی
نهایت اولماسین آرتق فضای نزهتمه ؛
بن ایسترم که سماوی اولان محبتمه
سما قدر آجیق اولسون حدود ذوق وأمل ؛
سزک شو آلرکنز قیمتندهر چرچفت آل ؛
« پارماقلرینک اوجنی طرتوب اوپر . »

بوآلر ایشته... بونازک ، بویتبه آلرکنز
خیال وروجه آچسین درین ، نهایتسز
بر آسمان مذهب ، بر آسمان حظوظ .
« صوقرلهرق »

وجود کزدن اوجان نور ایچنده بن محفوظ ،
بوتون شو عالمه کولمک... شب تعیشده ،
شب سیاه تعیشده مضطرب...

مړي به
« متغافل »

— مژده !

بولوطر آيريليور... اووف : نهيدى قاچ كوندړ
كونس كوروندهدى هيچ .

سړا

« دوداقلرنده نزاكتلى برتېسم رسم
ايتكه چاليشه رق : »

— أمر ايدك ، چيقار كوردونور !
« صوكره جدى »

نه سويليوردم ؟ اوت ، پدش نازكزده سرك
شو هاى وهوى حياتى ، بعيد بردكزك
تلاطمنده كى مبهم سروده بكنزه تهرك ،
اونسكه شويله اوزاقدن ، كوزله اكلنمك ...
بو اك بيوك املمدر .

« داها زياده تقربله »

بو اك بيوك املم

يوكون سز اولماسه كز برخيال اولور ، كوزنه !

مړي به

« سېانك تيتړه ين آلرينى جعلى بر
شفقتله صيقار . »

— چوجوق !..

سېرا

— چو جوقىم ؟

” مسرود و مسرور “

آه ايشته كولدېكن ؛ كولكن ؛

بوكون حيايمى تجديد ايدن تنزلكن

الى الابد بنى طفلا نه شادكام ايدهك

بر التغات قدردر ...

سېرېمې

— چو جوقسكن كرچك !

” قارشيلرنده صوك شعاع شمس ايله

تنوره باشلايان سحابه لرى اشارت

ايدر . “

باقاك ، شوپنبه بولوطلرده بر اداى وصال :

» يتر چو جوقلغه رغبت ! « دييور ؛ هواى وصال

صيهجاق دكن كې اطرافزده چالغانيور ؛

ايچم طبيعتى كوردكجه بويلد قىستانيور ...

نچون سوشميورز ؟

سېرا

” متعجب و متعجب “

— بز سوشميورسه ق اكر

قالير كوزمده سوشمك الى الابد منكر !

سوشمه مكسه بو ، سومكدن احتراز ايدهلم ؛

اوچونکه پاك خطر انكيز ، اوچونكه پاك مؤمن
بر احتساس اوله جق ؛ بن تحمل ايليه مم .
" توقعدن صركره "

ققط نيچون بوشكايت ، بوكيزلي كيزلي ستم ؟
سوشمه مك ... بكا ايضاح اينك شونكتيه ني سز ؛
سوشمه مك ... متغرمي يعني ؟

سريره

— يوق ، حسسز ؛

برآز حرارتي اكسيك بهار عشقمزك .
بزم محبتمز برچوجوق كه هپ طالعين ؛
دكلي ؟

" كوزلريني قيرپه رق ، بوتون
قادينلغيله : "

هپ متاني ... برآز عجول اولسه !

سرا

" نظريله كوكده كوچولك بربولونك
آدسته جولانتي تعقيب اينر . "

— شونازلي طفل سماوي قدر ملول اولسه ...

ملالي چهره اشيايه پاك ياراشديريرم .
مناظرمدده حزين برخيال آراشديريرم .
دينيركه حزن ايله روجهده برقرابت وار ؛

پك آشكاره ، بوبر خسته لق ؛ فقط نه ضرر !
 حیاتی بنجه تأثر در آیلدین اثبات ،
 تعین آیلیه من نوم ایچنده رنك حیات .
 « بردن تدو له »

فقط ، بیلیرمیسکنز ؟ بن حقیقه مبرم
 براحتیاج تأثر له دائماً سورم ؛
 املارمده صولوق بر خزان ترهر ایدر .
 نه ایسترم مثلاً : بی حدود برمشجر ،
 فقط آغاچلری هپ سرشکسته : هپ عریان ؛
 ایچنده بر دره جك ، برشلاله کریان ؛
 یوصونلرنده ، اوچان قوشلرنده ، هرشیده
 تنظر ایتمه لی آواره ، مست ولرنده
 برابستکای خزانسی عشق سحارك ...

« مغلوب خیال ... یاواش یاواش
 کندندن اوزاقلشان معشوقه سنه
 طوغرو تهالکله : »

سزکله بن او مکدر ، اوصولفون أشجارك
 آدیم آدیم اوزانان رعشه ظالنده
 برر خیالات پوشیده چهره حالنده
 کزوب طولاشمالی یز ؛ ناکهان بوآشاده
 کونش غروب ایده رك ، تا اوزاقده ، تنهاده
 فیصلداشان ایکی سرو سیاهه صوك لمعات
 سکون ایچنده ویررکن براصفرار ممات ،

ياواش ياواش آزالان تاب طلعتيايه قمر
چيتوب كورونمه لي برخسته قيز قدر مغبر .
سما طالار اوزمان برپريلي رؤيايه ،
سرر زمينه آغاچلر صدفلي برسايه ؛
افقده نائر و نائم ستاره لر كورونور .
لب طبيعته بر بوسه خفي سورونور ؛
وجوده اويله رخاوت كليركه يرده بيايه
يورر قياس اولونور بر قانات تماسيله .
بوسايه زار سرائرده بويله ياپ يالكنز
يورور ، يورور ، يورويوركن خبرسز آريليرز .

مرويه

« ايسك اورتوسنك صاپقاريله
مشغول پارماقلىرىنى چيتلاتىرقى : »
— او آيريلشده نىچون صانكه ... جبرايدين وارمى ؟
« بردالك اوزرنده بر چغت قرى
كوستور . »
باقك شوقوشلره ، آيرلىق ايستيورلرمى ؟
يوتون جهان قاووشوركن ...

« بوندن صوكره پروين عې سېلى
براقه رقى يولدن كچنلرله اشتغال اينر ؛
باقانلره كولر ؛ برپوقارى قارشيسنده
طولاشمغه باشلارلر ؛ پروين اولرله
اكلاه نير . »

سرا

— اوت ، بز آیریلیرز ؛

وهپ جیهاندن اوزاق ، آیری ، برزمان قالیرز .

بوافراقی ، بونک تلخی لئیدینی سز

تخیل ایتمکه بیلم که مقتدرمیسکیز ؟

« تعریف ایدر : »

اوزاقده بربرمزدن ، اوزاقده هرشیدن ،

اوزاقده بنلکمزدن ده ... آه ، روحک بن

بوانجه لکلرینک قارشیدنده غشی اولورم ؛

بوانجه لکلری تشریح ایدر ، نه لر بولورم .

سزکده بویله دز ألبت خیال سودا کز .

دکلی ، سوکیلی ؟

بریمه

« صوغوق »

— پک شاعرانه خولیا کز !

سرا

« صمیمی بر اعتراف ابله »

— اوت ، حقیقتی خولیا یه هپ فدا ایدرم ،

زمان اولورکه وجودمدن آیریلیر کیدرم ...

بو خسته لق بنی بر طفل ایکن طوقوب آزدی ،

زمان اولوردی که فکرم تحمل ایتزدی .

فقط نه اولسه بودر اَك صفالی اَكَلنجَه م ،
 چکر بوتون بوتون اُسرار اوکنده بعض کیجه م ...
 دمینکی لوحه یی سز شیمدی بر خیال ایدیگز :
 بوتون اوو حشت کریان ایچنده بز ، ایکیمز
 اوزاقلا شوب کیدیورکن ، یوصونلو بر قهرک
 باشنده برلشهرک ... آه اوقبر ، اوقبر حزین ؛
 نم بکارت روحدر اونده نائم اولان !..
 اونائم ابدینک سِکون خوابندن
 بر احتضار نهانی طویار ، تهیج ایدر ،
 و آغلارز ... بو جوشان کریه حضور آور ،
 بنچون ایشته بودر عشقه اَك کوزل تمثال ،
 کوزمده بوندن عبارتدر ایشته عشق ووصال !
 سزکده اویله در آلت خیال سودا کز ،
 دکلّی ، روحم ؟

یرویمه

« اُرکک قادین ، شوق انکیز ترناریله
 یاقلاشان برقاج یابانجی به مجلوب و محترص
 کولومسر ؛ صوکره سپایه دونه رک ، دائماً
 بارد و متهمکم : »

— اوت ، شاعرانه خولیا کز ؛

فقط نه چاره که بن شیمدی شعره مغبرم ...

کلندر

« مست ومنهداك ... بر آشوش
تالاق كې آچيلوب خەلقەلەنەرق ،
پروینە : »

— كوزل چوجوق ، بزه كلنزميسك ؟

مريم

« استعجال ايدر ... بامد بر كتله
تغير حالنده باقه قالان سېلى بېكانه
بر نظر آلتنده ازەرك قوشار . »

— شتاب ايدرم !

ذکا

ذکا تفسفه مائیدی... متصل دوشونور،
 اوقور . و اوختم ایتدیکی رسائیلین
 برر خلاصه حکمت یاپاردی ؛ صوکره کلن ،
 کلن چن نهقدر آشناسی وارسه طوتوب
 مطالعاتی سویلر : فلان ناصل دوشونور ،
 ناصل یازار ، ناصل اجمال واجتهاد ایلر ،
 بوتون بونیلری تکرار ایدردی ... کاه اونوتوب
 غرور حکمتی ، شاعرله نیردی ؛ بن آکتر
 اونک بو حالی ترجیح ایدرده بکاردم

که بر نشیده سنوح آیلدسین خیالندن .
او کون اوشعرینی آلبت کلیر اوقوردی بکا :

— بوشعری فیکر مه کیمدر بیلیردیسک منیم ؟

« حقیقت ... آه حقیقت ! اونک ظلالندن

« وجوده کلشه بکزر حیات . روح ، ذکا .

« نه دیر کوزللسکی تعریف ایدرکن اغلاطون :

« کوزل حقیقتک آموذج لطافتیدر ...

« بوسوز ، بوایشته حقیقتلرک حقیقتیدر .

« حقیقت ، آه حقیقت ! اونکلدر منحنون

« بوتون شو عالم جامد ؛ او بر نفس کییمن

« که هر وجود جمادی یه بر حیات ویرر :

« اوبنجه روح شئون آفرین خلقتدر .

« اوقو ، او ککده کی منظومه بر حقیقتدر ؛

« خیاله بکزه تیورسک ، یا اکلانه سزسک که ..

« بوبر حقیقت مؤلم ، حقیقت مبکی !

« شعر دیم ، نه ایچون یازدینم نشیده لره ؟

« یا شعری برطوتیورلر خیال باطل ایله :

« بنم حقیقتنه حصر ایتدیکم بویوک اثره

« پکنده - شعر ! - دیورلردی بر طاقم جهانه ... »

یولنده برده حرارتلی نطق ایدوب ایراد

« شعر دکل ! » دییه بهتان ایدردی بر معتاد

خیال و حس ایله مالی کزیده بر غزله ...

أوت : بودار حقایقده هرأثر مطلق
 شكار ناخن تنقیه اولور ؛ ذكأنك ده
 كونك برنده بوتون سانحاتی یوقلانه جق ،
 وهب اوفلسفه خولیاالری میاننده
 حیاتنك قاله جتمدر یكانه ماحصلی
 خیال وحس ایله مالی کزیده بر غزلی !..

بالیقچینر

— بوکون آچزینه اولادلرم ، دیوردی پدر ،
بوکون آچزینه ؛ لکن یارین ، امید ایدرم ،
صولر بر آزدھا ساکنله شیر... نه چارده ، قدر !

— خایر صولر نه قدر جوشقون اولسه بن کیدرم ،
دیوردی اوغلی ، یارین سن بر آزد نینه مله اوطور ؛
زووالیجقینه قاچ کوندر ایشته خسته ...

— اولور ؛

بر آزدده سن چالیش اوغلم ، بر آزدده سن چابالا ؛

نینهك باباك ، ايكي مسكين ، بز آرتق اولمه لي يز ...

چوجوق دوشوندى شكایتلی بر نظرله : — یا بز ،
یا بن ناصل یا شارم سز اولورسه کز؟ ..

حالا

طیشارده کورله یه زك ڪو کره مش بر اوردو کي
دو کردی ساحلی بیکارجه طالع لر ، عصبی .

— یارین سن آغلری کون طوغمه دن حاضر لارسك ؛
صاقین یدهك بر آز ایپ ، مانطار آلمه دن کیمه ...
آچنجه یلکینی ، هیچ باقه ، اویناسین وارسین ؛
قایق چوجوق کبیدر : اوینایورمی قید اتمه ،
طوقونمه کیفنه ؛ یالکز تتیک بولون ، زیرا
دکز قادین کبیدر : هیچ اینامق اولمازها !

دکز طیشارده اوزون صیحه لرله بر حیرچین
قادین کورولتوسی نشر ایلوردی اورطه لغه .

— یارین کوچك کیده جك یالکز ، او یله می ، بالیغه ؟
— او کیتمک ایسته دی : « سن اوده قال ! » دیور ...

— یا صاقین

او کله دن بن اولورسه م ؟ ...

قادین بوصوك سوزله

دوشوندى قالدى ؛ باليقچيله اوغلى يان كوزله
 صولوق دوداقلرينك اهتراز خاسرينه
 باقوب سكوت ايديورلردى ؛ باشلرنده اوچان
 قضايى اكلا تيورلردى بويله بربرينه .
 طيشارده فيرطنه كيتدكجه پر غضب ، جوشان
 بر اختلاج ايله اطرافه رعشه لر ويرهرك
 اوغولديوردى ...

— يارين يا وروجق ناصل كیده جك ؟

شفق سوكر كن اويالكنز ، بر اُسكى تكنه جكك
 دو كوملو ؛ اُكلى ، چوروك ايلريله اوغراشهرق
 ايلرليوردى ؛ دكز عيني شدتيله شيراق -
 شيراق دو كوب اُزيور كهنه تكنه نك شيككين
 سياه قاربوغه سنى ... آه آچلق ، آه اميد !
 كنارده ؛ بر طاشك اوستنده بر خيال سفيد
 اُلييله اُنكيني كويا اشارت اُلييه رك
 ديوردى : « هايدى ، نصيبك او طالقهلرده ، يورو ! »
 يورور زواللى قيريق تكنه جك ، يورور ؛ « يورومك ،
 » نصيبك ايسته بو ! .. حالا كوزك كنارده ... يورو ! »
 يورور ، فقط صولورك بويله قهر حدته
 ناصل تحمل ايدر اُسكى ، خسته بر تكنه ؟ ..

دكز افنده ؛ قادين اوده مختضر ... اوليور :
 كنارده اوچ كچه لك بار انتظاريه .

رأب شکسته

بوتون فلا کتتک ضربۀ خساریه ،
تهی ، قضا زده بر تگنه قارشیدینده پدر
اوزا فده بر یری یومروقله کوستروب کولیور ؛
یوزنده کریه لی ، مظالم ، بوغوق شکایتلر ...

نسرین

— شیمدی بن طوغروسی اولکی چوجوقلقلردن
نادم ؛ کوکلی اسراف وتباه ایتدیکی
بیك مرازتله بوکون آ کلیورم ؛ بر وجدان
بکا احساس اییدیور ایشته بیتوب کیتدیکی ؛
بن که بیتمز صانیوردم بو حیاتک شوق ...

— ایتمه ، نسرین ، بکا زهر ایتمه شو بر دم ذوق !

قیز بوضوک عاشقنک قاچ کیجه در اک جوشغون
بر محبتله آلور صاحبان آغوشنده

هپ بوشکواي ندامتله - معذب : صولغون ، -
ایکلهمش ؛ صوکره « بونک نشوؤ بیهوشنده
بر تسلی بولورم بلکه ... » خیالیله بوتون
جسم بی تابخی بذل ایتمش ایدی :

— باق هرکون ،

« هر زمان بن سنکم ، هپ سکا منقادم بن .
« لکن آرتق یتیشیر : عشق ، او بنم منفورم ،
« او بنم زهر حیاتم ... بکا هپ سومکدن
« بخت ایدرلر : بونی آرتق چکهتم ، معذورم ! »

دیه هم عشقنی اتهام ایدرک . هم نومید
برورم خسته سی حالنده مسلسل ومدید
اشتکالرله برابر ینه اوندن أبدی
بر شفا بکلیه رک . قاچ کیجه در پر نفرت
بر تلذذ ، آجی بر ذوق ایله اکلنمشدی .
شیمدی آرتق بومعیشته بویوک بر ذلت ،
بر سفالت کوروپور ؛ آغلایه بیلیمک ... هیپات !
چوقدن اولمش اوکا بیکانه بومطعون حیات .

— آغلاسه م ، آه آزیجق آغلایه بیلسم ، عمرم
بوتون آلام ایله ا کدار ایله کچسین : آرامام .
آغلاسه م ، بلکه بر آز یاغسه اورحمت ، کوروورم
شو بولوطرله سون کونده آجیق بر آقشام .

فقط افسوس !!

اوت ، افسوس که بیچاره ، سنک

ابدیاً قاله جق بویله ملوٹ بدنک ،

ابدیاً قاله جق بویله ملوٹ روحک .

— آغلامق ... هیچ اوسعادت بکا قسمتمی اولور :

بن که یازیچه سیم هرأمل مکر و هک ،

بکا اولمک یاراشیر ، باشقه سعادت می اولور ؟

آه بن ، بن که هنوز غنجه ایکن صولمش کل

کبی سیم ، بویله ملوٹ ، بکا اولمک بیله ذل !

تا چوجو قلنده پناه ایتدیکی آغوش وفا

— طویمه دن کرمی نوشینه بیچاره صبی —

ابدیاً صوغویوب ، اک آجی . اک روحکزا

بر معیشت اونی ولی ایتدی ... بو برحیه کبی

چوجو غمک ، مائل علویت اولان طینتنی

صانکه تسمیم ایده رک ، جوهر صافیتنی

بر کومور حالته قویمش ، اوکا آرتق یاشامق

بر فلاکت کبی اولمدهدی : ره آمالی

بوصوغوقا تربیه نک قارلری آلتنده اوزاق ،

پک اوزاق : هم بوتون آثار شرفدن خالی

بریه ابانه آچلمقده ایدی : بلکه یارین

برکوزل کوز ، ایکی دقتلی نظر ، بر طالغین

وضع کریان غریبانه قیزک با کر و تام
نه قدر طویغوسی قالدیسه طوتوب محو ایده جک ؛
صوکره ییچاره قادین - طول ، بحریکسز ، بدنام ، -
بر چوروک میوه قدر خوار و ملوث ، بدته جک ...

ایشته نسرین داها بر غنجه نوخنده ایکن
کچدی ، مقهور قضا ، هپ بو دیکنلکاردن .

شیمدی آرتق یاشامتن بیا له نفرت دویور ؛
شیمدی آرتق بوتون آمانی تحلیل ایتسه ک
بر یوتوم زهر اوله جق ؛ بر آجی وحشت دویور
اک صفا بولدینی ، اک سودیکی عالمردن ...

بر صباح ، اوده بوتون بر شب طاقت کینک
تعب نکبقی آلتنده ازلش ، غمکین ،
اوطوررکن ، قاپیدن اورتولو دابر بر قیز
قورقه رق کیردی :

— خانم ، بن حامارات بر چوجو غم ؛
والدهم اولدی ؛ بابام یوق ؛ بکا بر وجدانه سز
پاره تکلیف اییدیور ... بن سزه قربان اولورم ،
بنی رد ایتدیکز ، صاقلایکز ... خدمتدن
هیچ یوروئلام ... بنی تخلیص ایدیکز ذلتدن ...
— اووف خائن ! ..

بو تهیج ، بو تمی ، بو صیجاق
یاشر آلتنده وقورانه یانان وجه کزین
قادینک روحنه بر عکس تسلی صاچهرق
کوزلرندن ایکی یاش دوشدی ... او آتشم نسرین
یکی بر عاشقی رد آیلهدی ؛ بر لیل حضور
چکدی ماضیسنه بر ستره نیسان ، پر نور .

سزا

غریبدر ، نه زمان کچسه پیش چشمندن
افقده بر ممتوج بولوط ، یا بر یلکن
سزا کلیر او کنیش جبهه سیاه خاطرمه .
سزا ... اونشته لی ، رقتلی بر طبیعتدی ؛
باقارسکز متلون ، باقارسکز جدی .
دهمین کتیردی کوچوک بروسياه خاطرمه
سزاجعک ینه بر سر گذشت اغربنی .
بو بر صباح بولارق برچامک دیننده بنی :

— بڼه، شیمدی کلیرسهك . دیمندی : ظن ایدرم .
پاك استفادې برکون کچیرمهیز اما
آپښه اكله نیرز ...

— پاك كوزل : سزا ، كیدرم .

أوت : بو كونكي كې خاطرمدهدر حالا :
یشیل دیکنلر ایچندن . یوصونلو بر یاردن
سقوط ایدر كې ایندك کنار دریاه .
یاغاردی ساحلی تزین ایدن آغاچلردن
صدفلی قوملره تیرتهك ، رقیق بر سایه .
بو كولكه لكدی سزاناك سدير منتخبي .
خیالنی بورادن مزج ایدردی طالعوله .
ارزاقده ، هكبه لیناك تا اوچنده . مارطی كې
كشاده بال تزهدي بر بیاض قوطره .
كونش . طلوعه هنوز باشلامش قدر خنور ،
پاموق بولوطارك اوستنده ایلوردی حضور ؛
بو یانده چاملری اورتن بنجار براقك
كبود كویه نمودنده بر ییغین ذرات
بر التماع ایله تیرردی ؛ شیمدی آفاقك
سكون پر ضرباننده مخفییدی حیات .
اوزاق یاقین بوتون اشیا . بوتون بو ساحلار
كولر كییدی ، فقط بر حزین تبسمه ؛
اولوردی رعشه نما رنك انفعال سحر
صدفلی قوملری بوس ایلهین كوپوكده بیا .

سکون منظره دن صانکه حصه ياب اوله رق
سزا اُپچه زمان قالدي اوله مستغرق ؛
يوزنده عکسی نماياندي بر ملاحظه نك .
ديدم :

— بوکون ينه طالغينلغك پاك اوستيكت .
— خاير ، شو کوردیکمز قوطره جق بزم آطءنك
بر آز حداسنی کچسین ، بر آز بوکولسون ده ...
جواب ناقصی ریزان اولوب دهانندن
سکوتنه واردی ينه . قوطره دوندی ، کچدی ؛ سزا
آلنده بر چالی ، سوز چیقمیور لسانندن ،
اوکنده قوملری چیزمکه اوینیور حالا .
— او قوطره کچدی ، سزا ...

— هانکی قوطره ؟

بن ، حیران .

رفیتمك يوزينه اوله قالمشم نكران .
اوکون غروبہ قدر . صوکره هرزمان ، هرکون
بو قوطره بحثی آچدق ، کولوشدك ، اُکلندك ؛
« او هانکی قوطره . جانم ؟ » دیردی ... آه اوت . دامادون
بو بحثی تازه له مش ، طاتلی طاتلی کولش ايدك ...

بوکون زواللی سزا سامکن جنسان آرتق ؛
او قوطره بحثی برأفسانه ، بریالان آرتق !

خسته چو جوق

— بوکون بر آ ز داهای راحتدی ، چوق شکر ...
— اَلَبَت ؛

پَچَر ، بو قور قوله جق شی دکل .
— فقط نوبت

زواللی یا ورو جفک حالی خراب ایدیور :
وجودی آتش ایچنده ، طالب طالب کیدیور .
علاج لایده می تأثیری قالمش عجیباً ؟
سکیز کون اولدی ...

— مراق ایتدیک خانم ، حما ...

— خاير ، خدايه امانت ، نه دن مراق ايدهيم ؟
 فقط قوزوم ، نه قدر اولسه بنده والدهيم !
 سکنز کون اولدی ، حرارت دوام ایدوب دورویور .
 باقک . نبضلری بیچاره نك ناصل وورویور ؛
 صاراردی ، قورقویور انسان باقنجه آلرینه .
 — اوزله يک سز آفندم ، کلیر چابوق یرینه ؛
 چوجوقدر او ...

— کیجه پک چوق صاییتلیور .
 — نه ضرر !

— علاج ویررمیسکنز ؟
 — ایسته من ...

قادرین آغلار .

زووالی والده ، بر تک هدیة عمرک
 سعادتیه غریق سرور ایکن دهها دون ،
 بوکون باشنده نکهبان پر تأثر در .
 مزار کي اوطه صمت وسکون ايله پردر .
 نه در ایگلتیسی خارجه باده سرمائک ؟
 بکاسی خسته یه عائد میدر شو بارانک ؟ ..
 تأثرات بشردن کلیر می دهره ملال ؟
 * زهی تصور باطل ، زهی خیال محال !

— نینه م ...

— نه وار کوزله ؟

— قالدیرك شو پرده لری ؟

کفنمیدر نه در اونلر ؟

ینه صداع سری

یا تاقیده خسته یی چیلدیر تیور ، صایقلا تیور ؛

قادرین بوسوزلری دویدجه آغلایوب یاتیور .

زووالی والدہ ، یم وامید ایچنده تباد ؛

او گنده کوزلرینک بر ییغین تراب سییاد ؛

کورر او طوپراغه افتاده نور دیدہ سنی ،

منار ایکلتیسیدر ظن ایدر بوغوق سنی .

قیلار یتیمی ایچون خالقندن استمداد ،

یتیمه لر کی ایلر ایچین ایچین فریاد .

بو طول قادرین بر او محصول عمر ایچون یاشیور ؛

اونک کمالنه عائد امیدلر طاشیور .

— نینه م ! ..

— نه در ملکیم ؟

— آغلیور چوجوقلر ، باق ...

براق ، براق نجی عارسز چوجوق ! .. نینه م ، طوپرق !

— صایقلا یور ینه ، یاربی سن اسیرکه بزی ؛

باغشلا یاورومی . اونسز براقه لانه منری !

زواللی والده بر هیکل مشقتدر ؛
 بوکون سکنز کون ، او مهجور خواب و راحتدر .
 یکنانه شوق فوادی یاتاقده بی درمان ،
 اونک امید خلاصیله روحی پر خلجان .
 طوتوب خیالی آغوش اکترا بنده ،
 کنزرتون کیجه اطراف جامه خوابنده .
 بوکیم بیلیر نه قدر بویله بردوام اوله جق ؟
 عیون شفقتنه اویقولر حرام اوله جق ؟
 چوجوق آچلمایه جق بلکه اویقوسندن هیچ ...

— صاقین خانم ، بو فنا حسی ایتمه یك ترویج ؛
 باقک ، هوانه کوزل آچدی ، انجلا بولدی ؛
 دمیسنکی ولوله ، شدت سکون پذیر اولدی .
 بولور چوجوقده شفالر ، اولورسکیز مسرور ؛
 خدا بویوکدر ، ایدر ماتمی مبدل سور ...

چوجوق . او شیمدی قوی بر جوان ؛ فقط مادر ،
 زواللی ، اوستنه حالا چوجوق کبی تیتیر .

تجدید ازدواج

اولندیلر ، سوشدیلر اما موقتاً ؛
سودا ستموطه باشلادی بش هفته کچمه دن .
اولندیلر ، یچون ؟ .. بونی برقیز ناصل بیلیر ؟
اولنه سیله مادری اولسندی مفتخر ؛
زوجك ده ویردی نشئه دوکون اقرباسنه ،
لکن طوقوندی کندی خیال وهواسنه .
تحدید ایدی ، اونك نظرنده ، حیاتی
برشخصه حصر ایدش أمل وارتباطنی .
اولندیلر ، سوشدیلر اما موقتاً ؛
سودا ستموطه باشلادی بش هفته کچمه دن .

آنديشه‌دن کوکله‌ری خالی دکله‌دی هیچ ؛
 اولمشدی برشتا بو کوکله‌رده مندج .
 بیکانه برقادینه برأرکسکدی خانه‌ده ،
 طارغین بر احترام ایدی جاری میانه‌ده ؛
 بعضاً ایصنیررسه‌ده نواره هوس .
 — بکزر می عشق خالصه بر شوق مقتبس ؟ —
 اونازدی منتفی او برودت بوتون بوتون ؛
 کیتدجه یاده کله‌مکه باشلادی دوکون .
 بر شب کتیردی خاتمه بزم محبت ،
 چیقدی صباحی طفل محبت سیاحته ...

بر قاچ زمان‌ده او یله کنار ایدی کونلری ؛
 دوئمشدی بر مزاره اولک کرچه هریری ،
 بر یولچینک قدومی ایدی اورده منتظر :
 * کون طوغمه‌دن مشیمه شبدن نه‌لر طوغار !!
 قاچ هفته کچدی بیلیمورم ، بر سحرینه
 کوستردی زوجه اوغلنی حدتلی زوجنه :
 — باق، یاورومز !! اودم قالدینک طولدی کوزلری ،
 زوجک‌ده خنده ریز غرور اولدی کوزلری ؛
 پیشنده ایتدیلر بشیکک ، غرق ابتهاج ،
 بر بوسه‌ مدید ایله تجدید ازدواج .

کوچوک عا ئله

صوك غنجه سوداسنى دو كمشدى نهالان ،
صوك قطره كوهرله بزىمشدى چنلر ...
يعنى بو چوجوق طوغدينى كون ، پنبه و عريان ،
قيدش اك آجى بر فقر ايله كلشدى برابر ؛
اولمشدى كوچوك عا ئله نك قايى مكدور .

أو بر يكي مهمانه تحمل ايدمهزدى ،
بر فضاه طبق سفره يي بر طاغ كبي ازدى .
— لكن بو تاثير نه ايچون ، اى آب مشفق ؟

ياوروك سكا بر حس ابوتده می ویرمن ؟
اولماز می شو دلبر ، شویوموق دست معزز
تزیید مساعیکه بوکون بر یکی سائق ؟

شفقتلی پدر حس ابوتله چالیشدی ،
بر شوق ایله ، بر شوق وحرارتله چالیشدی ...

صوك غنجه سوداسنی دوکمشدی نهالان ،
صوك قطره کوهرا له بزئمشدی چنلر ...
لکن بو سفر قیش ، اوصوغوق زائر سکران
بولمشدی کوچوک عائله یی شاد ، مبشر ،
بر سفرده ، بر قاچده مسافرله برابر .

ڪنعان

اون بڻ سنه اول شوڪوچوڪ خانه ده ، سسيز ،
 بر ڪويلو قادين ، برده اونڪ يا ورو جغياہ
 مرڪبجي سا ڪندي... چوجوق ، صيسقه وعاجز ،
 لرزان حرڪاتياہ ، مقوس باجاغياہ
 اقرانسه اُ ڪلنجه اولور ، خيرپالانيردي ؛
 خلقڪ نظرندن قاجينيردي ، اوتانيردي .

ڪنعان... بوصولوق چهره ، بو اعجوبه فطرت ،
 شڪلنده ڪي نقصان ايله دوننده جهانڪ ،

قلبنده کی جوهرله فتنه ، جوهر غیرت ،
 هپ کندینی تزییف ایله ممنون جهلانک
 فوقنده ایدی ؛ صانکه بولوب جسمنی شانسهز
 انسانلنی طویلانمش ایدی روحنه یالکز .

کنعان بویودی ، خیلی ده کوربوزله دی ؛ لکن
 حالا او کا معطوف ایدی اولکی نظرلر .
 بیچاره کزرتک باشنه ساکت وساکن ،
 اُک مشکلی ، قیزلرده کوررلردی محتر .
 هپ شرم وحقارت طولاشیردی اوزرنده ،
 بر غنجه آچلمازدی زمین کذرنده .

حرب اولدی ، بوتون کویده کی شبان حمیت
 سرحدده شتاب ایله دی... کنعان ده برابر ؛
 بر کون پوصوده بر آووج ارباب جلادت
 بر فرقه خراب ایله دی... کنعان ده برابر .
 کنعان کوینه یاره لی دونمش کلیوردی ،
 پیشنده بر آوازه شان یوکسلوردی !

حسنك غزاسى

اوزاقده شويلاه بش اون خانه دن ، بش اون باجادن
عبارت ، أسكى فقط شاعرانه ، آسوده ،
يشيل بر اورمانه همسايه بر كوچوك بلده ...

آغاچلارك آره سندن افق صارارمقده ؛
كشاده سينه بولوطلرله سوسله ن كوكدن
لب وداعى نهارك زمينه بوسه فكن .

صاغنده بر قورو خندق ، صولنده بر چاليلق ،
شواينجه يول — كه آچلمش كنيش آديملرله —
بر آسيابه اولور منتهي صانجه صوله ...

بویول بوکون دها بر ساعت او کجه محشر دی :
 بویوک کوچوک نه قدر خلقی وارسه کویجکزک
 — باشنده بر ایکی پیر عمامه دار وکزین —

تخشد آیه دی تشیع ایچون کوکملولری ؛
 او قهرمان ، او غضنفر یورکلی افرادی ؛
 بو محترم وطنک بر کزیده اولادی

کشاده بر علمک آل تموجاتنده
 بر ابتسام ظفر ، شانلی بر سحر کوره رک ،
 — کیمنده بر یاتاغان ، بعضیسنده بر دکنک ، —

حدوده ، حربه ، او میدان کاروزاره قدر
 یوروله دن کیده جکگر ، یوروله دن ... حتی
 یوروله دن ایده جکگر جنازه استعلا .

« جنازه ، جنت و دیداره بی ملال و تعب
 « قاووشمق ... آه ، بو هر کون نصیب اولور شیمی ؟
 « غزا ، غزا ، بزه حقک نه موطلو بر کرمی !

« اوت ، ییکیتلر ، اوت ... سز فدای نفس ایدیکز ؛
 « وطن یولنده فدای حیات ایدن اولمز ...
 « قادینلر ، آغلامایک ، جنسکه هر کیدن اولمز ! .. »

دیووردی وقع و صلابتله محترم بر پیر ؛

يو خطبه صانکه بر آوازۀ سماویدی ،
بوتون یورکاری مستغرق سکون ایتدی .

سکون ایچنده وداع ایتدیلر چوجوقلرینه
اوسالایده پدرلر ، رحیم والدهلر ؛
دوکولدی بر ایکی مخفی سرشک حسرت اثر ؛

و برکتیبه رقصان سور ونشئه کی
کوکملولر یوله طوغرولدی ، خنده کار امید ؛
آلنلرنده فروزان اشعه خورشید .



حسن ، اوقاچ کیجه در تارلاسندۀ قالشدی ؛
بوکون کلوب ده خبردار اولونجه ایشلردن :
« بوتون کوکمللو یازلش بزمکیلر ، بر بن

« کویک یابانجیسی ، بر بن اوزاق اودولتدن !
« نیچون ؟ بنم نرهه ا کسک ؟ .. چولاقي ، خسته میم ؟
« صویمده هپسی شهید : ایشته عمجهه ، ایشته دایم .

« نه صاندیلر بنی ، بر طوربه اوت قدر جانسز !
« کویک چوجوقلری هپ جنکه کیتسین اویناشه رق ،
« قادینمدرکه حسن اوده بکلدیوب یاته حق ؟ ... »

دیمش ، وکیمسه یه سز دیرمه دن ، طاغارجغنی
اوموزلایوب یوله دوشمشدی ، پر نشاط مرام...
زمینه توز کبی ریزاندی روح اُسمر شام .

حسن کینیشاه تهرک متصل آدیملرینی ،
دونوب دونوب باقیور آرقه سنده بی حرکت
اوزاقلاشان کویه ؛ ناکاه بر لب حسرت

کولومسیور ؛ اوزمان بر صوغوق ، خیالی آل
طوتوب چویرمک ایچون صانکه زورلیور باشنی .
حسن ، زواللی ، سیلرکن یگیاه کوز یاشنی

برر برر کچیور پدش اشتیاقندن
کوزل نشانلیسی ، قاردشلیله والده سی ؛
دکرمک اوکا « دون ، دون !... » دیور یاواشجه سسی .

فتط او دونیه جک ؛ باق شوقارشی طاغلردن
اَسن هوانه قدر شانلی مژده لر ویریور ؛
خیالی پیشنه بر لوحه ظفر سریور :

کوی آرقه داشلری ، هپ آلرنده مارتینیلر ،
آتلش اون کیشی یوزلرجه دشمنک پینه
سوروب ، قیروب کیدیور... صانکه بر آوج ایکنه

حسن-نجفك ده ليور ايجه ايجه هرياني ؛
« نيچون، دييوردی، نيچون؟ بن چولاقي، خسته مييم؟ .. »
بو انفعال اونی قوشديردی اويله بر قاچ آديم .

نماز كاهك او كندن كچركن ايركيهرك
طوروب همان ايكي ركعت نماز آدا ايتدی ؛
قاپاندى سجدهيه ، سوزشلي بردعا ايتدی .

يوزنده شيمدی براميد منبسط كوليور ؛
اوموزده طوربهجني ، صاغ آلنده بر دكنك ،
حسن چاوش كيدييور جنكه تركي سويليهرك !

~~~~~

قيزيل شريتله مستغرق ، ايشته اون كوندر  
حسن تفك طاشيور ؛ هر آديمه : بر.. ايكي.. اوچ ...  
بو بر ترانه كه ديلدن دوشورمك آرتق كوچ !

سلاح اويونلري ذاتاً كوينده بيلديكي شي ؛  
نظامپرور ، اطاعتلي ، تندرست ، چويك ،  
قائنده وار ييكيتك بلالي ايشته عسكرلاك .

~~~~~

حسن بو اون كوني پك نشته سز كچيرمشدی :

او ایستیوردی که سرحدده واصل اولدینی کون
اُمملی کوزلری بر جنک ، بردومان کورسون .

سلاح اوموزده ، کزر طاغده کاه بر باشنه ،
بوتون تنیکلیکی اوستنده ، خصم اوکنده کپی ؛
— کورونسه چشمنه بردشمن ، آه یازبی !..

بو آرزو اونی مشغوف حسرت ایتدکجه
کوروردی توزلو ، مشوش ، عجیب رؤیالر ؛
ایچنده رنکی بوزوق ، بی خطوط سیالر .

نهایت ایشته عدو ، ایشته حرب... طاغلرده
سیول آتش وخون طالغه طالغه چالغانیور ؛
باروت دومانلری آلتنده هرطرف موص مور .

« شوقارشی صیرتی ده طوتمق نصیب اولورسه بوکون ،
« یارین شهرده یز آرتی ، دیوردی ضابطلر ؛
« فقط هجومه طایانماز ، یورولدی پک عسکر... »

او کون حسن بولو کلک تا اوکنده اون ساعت
بلا توقف آووجلرله قورشون آتمشدی ؛
نه در غرا ؟.. بونی کورمش ، بوزوق طامشدی .

صباح اولوب ده هجوم اُمری ، مرثده ظفیری
بوتون طابورلره اسماع ایدنجه ، هریاندن
خروشه باشلادی بر نهر آتشین جریان .

حسن ایلرده کیدن بر بولوك فدایینه
اوکنده صائل ایدی ؛ کوزلرنده خون آلود
بر التماع بشاشتله ایلوری صعود .

ییکیتلرک چوغی ، شدتله دشمنک تپه دن
زمینه دوکدیکی نیران ایچنده ، خنده کنان ،
شهید اولوب دوشیور ؛ جلاه سنده شوق جنان

بر انهماک شهادتله آن باآن مشهود .
عدو بوصولتی کوردکجه صانکه ایمره نهرک
بوتون قوای حیاتیه ایستیور یوروک ؛

فقط بزم کیلرک سطوت مهاجیه سی
براقیورکه آتلسین او بر آدیم ایلری ...
دویولدی بزده نهایت ظفر ترانه لری !

حسنیدی بایراغی رکز ایله یین اوکون تپه یه ؛
زوالمی ، طاییه یه برلکده یاقلا شیرلرکن
شهید اولان چاوشک دست رعشه ناکندن

بوشانلی رایتی قاءمش ، دوشورمه مشدی یره ؛
فقط نه چاره که بر قورشونیه خصم زبون
دوشوردی خاکه اوشیر غزایی ، غرقه خون .

حسن بوحاله اینا نمازدی : بر جیلز قورشون
دمیر وجودینی سرسین حسیض اهماله !
باقوب باقوب یاره سنده آقان دم آله

کولومسیوردی صوغوق بر سکون وحشتله .
اوکنده شیمدی بوتون هیبتیه بر آوردو
پارلدییور ، بر اوغولتیه اورطه لق مملو :

قوغان ، قاجان ، بوغوشان ، اولدورن ، اولن ، آزیلن ...
مهییب محشر هیجا ! .. زواللی یاره لی ، سن
بو حربی سیر ایده جکمیدک او یله خارجدن ؟ ..

زواللی یاره لی ، حربک صفالی وقتنده ،
تنزل آیه دی بر سیدی نهک اعانتنه
دمین خشوع مذلتله پای صولتنه

مسیر اولان تپه دن اوردو کاهه اینک ایچون . .
حزین نظرلری اطرافه شکوه ریز فتور ،
فقط بو کونکی غزاسیاه مفتخر ، مغرور !

اوزاقده کوی اوچ آی اولسکی وضع صافیله
غنوده اورمانک آغوش لرزه دارنده ؛
بر آرزولوق چالیمقلر یولک کنارنده ،

هوا بر آرز داهارا کد ، سما بر آرز داهابوش ،
دومانلر اورطه ده کوچلکله ایلدور پرواز ؛
خلاصه یاز ، حسنک پک زیاده سودیکی یاز .

اوشیمدی یاره سنک عکس تابرداری کپی
غروبہ قارشى کنیش سینہ سمدہ برق افشان
مدالیہ نك لمعاتیہ صانکھ طالعہ لانان

نکاه شوق طفولانه سیاه ، مستغرق ،
کویک لغای خوشنده برپیام آریور ؛
برآشنایی دیرینه ، برسلام آریور .

و برمدالیہ لی غازی مہابتیہ وقور ،
آغیر آغیر یورویور ... ناکہان توقفله
فضایہ فیرلاتیور بر نکاه پرشعاعہ .

بوشانلی عودتی کویا سلامیور اوتہ دن :
دکرمک آچیلان قولارنده برشفقت ،
آغاچلرک اکیلمن دالارنده برحرمت !..

قمیص یوسف

وَقْتًا كَه قَافِلَه مَصْرَدَن آیرلدی ، صَانَكَه
رُوز کَار اَوَل ڪُومَلِکْک قُوقُوسَنی آلدی
وَدِر حَال کِنَعَان ایلَنَه کُوتُوردی کِه هِمَان
اَوَلُوقْت یَعْقُوب عَلَیْهِ السَّلَام یُوسُفْک قُوقُوسَنی
کَلِیُور ، آه بَکَا عَتَه کُتُوردی دِیَمَسِیدِیْکِر!
دیو بیوردی .

- قِصَص انبیا : جلد ۱ -

قاوورمَش آتَش سیال کَرِیَه دِیدَه سَنی ؛
دو کُوب زَمَان زَمَان اُجْفَان خُونچَکَانَسَن

اوزاق افقلره براشتیاق بر خلیجان ،
 اوکور نشیده درد هرمرسیده سنی .
 چولک صموت ومقسی لیال تارنده
 آسن ریا ح اوکا انفساس قدسیان کیبدر ،
 مشام روحنه بر نکیت صمیمه ویرر :
 صانیرکه یوسفی کلش ، کزر جوارنده .

« اونک شمیمی ، اونک ، یوسفک حرارتی بو !
 « شو حال ضعفی تعیب ایدرسکیز سز لر ،
 « و دیرسکیز که : — محقق ، عته کتیردی پدر !
 « فقط آمین اولکیز ، ربمک عنایتی بو ،
 « یاقینده یوسفی کورمک بنم نصیبمدر ... »

اویانده قافلهٔ مرده آور اخوان
 قیص یوسفی حامل ، مبشر وشادان ،
 یورور شتاب ایله ؛ هرکون بر آز یاقین کتیر
 اوتازه نکیت جان بخشی پیر مهچوره .
 کونک برنده — که برتوده أبر نامه بار
 ویروب حوالی کنعانه انجلای بهار
 دوکردی رحمت و بهجت اوخاک مفتوره ، —
 ایرشدی قافلهٔ مرده آور اخوان .
 سورنجه کوملکی یعقوب عیون بی فرینه
 اوکنده کلدی بوتون ارض و آسمان یرینه ؛
 بوتون طبیعت اودم قیلدی سجدهٔ شکران !

والده

شکسته رنك سفالت ، مکدر ومغموم ،
یوزنده کولکه سی مشهود چکادیکی محنک ؛
یکانه زینت آغوشی برکوزل معصوم ،
صولوق دوداقلری لغتکندار طالع شوم ...
طوقوندی کوکله حالی شو خسته والدهنک !

خراب جسمی عذاب مرضیه بی درمان ،
غریب کوکلی یانیق آتس ضرورتله ؛
فقط بولورینه روحیله اشتغاله زمان :

اولونجه طفل ملکچهره لبکشای فغان
قابار دهانتی کلبوسه محبتله .

چوجوق اووضع یتیمانه سیاه بردرناب ،
قادرین اوحال خرابیله برشکسته صدف ؛
چوجوق ده ، مادر مشفق ده غرق آشک و تراب ؛
ایدر بولوحه اک آواره قلبی رقتیاب ،
ویرر بومنظره اک قیدسز مزاجه افسف .

زوالمی ، باغرینه باصدجه طفل عریانی
باقان غرورینه ظن ایلله مزکه سائله در ؛
کوزنده یاوروسنک نظره پریشانی ،
لسان حالی اولوب ترجمان وجدانی
دیورکه : « والدک اک صفالی غائله در ! »

ويړك زوالليمره !

— باليكسر مصابني ايچون —

خراب زلزله بر كوى : شويانده بر چاتينك
چوروك ديركلرى دهشته فيرلامش ؛ اوتهدن
چامور ييغنتيسى شكلنده بر زمين قاتنك
بيقيق تمللرى منظور ؛ اوزاقدہ بر مسكن
زمينه طوغرو اكلش ، هان سقوط ايده جك ؛
اوكنده بر قادين ... اووف ، آرتق ايسته مم كورمك !

بولوچه قلبى تحريك ايچونسه ، كافيدر ؛
تصور ايليهم بريورك ، ولو منكر ،

ولو خشین و ملوث ، که بویه برحالی
 کوروبده صیزلاماسین !.. شیمدی سز بوتمثالی ،
 بولوح مامی هر درلو دهشتیه آلك ،
 شو محترم وطنك برکنار باردینه ؛
 بوتون او منظره جانشکافی برده قالین
 ردای برف ایله اورتک که تیره سین ده ینه
 — ایچنده صاقلیه رق سوزش فلاکتی —
 یابانچی کوزلره کوسترمه سین سفالتی ...
 ناصل تحمل ایدر صوکره قارشیسنده بونک ،
 بونک ، بوضحنه پریاس کریه مشحونک
 برآز حمیت ورقتله صیزلایان دل پاک ؟..

درین ، ایکتیلی چارپنتیلرله سیننه خاک
 تأثراتی سویلر بولوح آلامه ؛
 سزکده قلبکیز آلبت آجیر ، دکلی ؟.. ویرک ،
 ویرک شوطوللره ، یوقسول قالان شو آیتامه ،
 ویرک آئیننه غایت شو بریغین بشرک !

رمضان صدقه سی

- کو پروده -

صوغوق . صوغوق ... آجی برنوحه تشکیسی
یولنده قلب حیاتک ، کلیر انین ریاچ ؛
صوغوق ، صوغوق ... دکنزک لرزه دار کریه سسی
ایدر یورکلره طاری بر اهتزاز جناح .
دلیک پارچا وره لر آلتنده بر کوچوک سیاح ...

« أفندیلر ، نه اولور ؟ بن فقیرم ایشته ... » سکوت ؛
« أفندیلر ، آجییک ... » پروقار و بی آرام
أفندیلر کچور ؛ یاوروجق صولوق ، مبهوت ،

نظر لرنده حزين بر آدای استرحام ،
چولاق أليله ويرر هرچكن خياله سلام .

« أفنديلر ، رمضاندر ... مبارك آقشامدر ... »
زواللى طفل سفالت ، زواللى عمر تباه !
« أفنديلر ، آجيبك ، بن غريم ايشته ... » خاير ،
آقین آقین كچن أرباب اعتزاز ورفاه
ايدر بوكيرلى ، بوييرتيق صدادن استكراه .

صوغوق ، صوغوق ... عصبي ضربه لرله برياغمور
افقده پارچه لانان برسحابه حدتله
كلوب لقای ذليل حياتى قامچيليور .
صوغوق ، صوغوق ... بوتحملکيزا برودتله
چوجوق خراب اوله جق ؛ آه ، اى سعادتله

اوسوسلو جملهلرک سينه معطرينه
قوشانلر ! ايشته برانسان که ايکليور نفسى ؛
باقک شو صيدسقه ، شوچيپلاق ، شوأکرى قوللرينه ؛
بو آرتق ايشليه من ... حصه مساعيسى
سزکدر ايشته ، ويرک ، صوصديرک بوخته سسى !

صحایف حیاتمدن

یونی شعرمده سویلیور بلکه :
بن حقیقتدن احتراز ایدرم ؛
آسمان فسحت کبودیله ،
دگنر امواج پرسرودیله ،
کیجه اسرار بی حدودیله
بنی ترهیب ایدر ؛ اوفسختدن
صیقیلیر صانکه روح پر حذر م ؛
صانکه هر طائفه برلسانیه بکا
حایقیرر ناشنیده بر معنا ،

صانکه لیلک ظلال خاموشی
جانانیر پیش ارتعابده ...
نهمکدر مزاج أحول که
آک ملون دم شبابده
کوره رک بوش حیات پرجوشی
بنی غافل یاشادی خلقتدن ،
طوتدی آواره هر سعادتن .

شو حزین فطرت غریبه ماله
بن اوسیاچه بکزر م که مهیب
چولده ، شمسک شعاع سوزانی
یا قهرق کوز لرنده الوانی
کور مر آر تی سلامت امکانی ؛
اوزمان هریاننده بر بوشلق
طویه رق ، بر آدای ماتمه
— دست لرزانی پیش چشمنده —
اوطوروب نیم مرده وزنده
برتجلی به منتظر ، دوشونور ؛
بوتجلی ، که موت هائلدر ،
اوکا بر شعر ایچنده سرخوشلق
ویره رک ، نشوؤ امید ایله پر
برجهان کوستررکه مغفلدر ...
آه ای غفلت ، ای سراب نصیب ،
سنی مملکنسی ایتهمک تعقیب !

تفلسف

أوت ، ناصل ویریورسهم بونظمه شیمدی أمك ،
 شوجله لرده ، شونسچ رقیق صنعتده
 ناصل بوجهدی قابله اكلامق ، كورمك ،
 نصیب عمرم اولان نكبت وسعادتده
 كلیر وجوده بوتون كد اختیارمله .

ایچمدن ا کله نیرم بعضی اغبرارمله :
 بتم یاپان بو حیات مالول ومسعودی ،
 بتم ویرن اورخام حقیره کیفمجه
 شووضع دلبری ، یاخود بو شکل مردودی ؛
 بتم آلمده بتم بئلمکده بازیچه ...

رسم ياپاركن

فیرچهم ، قدید بر آغاجك خسته بردالی ،
دستمده مشتكي هیجانلرله تیتیریور ؛
کویا چیچك دییه
برخاك سبزه دوكدیکی قانلرله تیتیریور .

اون کوندر ایشته اوغراشیور فکر وصنعم
برموج حسه ویرمك ایچون شكل ارتسام ؛
سیر ایلرم بولوحه یی آرتق علی الدوام ،
ویردم أمك دییه .

سیر ایلرم ، وعجزینه قائل بوصنعتک ،
تقدیسہ انہماک ایدرم صنع قدرتی ؛
لکن زمان اولور
پک روحسز بولورده بکنم طبیعتی .

مطلق اوکون بکنمک ایچون خسته ، منفعل ،
یرباشقه چهره ، کریهلی برچهره ایسترم ...
یوندندر ایشته ، شعر اوله جق یرده سوزلرم
بعضاً فغان اولور !

تفکر

زمان اولور که دوشونمکدن احتراز ایدرم ؛
 مفکرهم اوزمان برنهاله بکزرکه
 علیل ورعشه نما شاخسار بی برکی
 شکست اولور کوچوجک ضربه سیله برقانادک ؛
 اوکون ، فصیح و معقد ، بوتون نشیده لرم
 خراب کریه برر لوحه تأثر در .

بوکوز یاشیلا، سیلنمش نقوش حدرتدن

باقوب چیقارمنه سمی ایلرمده برمعنا ،
شوغلتمدن ایدوب صوکره کندیم استحیا
دیرم : « زواللی ! خیال محاله آلدانداک ؛
» چیقارمی رنک حقیقت عکوس حیرتدن ؟ .. »
بوسوز باقلسه برانمودج تفکدردر ...

خاییر ، اعانتی یوقدر تفکرک بونده ،
بوتون شعرلرماک روحی بر تکدردر
که دمبدم طویارم قلب ناله مشحونده .

بلکه، خایر!..

متلون دکل فقط مایوس :
بن بوکون عشق بی مجالله ،
شو سونوک اشتیاق بالله ،
یعنی حساً دکل خیالله
سکا عرض محبت ایلورم ؛
بیل که جبر طبیعت ایلورم .
بوقدر جق ده بر سعادتر ؛
ایشته فرصت ، شویاچه سودادن
مستفید اول ، که بر غنیمتدر ...

بر زمان صوکره قلب شیدادن
 چیه جقسك بوتون بوتون ، افسوس !
 مستفید اول شو برك و بارمدن ،
 بوله جقسك یارین بهارمدن
 بر بولوت ، بلکه... بر شکوفه ، خایر !

اويله بر آنی قیل تصورکه
 یورده کم پرلهیب مختله ،
 طوکه رق سردی محبتله ،
 آجی بر نفعه برودتله
 بوزولان آشیانی آئدیره جق ؛
 اوزمان ، خوار و منکسر ، آنجاق
 برر افسانه شبانه کبی
 سویلرم خاطرات سودای ،
 شیمدی بر نغمه ، بر ترانه کبی
 دیکله شعر محبت آرامی ...
 کله جک بر دم تنفرکه
 اینجینوب طور انفعالمدن ،
 دویه جقسك لب ملالمدن
 برفغان ، بلکه... بر ترانه ، خایر !

آشیان دل

براعتنای عشق ایله ، برذوق شعرايله
یاپدمدی کندی کندیله برلانه حضور ؛
أزهار خاطرات ایله ، پرشمه وصال ،
آمال زندگی ، اومذهب طیور نور ،
ایتمشدی هپ اولاننده تشکیل عائله .

بعضاً سرود بوسه قدر طاتلی برصدا ،
برشاعرانه زحمة صاف سلسبیل ،
تکریر ایدردی سمع خیالده بی مثیل
بر عکس جانربا ؛

بعضاً ظلال ایچندہ ، سکوت شبانہ دن
ساکت براطراد تنفس ، — کہ دمبدم
احساس ایدر کوکلرہ برر عشہ عدم ، —
ظاہردی لانہ دن .

بن عاشق سکونی ایدم آشیانمک ،
اُکثر بو حال صمتہ ایلردم انتظار ؛
برکون او قوشلر اوچدی ، او ازہاری ایلہدی
بردست نازیندہ کی یلپازہ تارمار ...
آرتق سکونی یوق دل سودا نشانمک !

کندی کندیمه:

بر بوچوق ، ایشته بر بوچوق ساعت
بر کوچوک ، روحسز نشیده ایچون ؛
بو قدر سمی ، اعتنا ، زحمت
طوپنی بر قطعه ، یاقصیده ایچون .

آه آی پیش استفاده مدن
بی توقف اوزاقلان موجات ،
آی مبارک دقیقه لر ، سزی بن
بویله غیب آیله مکدهیم ، هییات !

بیلیرم ، برنفسده ، بردمده
قوجه بر کائنات زنده طوغار ؛
چانلانیر بر حیات ، بر خلقت .

او یله ذی روح وار که عالمده
بر بوجوق ساعتک ایچنده طوغار ،
یاشار ، اتمام عمر ایدر ... عبرت !

روح اشعارم

تکائف ایلیه‌رک بر سحابه حالنده
تنفس ازهار ،
طورر سمای خیالات اولان ظالنده
بر آشیان بهار .

بر آشیان بکارت که بکبر اسحارک
نگاه بیداری ؛
باشنده نشئه‌لی بر نئی سویلر آنهارک
سرود سرشاری .

نموده هر گوشه سندن عکوس کونا کون ،
ظلال رنگارنگ ؛
هوای رایحه دارنده لرزه بخش درون
رمیده بر آهنگ .

بوجامه خواب ربیعیه بر تن شیرین ،
تن حیات آرا ،
— برهنه سینه وساعد ، برهنه ساق و سرین ،
برهنه سرتاپا ، —

ویرر نشانه بزم روح صاف شعرمدن
که نشوه دار شباب ،
سواد لیلای الفاظ ایچنده لمعه فیکن
نمونه مهتاب .

درد نهان

خزان ، خزان ... ینه سن ، آی رمیده فصل هزال !
شو قیردیغک متحسس ، نحیف دالاردن
شو دو کدیگک متورم ، زواللی یاپراققر ،
— زواللی عجز حیات ! —
بیلیرمیسک ناصل اظهار درد ایدر ، آغلار ؟..

بوکون ناصلسه غم آلود سیسلرکله جبال ،
یارینده جسم طبیعت کفنله نوب قاردن
اولیر بوتون شومناظر ، طوکار شو ایرماققر ،
طوکار ، فقط هیات ،
ایچین ایچین ینه هپسنده برملال آغلار ..!

واغونده

تنها ، بولندینم واغونك برکنارینه
ییغمشدی بار جسمنی برخسته غرام «
صولغون ، چوکوک یاناقلرینك اصفرارینه
عائد لبندہ شبہلی ، طالغین برابتسام .

طرز تلبسنده کی رنگ غریب ایله
بللیدی شعره ، صنعتہ میل طبیعتی ؛
اطرافہ آتمیوردی فقط برنظر بیاه ،
سومش دیمک بوتون هوس شعر وصنعتی .

بر لرزش غلیل ایله میال انطفأ
 انظارى آغلیوردی باقوب کندی کندینه ؛
 بيلمم نیچون ، یاقیشدیریوردم خزان نما
 بر چین انفعالی جبین بلندینه !

خارجده نشوؤ ازیسیله نوبهار
 سرپرکن آشیانلره کلر ، امیدلر ،
 بر اورتو دیزلرنده ، بومعلول درد یار
 خوار وشکسته منتقل حفره هدر...

طوگمش بوتون حرارتی جسم ضعیفك ،
 دوگمش اولانجه برک امید شبانی ؛
 صولغون باقیشلریله ، سمای کشیفك
 تشیيع ایدر کبیدی اوزاق بر سحابی .

برعياشك قارشيسنده

« براق ، دييورسكيز ، ألبت جزاسيدر ، چكه جك ؛
« جزاسى مست مدامك خمار ذلتدر !.. »
أوت ، براقالى يز ، بلكه بر سعادتدر
كه بز جزا دييورز غافلانه ، بيلميه رك .

اونك شو حالى ، شو حال سفيلى وپامالى
جزاده اولسه ، اولور قارشيسنده قيمته زن ؛
آيلىميوركه اوتانسين جزاى فعلندن...
اونك او كنسچ مذات سرير آمالى .

باقك كوزنده كي بيرنكي تماشايه ،
ناصل كورر بونظر كائناكي ؟ .. بر بوشلق ؛
اوسيسي خاطره اوغرارمي او ، عيال ، چوجوق ؟

جزاي ايشته بو يچاره لردير ، آه ، دويان ؛
قاچوب سموم سفالت اونك جوارندن
كلير بوعائله بي كناهي افنايه !

برف زرین

بیاض برفی سواد لیاله مزج ایدیکنز :
بورنك سرد ایله منظور اولوردی وجه سما ؛
قدید آغاچلرك آلتنده برنهایتسز
غریبالك دویولور ، بر شکاف دیدہ نما
صاچاردی کریه آتش کنار آفاقه .

اوژنك حزنه بورونمش طوران لقای خزان
سکون ایچنده مہارت نمون حسرت ایکن ،
سرین سرین آسہرک بر نسیم پرخلجان
— قوپوپ کلیر کی آک مضطرب کوکلردن، —

کتیردی بر آجی لرزش غصون واوراقه ؛

سقوطه باشلادی بردن بوتون اوياپراقلر :
ياغاردی پدش نكاهمده برمذهپ قار .

بهار مغموم

بهار اولسون ، بهار اولسون ده کوکلم
بر آز دفع ملال ایتسین ، دییوردم ؛
جهان تغیر حال ایتسین ، دییوردم...
بهار اولدی بوتون فیضیله ، کوردم :
جهان پرخنده ، جنتدن نشاندر ،
نم کوکلم فقط وقف خزاندر .

بوتون رنکیاه ، آهنکیاه کلشن
غریق نشئه ، لکن بنجه مغموم ؛
طبیعت عرض ایدر قارشیمده مشغوم ،

صوغوق بر لوحه ، بر تصویر مدفن .
 اوت ، مست حیات اما شو آنهار ،
 نم کوکلم دکل بوندن خبردار .

آغاچقلارله سوسلنمش افقندن
 کلیر بر نفجه سرد وسیهرنک ؛
 سما چشممده برپیغوله تنک ،
 دونر نظاره پرلرزش افقندن .
 حزین برتلخی نکبت هواده ؛
 نه در بیلیم ، نه واردر ماوراده !

اوزاقدن بر صدا برلخن کریان ،
 بکای طفله بکزر بر بوغوق سس
 ایدوب قعر صماخ جانی معکس
 نه بلبل فرق ایدر کوشم ، نه ألخان ؛
 کلن سسلر بوتون شکوا اثردر ،
 چیچکلر هپ آچلمش یاره لردر .

بوغارکن روحی ظلمتله سرما
 بو لیل آرتق نهار اولسون ، دیورددم ؛
 بهار اولسون ، بهار اولسون ، دیورددم ؛
 بهار اولماز بوکون بوندن مطرا...
 نیچون اکیلمیور حالا ملالم ،
 نیچون شاد اولیور کوکلم ، خیالم ؟..

أَكْ فَرَحْلِي كُونَم

کونشلی سطح سکون پرورنده بر حوضك
اوچان هوام هوسکاری آکدیرر فکرم ؛
بودر سبب که أَکْ آسوده نوحه شعرم
ویرر صداسنی بر کیزی موج پروازك .

ناصل قولایجه پریشان اولورسه اُبر هوام
خفیف ضربه بالیله برنسیم ترك ،
یتر خیالی تحذیشه بعضی أَکْ نارین
بر اهتزار ، اوفاجق بر تهیج الهام .

اوکون صحیفۂ شعرم قالیر تہی ، عریان ،
بو آک فرحلی کونمدر : نہ سویلرم ، نہ یازار ؛
نہ احتمال تعرض ، نہ خوف استحقار...
اوت ، کچر اوکونم پر سکون اطمینان

یارینکی شعرمہ احضار اینچون برآز خلجان .

بیاض یلکن

باق شو زورچۀ دل آرامک
جنبش التفات پرورینه ؛
رفرف بادبان پرفرینه
پک موافق سکونی آقشامک .
اووخ ، ای نشئه ، سن قاناتلانسک
بوقدر بلکه دلبر اولمازسک !

یاصلانوب شویله دوش أمواجه
— صانکه مجذوب ومست ومستغرق ،
بر سراب کبوده آلدانهرق ، —

کیدییور شاعرانه ، تنه‌اجه ؛
آه بیلسهم ، کوتوردیکی خلجان
هانکی سودالی قلبه عائددر !

بو شطارتله ایشته مرمره‌نك
بر پری کشاده شهریدر ؛
شوخی پروانه مهریدر
پاك ونوار اولان شومنظره‌نك .
کیجه مرسای ناز اولور مطلق
اوکا آغوش عشقی بر آطه‌نك ...

بر وقتلر کوکل ایدردی خیال
سوت بیاض بر دگنر ، بیاض قایالر ،
مائی ، لکن همان بیاضه چالار
بر سما ، صوکره بر بیاض صندال .
بز او صندالده یار جانمله
طولاشیردق بیاض سحرلرده .

شیمدی یاد ایتدیرر او خولیامی
نه‌زمان کچسه پیش چشممندن
بویله صاف وسفید بر یلکن .
بکا تصویر ایدر او سودای
بر بیاض قوش که نوحه پرورد
بر بیاض لیل ماه‌پرورده .

خواب کریزان

شب نیلۂ نیشان ، پر طراوت ،
آچوب قارشیمده بر آغوش مکرم
اوقور بی انتها اشعار دعوت :
« کل ای بیچاره فانی ، کل ، ظلام
« فراش صافیدر دلدار خوابک ،
« سکونتگاهیدر هر اضطرابک .

« اویور نغمه مله افواج خیالات ؛
« اویور طاغیر ، صولر ، أشجار و آزهار ؛
« اویور کهواره سینته مده بالذات

« اوینور سودا ، اوخیرچین طفل بیدار ؛
 « اوینور فکر بشر ، طفل معذب ؛
 « اوینور حتی شو پهنای مکوکب ... »

أوت ، هرشی اوینور ، آی لیل مسعود ؛
 فقط بن بر ضیای رعشه دارک
 آنیس حزنی ، بی آرام و بی سود ،
 مؤبد بکلام بر صبح تارک
 طلوع نخسنی امید ایچنده ...
 ایچم بر مدفن آمال زنده !

اوینورکن بویله مخفوف ظلالک ،
 بوتون عالم اوینورکن بویله خاموش ،
 بنم طیر حضورم بر ملالک
 کزر دست ستمکارنده مدهوش ؛
 وشکوالرله حال شیونمدن
 فرار ایلر شکاف روزنمدن .

خیال خود بین

أدالی بر کله بك پیش اغبرارمده
اوچار اوچار ، متنور ، ظریف ، مست شباب ؛
چو جوق لغمده کی آواره حرص و شوق ایله بن
پینده جسم کراغله ایلرم پرتاب .
قونار ، یاقینلاشیرم ؛ شیمدی طوتمق اوزره ایکن
قاجوب کیدر ؛ باقارم ، دست رعشه دارمده
طورر قانادلرینک بر غبار زرینی ...

کچن زمانلرمک ای خیال خود بینی ،
شو احتضاره یاقین حال انکسارمده

غریق نشئه ، ملالہ اُکالہ نیرسک سن ،
آچوب نکاہمہ دلبر ، صفالی بر مہتاب
بوتون غرور مسارکہ پیش یاسمدن
کولر ، کچر ، براقیرسک براشتیاق خراب ،
بر اشتیاق مخرب دل نزارمدہ !

اُنين غم

عنيف ضربه قهريله بادبي انصاف
برر برر دوشورر دالرنندن اوراق ،
طلوع ايدن كونشك هر نگاه اشراق
ايدر زواليلرك ماتيله استخفاف .

نشيپ حزننى اُزر ، ايگله تير فراز مساز !
شو خسته سائله نك پيش اكرابندن
كولوب كچن شو مزهر قادينلرك انسان
روشلرنده سزر بر شميم استحقار .

نمده آغلایه رق یازدینم بو شعر سیاه
لبنده قارنه مک خنده لرله تیره یه جک ؛
نه لر ، نه کریه لر اولمشدر او یله تیره یه رک
دوداقلرنده نشاط و سعادتك ، آیواه !

نیچون بورنک تخالف لقای خلتمده ؟
نیچون نم کدرم باشقه سنده ذوق اولسون ؟
یازیق دکلی ، نیچون بر طنین شوق اولسون
نم این غمم بر لب مسرتده ..؟

او کسوز لکم

افقده ، ايشته شو پهنای لاجوردیده
آغیر آغیر یورو یور بر خیال خون آلود ؛
لبنده لرزه شکوا ، کوزنده بر ممدود
نگاه رنجیده .

حیاتمک بو خیالتله بر تعلقی وار :
ایلرله دجه او ، قلبمده آرتیور خلجان ؛
ایلرله دجه او ، روحم کیدوب ایزنده آرار
مدید بر هجران .

نەدر ، بوھانکی پرستیدەنک سفالتیدر ؛
نەدر ، بوھانکی امیدک سقوکیدر ، مجروح ؟
نینەم ، نینەم... بو خزانیدە ظل برزده روح
اونک خیالتیدر !

اونک خیالتیدر ، برمحیط جوشانک
سیاه کوپوکلری اوستندە چیرپینوب یاتیور ؛
سیاه کوپوکلری اوستندە بحر نسیانک
مؤبدأ باتیور ...

وبن اوزاقده ، شو مأوای استراحتده ،
اونک افوانی سیر ایلپورده اولیورم ؛
چوجوقلرماه ، چوجوقلرماه مسرورم
بوکون بوساعتده !

مهدآمام

دیدم ، اولحد آچیلیرکن حریم قلبم ایچنده ،
دیدم که : ایشته صوک امیدمک مزار سیاهی !
بوصوک امید سعادت — که آیلشدی تورم ، —
یوزنده برک خزانک اواصفرار سیاهی ،
دوداقلرنده شکایتاه تیرهین اوتبسم ،
کومولدی قالدی مؤبد صمیم قلبم ایچنده .

بوکون برر متحسر ، ورملی چهره مغبر
صوغوقلغنده ایچمدن طوغوب افول ایدن آمال

بوتون اولحد سياهك ظلال كړيه ورنده
كلير وجوده ، پارلدار ، سونر... بولعه پامال
ليال مظلومه ناك وحدت سكون اشرنده
غنوده مقبره لردن چيقان پاريلتي يه بکسر .

عقدہ حیات

لرزشمنون اولور کورورم شعلہ بقا
بر کنجیچ مظلمنده سحاب حیاتمک ؛
عاجز ره کذارمی کوسترمه دن بکا
آواره التماعی شهاب حیاتمک .

شعرمله کاه ظاعر اولور خوشجه بر صدا
تار شکسته سنده رباب حیاتمک ؛
بعضاً او تار شعری قیرار ناخن قضا ،
آرتق صحیفنده کتاب حیاتمک

برنکتہ سرورہ تصادف محال اولور ...
سرعتا، کچدی صبح شبابی حیاتمک ،
هیچ کچمیور فقط شو جزین لیاہ سیاہ ؛

بیکلرجہ عنکبوت سیہ مست وکچ نکاہ
پیرامنندہ پای شتاب حیاتمک
کویا کہ عقدہ ساز کلال و ملال اولور !

ياشارچہ

اوت ، بوطاغلری آشدڭه بويله طيرمانه رق ،
اوت ، بوطالغه لرك سطح بيقرارنده
شكسته ، كمشده ، آواره ، خوار ومستغرق ،
يووارلانوب زده لندڭه ... ايستم قوشمق !

اوكمده بركيجه ، برغور لاجورد ظلام ،
درينه شير بني پويان كوروب كنارنده ؛
درينه شير وكولر... بن ، عليل بي آرام ،
اوچان بوكولكهي تسخيره ايلرم اقدام .

او ظل مبهم سائر ، او موجه لر ، او جبال
برر مثال املدرکه رهگذار کده
کورر بلند ومطرا ، ایدرسک استعجال ؛
یوتون تعب ، ینه قابل دکل فقط اهمال :

سور حیاتی بشر تا سرمزارنده !

غیای و جود

بعضی ، قیرلرده کیزرکن کورولور نفرته :
بر چوقور یرده بیریکمش متکدر بر صو ،
صولیجانلرله ، سولوکلرله ، ییلانلرله طولو .

آطه جقلمر کبی سطحنده یوزن ابرهوام ،
سازلرک ظل کئیفنده اوبی حد ، بی نام
قایناشان محشر منتن ، آجی بر خشیتله

تیره تیر قلبی : فقط قور توله. از کوزلر گیز
نظر ایتمکدن او مرآت سم آلوده ینه ،
سزی بر جاذبه آلمش کئیدر پنجه سینه .

روحگزدن نه قدر کلسه ندای نضرت
اورادن آیريله ماز دقتگن برمدت ،
اورادن دوغمکه قوت بوله ماز کوزلرگن ...

ایشته غیای وجود ، ایشته اوظلمت ، اوباتاق ؛
بشرک ایشته پر امید وهوس ، مستغرق ،
قعر تازنده شناه ایتدیکی کرداب افول !

روح صافی شب اعماقنه ایتدیجه نزول
چیرپنیر غیظ وتنفرله ؛ فخط بی آرام
ایده جکدر بونزولنده ابدلرله دوام .

آقشام

ساکن بر آقشامك تتق ارغوانی
 ییرتارکن احتراز ایله دست سیاه شب ،
 دوشنده بر کونك یوکی ، برطل یرتعب
 سوق ایلور افقلره پای کرانی .

تانیقطة غروبه یاقین مائی برسحاب
 آتشی غمزدلرله سوزر آشیانلری ؛
 کویا بوتون قوجاقلامق ایسترجهانلری
 یورغون قاناتلریله اوزاقدن بر آس-یاب .

نالندہ برقاوال سسی اطرافی ایکلہ تیر ؛
نالندہ برسرود اللہ باد غریب شام
آسدکجہ ، کولده تیتڑہ شیر أمواج پرغرام ...

آقشام ، حیاتمک شوسکونتی حالدیر :
نالندہ بر سرود ایلہ بریاد پر حزن
بعضاً اولور بحیرۂ قلبہ مدہ موجزن .

افق وهلال

آقشام بوتون فروغ شكوهيه برجهان ،
برعالم حیات وضیا افقه طویلانیږ ؛
اوستنده آسمان
برمائی تول ییغنتیسی حالنده صالانیږ .

نازك براهتزاز هوا : شیمدی كائنات
تیتر ، قالیر دومانلرك آلتنده مستتر ؛
وادی خیال ایدر کییدر نوم ایچنده بر
یكرنكی حیات .

لیک امر امر اب صافندہ طویلانان
نوشابہ سکونی اب تشنہ تراب ؛
بر قوش ، اوزاقده محترز ، آوارہ ، دلخراہ
بر قوش ایدر فغان .

أعماق تار لیلہ برر کیمسہ سز چوجوق
وضع مکدریلہ باقار ہپ ستارہ لر ؛
اوکسوز قالان افق
سوسلنسہ بر ہلال ایلہ . مسعود اولور... کولر .

پری خزان

خوابیده ناز ایکن یوصوندن
بر بستر نرم ایچنده مستور ،
بر بالطه سسیله اویقوسندن
بیدار اوله رق ، لطیف و مخمور ،
دیگر اطرافی پر تفکر :

هریانده سکوت ، بر بوغوق سس
آغلار کی تا اوزاقده یالکیز .
اولدجه بوصوته روحی معکس
آغلار اوده کریه سز ، فغانسز ؛
ایلر یوزی آن با آن تغیر .

وجھنہ کی زہر اغبراری
مص ایلیدرک اولور نمایان
هرشیده علیل برتأثر ؛

دوشدکجه نکاه ژاله داری
یرلرده ، نزار و زرد و عریان ،
برحسن ملول ایدر تزه .

ياغمور

كوچوك ، مطرد ، محترز ضربه لر
قفسلرده ، جاملرده پر اهتزاز
اولور دمبدم نوحه كر ، نغمه ساز
قفسلرده ، جاملرده پر اهتزاز
كوچوك ، مطرد ، محترز ضربه لر ...

سوقاقلرده سيلا به لر آغلاشير ،
افق ياقلاشير ، ياقلاشير ، ياقلاشير ؛

بولوتلر قاراردجه ذراته بر
 آغیر ، محتضر طالعہ لائق کلیر ؛
 بورور برصوغوق کولیکه اطرافی هپ ،
 نمایان اولور کوندوزین نصف شب .
 سونر شیمدی ، منظور اولورکن دمین
 هیولاسی قارشیمده برعالمک .
 آچلماز نه بر یوز ، نه بر پنجره ؛
 باقلمدجه وحشت چوکر یرلره .
 کچر بوش سواقدن ، خیالت کبی ،
 شتابان و پوشیده سر برصبی ؛
 اودم لیل یادمده ، صولغون تباہ ،
 سورور برقادین برردای سیاه .
 صاقلرده قوشلر — حزیندر بوپک ! —
 صوصارلر ، اوزاقدن اولور برکوپک .
 اوترکوش روحده بوش برآنین ،
 بوغوق برتضاد سکون وطنین :
 کوچوک ، پرهوس ، کوهرین قطره لر
 سواقلرده ، طاملرده پراحتراز
 اولور متصل نوحه کر ، نغمه ساز
 سواقلرده ، طاملرده پراحتراز
 کوچوک ، پرهوس ، کوهرین قطره لر ...

فارلر

بر اضطرار سرد ایله تیتتر مکونات
آلتنده قارلرک ؛
بر دود منجمد کبی آفاق بی حیات
پیشنده جانلانیر مه حاشی نظرلرک .

چیپلاق آغاچلریله ، بیاض طاملریله کاه
- محصول واهمه -
بر بی حدود محشر أموات اولور ؛ نگاه
تشریحلرله دمبدم ایلر مصادمه...

بعضاً عقور بر دكزك سطح زاخري
طوگمش ده ، بی مجال ،
کویا آغیر آغیر اینهرك ، هپ مظاهری
آلتنده بغتهٔ آزه جك ظن ایدر خیال ...

بعضاً آده آسمان یره آمادهٔ سقوط
بر صفحه در ، حزین ؛
منظور اولان اوصفحه ده ، بی رنك و بی خطوط ،
تمثال خدشه آوریدر موت هائللك ...

لكن صورك شو پنجره سندن باقانلره
كاخ تخيللك ،
اونلرجه عینیدر بو برودتلی منظره
بر سینئه سمنده کولن بر بیاض كلك .

مهر زمهریر

سما بر بوزلو جام حالنده بارد بر کشفته
طوتار پیروژه نواریخی بر آن ایچون مستور ؛
بو بر آن تستر برقع برف وبرودتله ،
بودر شکلی بوتون بر موسمک ، پرلرزش ورنجور .

کچوب ساعات ژنک آلود شب ، ممدود ونامحصور ،
کنار توده آتشده هپ آرام وصحبتله ،
اولورکن نا کهان اخکرنما بر بفر دورادور
سونر، پوف ! صانکه اوفلز بر دوداق عنف وخشونتله .

کونش بعضاً یا قار فوق السما بر شمعۀ بیضا
ارواح ذراته ؛
زمیندن یوکسلیر بر لرزش مبهوت و بی معنا
سماواته .

هیکل کریان

بو برمر مردی : جامد بر بشاشت وجه صافنده
کولومسیر ؛ صوکره ، سز نصب نگاه ایتدجکه دقتله ،
بوتون اولکی عکس خنده شوقك خلافتده
صمیمی بر مہارت کوسترر ، آغلاردی رقتله •

دوشن ہردمعه موهومہ اُجفان سفیدنندن
ایزکن ، پر حرارت ، عارض سنکینی تیتزدی ،
کذار ایلردی بر سیدس جبہ سودا بدیدنندن ؛
بومر صانکہ برذی روح ایدی ، ذی روح مغبردی •

— نه در صنعت که طاشلر جانلانیر سحر تماسیله ؛
ناصل برق دهائتدر که لمح انعکاسیله
حیات انکیز اولور بر کتله جامدده ؟.. حیرتله !

— نه در عشق که ، آی محکوک اولان روحده تمثالی ،
نه در عشق که بعضاً اک طوئوق ، اک مرده ، اک خالی
دم یأسمده لوح فکر می لبریز شعر ایلر ؟..

فمار

اوزاقده بر متردد ضیای بی معنا
یولک لفای رطیبنده ، محترز ، طولاشیر ؛
اوزار ، قوپار ، قیریلیر ؛ بر کوچوک نفساه هوا
ایدر زواللییه بیک شکی مضطرب ا کسا .

باقارسکز : متفکر . مدید ، کریه نما ؛
بو شیمدی بر نظر عاشقانه درکه طاشیر
جناح سا کنی اوستنده بر شب خولیا ...
باقارسکز : متهالک ؛ منور و شیدا ؛

بو شیمدی نشئه لی بر غمزه در ، بهیچ امل ...
فنار اورو حله ک عیندر که ، غرق خیال ،
یاشار امید ایله شب زنده دار شوق و کسل .
بم خیاله اُک چوق شو حالیدر طوقونان :
زواللی ، داخل اولور کن صباحه پرآمال
سونر لائی باران ایچنده کریه کنان !

نڌنى

محترز بر ضيا باصيق طاوانك
حزن مېوت پر غېدارنده
تيره يوب سوندى ؛ شيمدى بوش او طه نك
نيم مظلم قالان جدارنده

ايجه بر كولسكه ارتعاش ايدييور .
بو قارا كلقدده بر وجود نحيف
اكيلوب قالقيور ، تلاش ايدييور ؛
اونى بر نفحه ايليور تخويف .

نا کهمان بر صدای اشك آلود ،
بو یتیمك آنین غمگینی ،
کز دی جوف ظلامی ایگله یه رك ؛

« آننه جکم !.. » عکس ایدوب حزین ، ممدود
یاتدی اوکسوز بو عکسی دیکله یه رك :
اوکا سویلندی صانکه بر ننی .

زواللی خسته

برنده زهر حقیقت ، برنده شهید خیال ؛
منالازل ایکی پیمانۀ مقدردن
زواللی خسته جق ایلر تجرع آمال ،
یاشار امید افاقتله هپ فریفته بال .

وجود رعشه ورنندن قوپوب دوشن ذرات
ویرر پیام حزین بر دم مقرردن ؛
او متصل ینه محرور اشتیاق حیات ،
ایدر لبندۀ شکایت آجیقلی بر « هیات ! » .

زواللی خسته ، فراش ذلیل رحلتده
اومار شفای بقا بر جهان دیکردن ؛
کز نظرلری آفاق بی‌نهایتده
سکون آرار کبی آغوش سرمدیتده ،
حیات آلیز کبی اسحار خنده پروردن .

سرخوش

بر سیه - نشئه مست لایعقل
 کیدیور چارپه چارپه کندیسنی ؛
 دیکلمک ، آ کلامق دکل قابل
 بر خیرلتیه ایگله یین سسنی .

تیتره یور دست نکبتنده حیات
 بر ملوث پاچاوره حالنده ؛
 صاقلی یوزلرجه مفترس هوسات
 آلنسک چین انفعالننده .

کوله یچاره نك سـفـالـتنه :
کیم بیلیر ، بلکه بر طبیعتدر
اوکا یتیش ییل اوکجه دن موروث .
کیم بیلیر ، بلکه ، مضطرب : مأیوس —
اونی محکوم ایدن شو ذلته
سنی مسعود ایدن محبتدر !

بالىقچىلار

آچىق تصادم أمواج قەھرە سىنەلرى ،
برر قايتىدىن عبارت بوتون خزىنەلرى ،
برر قايتىق وتوكنىز براحتىياج ثبات ؛
شوقىر بىيىقى ، يانىق يوزلو ساعىيان حىيات
— كە تىترەر آغلرېنىك ھەرتلەندە زھەر ممات ، —
ئىچون ، صورك ، بوتقازىي عمرە قاتلانىورلر ؛
ناصل ، نە حساھ شوكرداب غەمدە چالقانىورلر ؟..

خاير ، سؤالە محل يوق ؛ صنوف خوار بشر
بوتون اوصويتارىنىك عىنىدركە ، پابرسر ،

تخفلق ايتك ايچون يرده آلريله كزر ؛
تخفلق ايتك ايچون ، كولديروب قازانق ايچون !
زواللى صويتارى ، اوغراش حياته قانق ايچون ...
بويوله ايسته ، ايچك آغليور ، فقط كوله جكسك ؛
ياسن حياتكى صاتمى دكليسك ؟ .. اوله جكسك !

عشق و فراق

يوصونلو بردرءنك سطح موجه دارنده
سكودلرك عصبي اهتزاز كرياني ؛
پاموق بولوتلرك آغوش بي قرارنده
هنوز طوغان كونسك اجرار عرياني .

برر اميد مجنح لطافتياله اوچان
ترانه كار ايكي نرمين كه-وتر مغرور ؛
ترنمات دمادملرياله — پر غليان —
سكون مشجری تازاج ايدن گروه طيور...

بوتون بونشوۀ پرانی ، روح نواری ،
بوتون بوحسن ربیعسی بر کوزل سحرک
ایدر احاطه یشیل برسدیر آزهاری ؛

یاتار اولاندهده ، برچفت شوخ و نازنده ...
تخطر آیلهدیکم لحظه عشق سحاری ،
بولوحه ظاهر اولور ایشته پدش چشمده .

آوت ، بولوحه بی سیر آلیرم خیالده
حیات عشقه علی العاده برمثال اوله رق ؛
فقط حقیقت عشقک صمیم بالده
ناصل تجسم ایدر ، آی پناه عمرم ، باق :

لپسقه صاچلری دوشنده خم بخم طاغنیق ،
دوداقلرنده سنک حار و صاف بر بوسهک ،
کوزنده ، صانکه سنک کوزلرک ، اوبایغینلق ...
خلاصه او یله ملک بر چوجوق که عینک ، سن !

فقط بو اوچ سنه لک طفل نشئه پرورده
زمان زمان اوتأثر نهدر ، بیلنمز که ؛
نهدر اوچین حزین کاه اوجهه ترده ؟

فراق... بلکه او ، لکن دوشونمه آنجای ،
چیقار شووهم سعادته‌دازی فکرشدن ؛
یتر ، یتر بزه عشقک خیال خودکای !

ز رشتہ

« یاز عشقکہ دائر » دیدیکز... ایستہ : چو جوقکن
غایت آفاجان بر کدی سودم کہ آمدن
بر لحظہ براقازدم ؛ او یورکن قوچاغمدہ
روحمدہ کی شفقت
ہپ اوستنہ تیرتر ؛ کیجہ بعضاً یا تاغمدہ
بر لکدہ او یوردق . براقوب مکتبہ کیتسہم
دلتنکی حسرت

مطلق بنی دقتسز ایدر ، « هی ، قوجه سرسم ! »
تویخی طوقاتلرله کورولوردی باشمده .

بن ، عاشق شیدا ،

هر قهره تحمیلله سوردم... اوياشـمده

سومـکده کی تأثیر وتسلیمی بیلیردم ،

هرکس کبی ؛ حتی

بعضاًده سببسزجه اولوردم متألم...

زررشته ، بو اسمیدی اونک ، صانکه خبردار

مخفی کدرمدن ،

یالتاقلانیر ، آتلار ، سورونور ، اوقشاتیر ، اوقشار ؛

تطییمه ألبته اوکون چاره بولوردی ؛

لکن اوزرمدن

بر کره او حزن اولدیمی زائل ، قورولوردی :

« سایه مده بو نشئهك ! » ديمك ایستر کبی مغرور ؛

مغرور ومحققر ،

باشلاردی وفاسزلغه ؛ بن ، عاجز ومسحور ،

هر درلو حظوظاتنه ، هر کیفنه تابع ؛

بعضاً متحیر ،

بعضاً متحکم ؛ ینه عاجز ، ینه قانع ؛

أك شبه لی بر میلی کورسه م اینانیردم ،

یچاره لکمدن ؛

هې طيرمالانير ، طيرمالانير ، طيرمالانيردم !..

« ياز عشقه دائر » ديديكز... ايسته مثالي :

سودكلرمك بن

هېسنده بو طيرناقلري ، هېسنده بو حالي ،

هېسنده بو خيرچين كدي سيماسني كورددم...

بر عمر جيمك بوتون اذواقني سورددم !

الی الابد ...

الی الابد ... بو تخیل ویرردی نشئه بکا ؛
الی الابد اونی سومک ، الی الابد . مؤلم
فقط حیاتفزا
برابتلا ایله سومکدی ائک کوزل املیم .

تصور ابدیت حیات وسوداده ،
بو بر خیال ایدی ، لکن خیال دلبردی ؛
أوت ، بورؤیاده
جنانی کورمکه بکیزردی ، روح پروردی !

یازیق ! شونشٹھی تسمیم ایدردی حس فراق ،
 دوشردی روحہ ہر آیریلندہ بر اُخر ؛
 اُوت ، بو حس بو مصراق
 ویرردی عشقمہ بر خدشہ ملال آور .

کولر کورردہ اوچشم سیامی آغلاردم ،
 جھانده بر بوایکن روحک تمناسی ؛
 اُوت ، بن آکلاردم :
 او طاتی کر یہ لک آیر یلقدی معناسی .

کچوب تحاشیؑ فرقتاہ ہپ لیال وصال
 صباح اولوردی سکون بولہ دن تحسر لر ؛
 اُوت ، کچردی لیال ،
 بویوردی بسالہ نوب امید الہ تأثر لر ...

الی الابد ... ایکی روح معاشقک بوامید ،
 بو وعدہ مغفل سودا پناه قلبی ایدی ؛
 فقط نہ فکر بعید :
 حیات زائل ایچندہ محبت ابدی !..

بہارِ دہ

— فرانسوا قویہ دِنِ مکتبِس —

پرسایہ خیابانِ خفا پرور ایچندہ
ہمپا وہم آوازہ و ہمنظرہ و ہمسر ،
پران و منور ،
صید ایلیم کل
بن قافیہ لر ، سندرہ مذہب کہلہ بکیر .

قیرلردہ ، اوتہائیٰ حزن آور ایچندہ

تیتتر کیدر خلقتک ألحان سروری ؛
 ترك ایتده غروری ،
 کل دیکلیه لم کل
 بنزمنمه شعری ، سن آهنگ طیوری .

آمالزک خدام بی منقی اشیا ،
 یوللار کبی هریر بزه بر تحفه سودا ؛
 محسود ومبجل ،
 کل طویلایه لم کل
 بن مصرع برجسته ، سن ازهار مطرا .

پرزمنمه برجوف ضیادار ایله مشحون ،
 یکسین ابدی کونلرمن فاخر وکلکون ...
 سن شعر مجسم ،
 بن شاعر ملهم ؛
 سن حسن وفسون ، بن سکا کوندن کونه مفتون !

سنگاه ...

سنگاه کل ، بوخیابان وحدت آرامک
الی الابد قوشه لم سبزیء ظلامنده ؛
سنگاه کل ، بو معطر حریم الهامک
الی الابد قاله لم ظل احتشامنده .

بویول ، بو سینۀ وحشده کیزله نن ره نور
آجادی بویله نه خوش پیش اتخابمزه ؛
سنگاه کل بو تنزهده ، پر حیات وحضور ،
بوکونده دونمیه لم لانه خرابمزه .

فقط نیچون بوکوزل یول صوکنده براوچوروم ؟
یازیق دکلّی ، بوتون ساحه امل بویله !
بویول ، بوراه سعادتده — آه قورقیورم ! —
مؤبداً حقیقه جق بر خرابه کسه...

اوت ، نیچون بوکوزل یول صوکنده براوچوروم !

سن اولماسەك ...

سن اولماسەك ... سنى بر لحظه كورمەسەم ياخود ،

بيليرميسك نه اولور ؟

سما ، كونش ابدىاً قاپانسه ، بلكه وجود

بوليل سرد ايله بر چاره تانس آرار ،

وبولور ؛

فقط او ظلمته ممكنميدر آليشدير مق

بوتون كونشاه ، سمالرله بسالهنن روحى ،

بوروح مجروحى ؟..

سن اولماسهك... سنى بولمق خيالى اولسه محال ،
 ياشارمىم دىرسك ؟
 سونر افولكه بر لحظه قائل اولسه خيال ؛
 صوغور ، طوڭار ، قيريلير سندن آيريلنجه نظر ؛
 نه حزين
 كلير حيات اوزمان هم وجوده ، هم روحه !
 ياشارمىز سنى غيب ايتسهك آه بن ، قلم ،
 بو قلب مضطربم ؟..

سن اولماسهك... بو صميمى بر اعتراف ايسته :
 سن اولماسهك ياشامام :
 سنكله رابطه من خوش بر ائتلاف ايسته ؛
 فقط بو رابطه خالىمى روحى آزمكدن ؟..
 آقشام
 غروبه قارشى دوشوندم سكون ايچنده بونى :
 فنا دكل سويشوب آغلامق ، فقط هيپات ،
 بكايه دكسه حيات !..

برلکده

برلکده آچلمش ايکي زنبق کبي همسر .
برلکده کچيردک بوتون ايام شباي ؛
برلکده نه ياپدقسه شو انسانلغه بگزر ،
برلکده نه کوردکسه مقسي ومنور...

بر خاطره يوقدر او کوزل کونلره شاهد ،
بر خاطره يوقدرکه بوکون موج سحابي
عرض ايله مه سين روجه هر آن متباعد
بر نشئه که يالکيز سکا ، يالکيز سکا عائد .

برلکده اولورسه قینه بر پارچه کولومسر
عمرک ، شو یکن عمرک اقبال خرابی ؛
تذکیر ایله ماضی بی ، — کل ای همدم دلبر ! —
برلکده او قوردق ، ینه برلکده ، برابر
ختم ایلیمه لم ، کل ، شو غم آلوده کتابی !

عمر مخیل

بر عمر مخیل... دانی کلبنلر ایچنده
بر قوشجغزك عمر بهاریسی قدر خوش ؛
بر عمر مخیل... دانی کوللرده ، یشیل ، بوش
کوللرده ، او صافیت وجد آور ایچنده
بر طالغه جفك عمری قدر زائل ومغفل
بر عمر مخیل !

یا لکز ایکیمز ، برده او : معبوده شعرم ؛
یا لکز ایکیمز ، برده اونك ظل جناحی ؛
خا کیلره بخش ایلیه رك خاك سیاهی
دوشنده بیاض بر بولوتك کوکاره عازم .

ہر سخن حقیقتدن اوزاق ، ہر کسہ مجهول ؛
 بر صفوت معصومہ نك آغوش ترندہ ،
 بر لیلاہ عشقك متأنی سحرندہ
 یالکز ایکمز صید خیالات ایلہ مشغول ۔

صوتکدہ کی اشعار پر آہنك ایلہ مالی ،
 شعرمدہ کی ألحان محبتلہ نغمساز ،
 آہ ایستیورم ، کوکلرہ آمادہ پرواز —
 بر لائہ آوارہ دہ بر عمر خیالی...

بر عمر خیالی... ہانی کابینلر ایچندہ
 بر قوشجغزك عمر بہاریسی قدر خوش ؛
 بر عمر خیالی... ہانی کوللردہ ، یشیل ، بوش
 کوللردہ ؛ او صافیت وجد آور ایچندہ
 بر طالفہ جغزك عمری قدر زائل و خالی
 بر عمر خیالی !

قریزانتهم

شفق آلوده بر حدیقه کبی
نظاره گاه سده ابتسام آیلر
صاری ، فس رنگی ، پنبه ، سنجابی ،
برقوجاق ، بریغین شکوفه تر .

قریزانتهم ، بوخنده صافه
منقلب کریئه یتیم خزان ...
ناف زریخی سرپر اطرافه
آجی برنفعه ، برشمیم خزان .

قریزانته م ، بونامی پک سورم ،
اوکجه دویدم اونک لساندن ؛
بکا مونس بوکون اوخاطره در .

هپ اونک یادرکاریدر کدرم ؛
آچیلیر صوک بهار اولونجه عیان ،
قریزانته م ایچمه بریاره در !

لیل وداع

اووخ ، کل ... روح طبیعت کبی مخمور و خوش ،
بوو فاسز کیجه نك قوینده
قاله لم بر ابدی ثانیه طالعین ، بیهوش ...
کیم بیلیر ، بلکه ده صوک لیلای سودامزدر ؛
بونده هر لحظه بر آرز عمر سعادت صاییلیر !

اووخ ، باق طالع لرك جذبۀ صافیتنه ؛
صانکه بر جمایۀ سودایه آچیق بر سیننه .

اوقدر را کد وسا کت ، اوقدر مستغرق ،
 اوتدر اویقوده هراشی که مان قورقوله جق .
 اووخ ، کل کل ، بوخفا کاهه برابر کیده لم ؛
 اورده ، سنسز کچه جک کونلری تضمین ایده لم .

برسیاه قوش کبی آماده پرواز وفرار
 بووفاسز کیجه نک قویننده
 ایده لم کل ، أبدی قالیق ایچون براصرار ...
 کیم بیلیر ، بلکه ده صوک لحظه سودامزدر ؛
 خوش کچن هر دم سودا ابدیت صاییلیر !!

بر هجران موقتان سوکره

ساکن ، صوریوردک بکا : « کریان نه دیمکدر ؟ »
« کریان ... اوئی کیچ ، آ کلادم بنده . » دیوردم ؛
انکار ای دیوردم .

طالغین ، صوریوردم سکا : « هجران نه دیمکدر ؟ »
« هجران ... اوئی هیج بیلمیورم ایشته . » دیوردک ؛
اصرار ای دیوردک .

انکار ایله . ابهام ایله معنای حیاتی
سودامزی برواحه غفلتیده یاشاتدق ،
بازیچه آمال ایدرک هپ صدماتی
برمهده سراپیده چوجوقلر کی یاتدق ...

ياتدق ، اويودق ، سودك ، ايناندق ، اويالاندق ؛
 افقك او درين سينه صافنده كي لرزش
 هرگون بزي شفقتله قوجاقلاردی ؛ قارا كلق
 برزائر مجهول ایدی... هپ نور ونوازش .

چاك ایتدی ، بز أطباق تخیلده اوچارکن ،
 برصدمه بالیله حقیقت بوطلالی ؛
 اوکرتدی حیات اُك آجی بردرس ایله بردن
 اُك کریهلی هجرانی ... بوتون حزن لیالی !

آرتق صورده مام بن سکا : « کریان نه دیمکدر ؟ »
 « کریان ... اونی کچ ، آ کلاته مام بن . » دییه مزنسك ؛
 اصرار ایده مزنسك ؛
 آرتق صورده مامزنسك بکا : « هجران نه دیمکدر ؟ »
 هجرانی ، اوت ؛ آه اونی انکار ایده بیلسه م ،
 « بیلم ! » دییه بیلسه م ! ..

شکوای فراق

بلکه یالکز بر آرز سکون بولورم .
بلکه یالکز کن اشتیاقکزه
آلشیر ، اوپله لکله قور تولورم :
دیه قاتلاندم افتراقکزه .

شیمدی سزدن اوزاق ، خیالده
سونیور ذره ذره تاب حیات ؛
مترسب محیط بالده
صانکه یوزیلاق اضطراب حیات ،

داها بر لیلۀ فراق بو
تحفۀ اشتیاقیدر ، دوشونک ؛
آیریلدی بر عذاب ایش ، طوغرو !
بنده طاندم اوزهری ایشته بوکون .

نصف لیل ایشته... پرأمل نظرم
داها تصویرکزده مستغرق ؛
قارشیدن لال ومنتظر باقارم
او حزن بر کذاره ، آغلایه رق .

گاه بر نفعه ، بر نوید وصال
آلمق امید بی قرار یله
دو نرم : پنجره مده بر لب لال
بکا وضع پر اغبراریه

بحث ایدر تا اوزاقده بریردن ،
بو اوزاق لانه شبانه ده - ز
شیمدی خوابیده سکونت ایکن
بورده ، آلام ایچنده ، بن و دکز

ایکی بیچاره خسته فرقت ،
ایکی بیچاره ، ایشته ایکلیورز...
سنی بیلم ، زوالی طالغه ، فقط
باشامام بردقیقه بن اونسر !

رسمکی یا پارکن

بیلسهك ییچون اونقطه ده قالمشدی آللم
برلرزش عنیف ایله موقوف و بی توان ؛
بیلسهك ییچون اونقطه ده لوح مصورم
برموجه سواد ایله اورتولدی نا کپان ؛

بوزدم ییچون اورسمی . اوتثال حسنك
سیلدم ییچون بیلیرمیسك ، أشکال صافنی؟ ..
کوکیم بوظمه قائل اولورمیدی هیچ ، دوشون ،
فکرم ناصل کورردی روا انکسافیکی ؟

ممکن دکلدی منی فقط اضطرارک ؛
 فیرچهم دوداقلرکده اولن برتبسمی
 تثبیت ایدرکن ، اونده زوال شبامک
 بردن کوروندی اک آجی رنک تألی ...

قارشیکده اعتراف ایدهیم ایشته : اک دنی
 برانهماک عمرایله خوار ومعذبم ؛
 هرکون برآز بوعالمه ربط ایلور بنی
 هرکون برآز اولن بوحيات منذبم !

سکون ایچنده

سکون ایچنده ... شوبرهفته چارپینان ، باغیران
غریو موخش أمواج آغیر آغیر سونه رك
وجود لیلی اویوشدیردی برحضور کران .
دگزده صولغون ، ازیك بربقیه خلجان ؛

هوا آغیر ؛ یورولان برأمل رخاوقی وار
بتون حیات عناصرده ؛ صوك یاغان قارلر
چامورلو قالدیریمك طاشلرنده پك سهیرك
کچن آدیملری سز دیرمیور ؛ درین ، مضطر

براهتزاز ايله بعضاً ، بوديكله نن كيجه نك
 ركود نائمن ديشليور انين كلاب ؛
 وسيدلى جاملرمك آرقه سنده بن ، بى خواب ،
 يارين شو بر كيجه لك افتراقه آغلايه جق ،
 نشيده املك ننديسيلاه ساللانهرق
 صباحى بكليورم ... كليور ، فقط خائن !

سكون ايچنده ... فقط مضطرب ، آمينم كه
 طبيعتك ده بويوك برملالى وار بو كيجه ؛
 اونك ده حزنى صميمى ، درين ، خفى ، اينجه ؛
 اونك ده ماتمى برطول قادين كه اك مبكى
 خييعه لراه كچن برحياتى نقل ايلر
 شاقاقلرنده وقتسز بياضلانان تللر .

اونك ده كوزلرى ياشسز دكل ؛ شودالاردن
 صيزوب دوشن قطراتك سقوط نالانى
 بكاي حسرتيدر ... اى نديمه هييجان ،
 سن آغلا ؛ بن ده بوتون سوزشمه كريه فشان ،

قاپىمده بىكلەرم ؛ ألبت كلىر ، صورار : — بونە ؟ — يا ،
بو بويلە ايشتە ، سىنك حسرتك ... بوزهرى بكا
فراقك آغلالتيور ، بسليور بوھجرانى
سزاولمايىچە سونوك ، بوش قالان ، اولن بويووا !

فراق و تلاقى

هر ييل بو مدید بوسه لرله
تکرار اولونان وداع ساکن
— قلبمده بویوتدیکم کدرله —
بر روز سیاهی توأم آیلر
بر لیل سفید ماتمی یه .
آلدانما ، بن آغلامام دیسه مده :
قارشیمده خیال روح ائیسک ،
کیپرپکلامک اوچنده کریه !
لکن صوغودجه لیل حسرت
قلبمده طوکار او منبع تر ؛

آرتق ابدی دفین وحدت ،
 بر تربیه ی آگدیران کوشه مده
 بکزر طوروشم ، عبوس ومغبر ،
 بر معتکف عدم رفیقه .
 یالکیز دم عودتگده ، حیران ،
 سندن سنی صوردیغم ، ومونس
 نظره گله ایچمده صانکه طاشدن
 بر کتله طوران حیاته بر حس ،
 بر نشئه یاراتدیغک دقیقه ،
 یالکیز اوزمان بولحد غمندن
 بر شوق ایله صیریلوب چیقارکن
 حس ایتدیکم اختلاج قلبی
 حس ایلیه من او شدتیه
 بر معتکف حریصه ربی
 یخس ایله سه عرشی جنتیه !

دیکله، روحم...

ایجه ، نازاک ، نحیف ، بلکهده شوخ
برکوزلاک ... ترنماتنده
اوילה بر شمه ستم وارکه ،
او قدر بیکسانه آغلارکه
بوصدای شغف ، بونفحه روح ،
برآذا وار دینیر حیاتنده ...

دیکله ، روحم ، بوروح کریانی !

شیمدی بر موج بوسش نغمات
 سوزولوب سینہ رقیقندن ،
 صاریور بلرنده پرشعاه
 بر فغان غرامی شفقتاہ ؛
 ینہ بر مضطرب اُنین حیات
 دویولور اُک کوچوک شہیقندن ...
 دیکلہ ، روحم ، بوروح نالانی !

تازہ بر عشق محض سسنک
 موجاتندہ کشف راز ایدیور ؟
 صوت بلوری ، جوی پر صفوت ،
 ستر ہجرانہ بولیور قدرت ؛
 ایشته ہر ذرہ سندنہ سینہ سناک
 عشق نومیدی اهتزاز ایدیور ...
 دیکلہ ، روحم ، بوروح عریانی !

پریء شعرمه :

بعضاً سسکده اويله درین بر ایگلی وار ،
برخداشه وارکه روحی قارشیکده تیتره تیر ؛
هندك زهرلی غنجه لرندن نمونه در
بعضاً یاناقلر کده کی محرق پارلتیلر .

برلکده اويله طاتلی زمانلر کچرکه روح
ایستر سنکله برأبدی ذوق امتزاج ؛
بعضاً فقط ، — نه در بو فلاکتلی احتیاج ،
بیلم ! — ایدر خیاله هپ ظلمتک سنوح .

کونلر کچرکه باصلى بولوتلرله قسوتك
بر آهنين سپرکي اورتر سامنرى ؛
بن آغلارم بو ثقلتك آلتنده ، بر صيزى
تاقلبمك ايچنده چوقورلر آچار ، درين ...

أك برکزيده شعري فقط بويله بر زمان
الهام ايدرسك ؛ ايسته مكافات محنتك .
مصرک او شهر يارينه بکزرکه طينتک ،
اولديرمه دجه ، وصانى ايتزدى راىکان .

لادانس سرپانتین

خنور و مزهر ، متلون ، متنور ،
برخبر بهاری کبی ظلمت لر ایچنیدن
ریان تبسم طوغیور ؛ شیمدی معین
برشکل سحابیده ملکار کبی طائر ،
دیرکن متغیر ،
بیک هیئته بردن کیریور ؛ برق خرامی
خطف ایلور انظاره وسدار غرامی .

صنعت صاری ، مور ، پنبه ، یشیل ، قیرمزی ، مائی
ألوان ضیائییه بر قدرت جولان

بخش ايليه رك ، هپسى پريلر كې مخفى ،
مخفى وسكونتلى آديملره شتابان ،

اطرافنى بردن صاربيورلر ؛ او ، سمائى
برتوده ازهار مخيل كې لرزان ،
لرزان وپريشان دونيور ... برشب صافى
تنوير ايدييور صانكه بر آويزه رقصان .

بعضاً سونه جكمش ، بيته جكمش كې ناچار ،
ميال تفكر ، متردد ، سوزولوركن
برضربه شهبال ايله برجهله ده ، بردن
تجديد حيات ايليه رك ، عشق فسونكار
شكلنده بديدار ،

بيك شعر ايله تهريز ايدييور قلب و خيالى
هرجلوه نازنده سى ، هرجنبش بالى .

بعضاً قوجامان بر كه له بكدر كه مذهب
پرواز خوشانه سى برلكده سوروكار
انظار تماشا كزى ؛ بعضاده مطرا
برزنبه بگزركه دكلدر متصور

برمثلى كورمك شوطبيعتده ؛ مكوكب ،
تيرازنه ما ... هم بوكوزلكه برابر
ياپراقلرينك لرزش مستنده هويدا
برچهره پروعد امل ، چهره دلبر .

أی سحر نظر پرور صنعت ، متنور
بر فجر بهاری کبی ظلمت لر ایچندن
طوغدك ، ینه ظلمت لره دوندك ؛ ابدیاً
فکر مده سحر خیز اوله جقدر سکا دائر
برلیل سرائر ؛

برلیل سرائر که بوتون شوخ وملون
کالرله ، کونش لرله ، املرله مزین !..

بیسیقلت

اوچار ، اوچار کبی قوملر ، چنلر اوستنده ،
کچن شوتازه قادین بر نمونه هوسات ؛
آیاقلرنده قاناتلرله صانکه عشق و حیات
اوچار ، اوچار کبی قوملر ، چنلر اوستنده .

مشام روحه امل لنتنده نشر اییدیور
تن رقیقی بهارک انیرنکه همتی ؛
شتانی تیرته رکه سینئه طراوتی
پیرل پیرل اوچیور ، متصل اوچوب کیدیور .

اوچوب اوچوب کیدیور ؛ صوکره پرغروز و غرام
زمینه رسم ایله برنازلی خط استفهام :
« کوزل دکلی شوخالم ، باقک ؟ » دیور ... پارلاق ،

کوزل ، اوت بو روشلر ، کوزل بوجاذبهلر ،
کوزل ؛ فقط بوتهاک نه در ، دکلسه اکر
حیاتی برقچ آدیم فضاه قوشدیروب یورمق ؟ ..

سوس

أى نخل مذهب ! كه چيقار برك وبركندن
برصاف ومعتبر
زهرابه نوشين ؛
أى نهر مطلسم ! كه اوچار موجه لركدن
أك رو حفریب ، أك كوزل ، أك شوخ ومنور
بر بوسش نفرين .

أى نغمه رنكيني رباب هوساتك ،
أى نغمه سوزان ،
أى نغمه مهلاك !

ای شیرتری سینہ برزخم حیاتک !
 ای جام مرصع لب غفلت ! کہ نمایان
 قعرگدہ مهالك .

ای شعاع برقیہ ! عکوسکلہ کولومس
 — مہتابہ ممائل —
 ہر تودہ ظلمت ؛
 ای برقع زیبا ! کور و نور پاک و مزہر
 زیر خم و تابگدہ اک آلودہ و سافل
 سیای حقیقت .

ای غارہ سحر ہر میوش ! کوزلسک ،
 لکن متغیر
 برقیز کی ، ہیہات !
 ای موج صفا ! روحہ کف افشان املسک ؛
 کوستر دیکک احلام شغف مغفل و مسکر ،
 ای نوم حظوظات !

بر حسن مکمل کی ہر کس سکا عاشق ،
 ہر کس سکا مجذوب ،
 ہر کس سکا مشتاق ؛
 ای طفل خیالی ! یدلہو کدہ قادیلق
 بیك شکلہ کیرر ، خیر پالانیر ، عاجز و مغلوب ،
 گویا براویونجاق .

قوشلرله ، چيچكلرله ، ايككلرله ياشارسك ؛

ألوان وروايخ

قوت هوسكدر .

مونس ، آچيلان هرلب و آغوشه قوشارسك ؛

باقسهك ، اودوداقلرده كي آواز مدايخ

هپ كندی سسكدر .

أيلرسني ائما بكا ، اي مرغ هواخواه ،

برلحه بيگاه

عمقنده ليالك ...

بيكلرجه نظر هپ سني تعقيب ايله كمراه ؛

بيكلرجه سقوطك اوليور باعئي ، آيواد ،

برضربه بالاك !

فرصت یولنده

ایک آنکلی طرزنده برکوزل قادینک

«خی تعقیب ایت، ای شکسته حیات!»

دییه رک

ج . ش .

منهر بر اُنک تعقیب ایدردم : کچدی کم یرلر

شقایقلرله ، زنبقلرله ، سنبلرله سوسلنمش

برر کلشندی ؛ هرشی ، هرچیچک بر نازنین جوشش

ویرر ، هرنفحه مست ایلردی سودامی ؛

بوتون صافیت مشجر

اوپوب ، مسعود ، اودامان دلارامی

نم اوقشاردی خوليامی .

چو جوقلردن چو جوق ، بن پر تهالك بر مسرتله
 قوشاردم هپ اوپشمدن قاچان رفتاره مستغرق ؛
 اولوردی پایمالم كاه بر كل ، كاه بر زنبق ...
 كیدرکن بویله ، عریان بر چو جوق نا کاه
 ناصل بیلمم ، نه جرأتله
 آلمدن طوتدی ؛ باقدم : بر کوچوک کراه .

چو جوق طارغین تبسملرله آیرلشدی پیشمدن ؛
 اودم بر سردی محرق بوتون ازهارى صولایردی ،
 چیچکاردن اوچان رنك عدم أنظارى صولایردی :
 کوزم غیب ایتدی دامان دلارای ...
 او خیرچین طفل عریان تن
 آلوب قاقمشدی روحمدن ده سودایى ،
 بوتون امید وخولیایى !

تصادف

نیچون او چهره‌یی کورمکله تیترده دم بردن ،
 او دیده‌لرده نیچون کیزی بر نگاه آرادم ؟
 دکل غرام هوسپورانه معتادم ،
 نیچون او کوزلره دقتله باقدم او یله ایکن ؟..

نیچون ؟ نیچون ؟.. بو « نیچون » لرله شیمدی پرخلجان
 دیلمده تیتره‌شیور آک ستملی نالشلر ؛
 قباحتم او کا باقتدی ، محترز ، مغبر ،
 دوداقلرنده سونرکن بر ایتسام نهان .

بویوز خیاله — کیتدجه — هیچ یابانجی دکل ؛
فقط ، یازیق ، اووجود خیالپرورده
تصادفم نه حزین اولدی او یله بر یرده !

سن ای سقالت مشئومه ، ای شب هائل ،
صوغوق صوغوق باقیورسک ؛ اونظره شومک
ناصل ستوطنه قائل شو حسن معصومک ؟..

ایکنجی تصادف

بوکون اوچهره ده بوش بو نظره دیکلندم ؛
دیدیشه-مه دن کلیوردم غم حیاتمه ؛
دیدم که صوکره : « شو مزعج تأثراتمه
» اوکنده آغلایویرسه م... و اولماسه م نادم ! «

او صانکه فکرمی بیلمش ده احتراز ایدیور
کیدی ؛ کوزلری یرلرده ، باقه دن کچدی .
کونش افقده بوخاک سفیله بر ابدی
وداع ایدر کبی رقتله اهتزاز ایدیور ،

سما بولوتلانیورکن ، اونک جوارمدن
کنداری بویله صوغوق بر یابانجی طوریه
بوتون قراری کافی کوروندی تعدیله ...

دیدم که : « ایسته حقیقت بو ، هپ قصوری یالان ؛
« دکل غرام هوسپروانه معتادم ،
« بو دیده لرده فقط بر نگاه عشق آردم ! »

صوڪ تصادف

آجیقلی اولدی بو پاك ... بر غریب خواهشاه
اوکون تئزه چیتدم ؛ سما بولوتلو ایدی ؛
ایچمده بیلمه دیکم بر نشاط موحشاه
توافق ایتدی قیرک حال کریه پروردی .

یوروردم او یله ، چن تازہ ، اورطهلق تنها ؛
اوزاق یاقین بوتون اشیاده بر سکون ملول ؛
لقای حزن طبیعت پر اهترار بکا ...
کوزلای طوغروسی : نیشان ایچنده بر ایلول .

اوکده بردن افق صانکه انشقاق ایتدی :
 رفیقی بر صاریشین کنجه اتکا ایدهرک
 اوچدی : سوسلو ، شطارتلی ، نازلی ، شوخ ، ملک !

أوت ، اوچدی ، اوهم باقه دن کچوب کیتدی ؛
 کونشده ، شیمدی آچلمش افقده خنده نما ،
 ایدر کیدی اوزاقدن بنمله استهزا ...

بوتون بر سرگذشت

حزین بر عقده مشکوکیت نشئت حیاتنده :
قارا کلتی بر صباوت ، بر شباب خاسر و مردود ؛
بوتون بر عمر مذبوحانه قهر و منت آلتنده ؛
بوتون بر سرگذشت منکسر ، بر عمر زهر آلود...

اومسپوف مسرت کونلرک یاد ملالیله
بوکون آیرلیور مینای ابریز سعادتن .
چکر هر آن ذوقی باشقه بر ذوقک خیالیله ؛
بوخوش بر انتقام آلتی دیمکدر عمر ذلتدن .

اویلدای سفالت شیمدی بر صبح تسلیبار
نه پارلاق خنده لر مقذور ایسه بر صبح آماله
بیریکمش ، باغلامش پیرامن بختنده برهاله .

فقط ، بیلیم نیچون ، ماضیده مدهش بر تعنید وار:
بوسیمای نشاطك ، ایشته أقصای رفاهنده ،
بوتون بر سرگذشت انکسار آغلار نگاهنده .

چرکین

بوروشوق خطلری شیشکین یوزینک
آچیلیر شـبـه لی برصـفـوتـله ؛
کولیور ظن اولونورکن اویله ،
برمحتر باقیدشـندن کوزینک

ضجرت روحی بوتون فرق اولونور ؛
باشقه هیچ برـسـبب ذلتی یوق :
اوده هرکس کبی ، لکن منفور ؛
آه چرکینلک!.. اوت ، راحت یوق .

رہاب شکستہ

نہ زمان باقسہ بوسفلیتنہ
کریلیر ایکلیہ رک أعصابی ،
چالٹانیر قلب تأثریابی

أك فلاکتی تصورلرله ؛
توکورد غیظ وتہورلرله
خلقتک چہرہ صافیتنہ .

پرده تسلی

ایشته سکسان یاشنده بر سائل ،
یا شامش کائناتی کورمیه رک .
یا شامش ، موته اولماش قائل ؛
یا شامق آیری ، کورمک آیری دیمک .

متحشد مظاهر ظلمات :
کوز آچارجه روح پرده له نیر .
آجی بر لوحه شبهه یوق که حیات ،
کورمه مک اُک بویوک تسلیدر .

آه ، اُی پیر سرسفید حزین ،
سنی کورمکله ایشته آماجِم
ینه برچوق تأثراته... سوین

سن اوږلمتفزا تبجلی یه ؛
ایشته باق ، بنده بنده محتاجِم
او یله بر پرده تسلّی یه !

بوده برأمل

ایسترم برنگاه کریان که
اوچسون ، آواره ، چشم حسرتدن ؛
او یله بر خنده پریشان که
متوحش لب مسرتدن ؛

ایسترم برلسان که تقریری
شعر نازکترنده استادک
کریه انکیز اولان او تأثیری
حائز اولسونده ، قلب ناشادک

د باب شکسته

بر آدای بدیع رقتله
سویله سین آک آجیقلی حسلیخی .
ایسترم غملی بر شطارتله

بر صولوق چهره ، بر سونوک طالع ؛
برده جانان که حسن آتورینی
ایدهیم سیره طویمه دن ضایع !

أى خواب

نسیم رخاوت نثار کله ، أی خواب ،
طولاش کاسهٔ بر طنین سمرمده ؛
اویوشسون رحیق سکونکله أعصاب ،
او مزعج یی-لانلر که زیر و برمده

طولاشدجهٔ پر زهر و پر پیچ و پرتاب
آجیر بر طاقم یاره لر هریرمده ...
کورونسون بر آزعکس غورک ، أی خواب ،
شو هپ آغلامقدن شیشن کوزلرمده .

یغلسین دماغمده لیل ظلالک ؛
یا یلسین سکونتله موج خیالک
او کرداب جوشانه ، ای خواب مخور ...

طوغار کیم بیلیر بلکه بر طانی رؤیا ،
اولور کیم بیلیر بلکه سحرکله پیدا
او کرداب آتشد بر منبع نور !

نادم حیات

مقهور ندامت ، نظرم یرلره معطوف ،
پیرامن عزمده خیالات سیهر ؛
معنالی تبسملره معروض ومکدر ،
معنالی سؤالات ایله هرخطوده موقوف ؛
آواره ، طولاشمدهیم أبعاد حیاتی .

ییلرجه تحری درمسدود نجاتی ،
ییلرجه متاعبله مصائبه دوکوشمک ،
کزیمک بو دیکنلکده کرانبار سفالت ،
مسموم ، آجی برزهر ایله مسموم... نهایت
برکل قوپاروب قوقلامه دن طوپراغه دوشمک !

بن بویله می صاندم سنی ، ای عمر غم آلود ؟
بر تلخی نفرتله کوکل ، نادم بی سود ،
تقدیس ایدیور سایه قهر کرده مماتی !

طوپراق

توده بر توده محشر آسرار ،
اوکا بز جرم بی خبر دیورز ؛
کتابهء پر کثافت ادوار ،
اوکا بز موطن بشر دیورز .

برایوب شعره استعاره لری
شونی اسمیله یاد ایدک : طوپراق !
بشرك منشأ حیات اثری ؛
بوده بر شعر مظلم ومغلق .

رَبَابِ شَكِستِه

سَنی اسمِ گِلَه سادِه یاد ایتَمک
بکا یأس فِنا ویرِرد... کَرچَک
بِسله یَن وارِمی سَنده حَس بقا ؟

بِجِه تَمثال اسفَلِیتِ سَک ،
قارِه طو پِراق ، مَضیق ذَلتِ سَک ؛
بَنَدن افسوس بِنِهایِه سَکا !

نه ایسترم؟

مائی بر کول ، یاننده بر مشجر ؛
مشجرک سینئه سکوننده
منتثر التماع صاف قمر ؛
صوکره بر چوق مناظر خوشتر ،
خلقتک صبح پر فسوننده
خاکه رونق ویرن کوزلکار :
او پر یلرله قوقلاشان آزهار ،
او چنلرده اویناشان ارواح ،
او ملون سرود شوخ بهار ،
اومعطر مشافهات ریاح ...

بونلرک اورطه سنده بر لانه ،
بی جذر بر حیات مرغانه .
متجرد بوتون علایقندن ؛
متباعد بوتون حقایقندن ؛
اوایله بی غایه ، بی سحر ، بی خواب ،
دائماً عینی التذاذ شباب ؛
هپ او آسوده روح ساعتلر ،
او سرآزاده محرمیتلر ؛
هپسنک ذرود سنده بر کومه دود ،
صوکره بیتمز بر آسمان کبود ...

بر آن حضور

سیر ایلپورم چشم خیالمله اوزاقیدن
بر کلبه مسعود ؛
اوستنده کی فرسوده ، هرمدیده اوجاقیدن
یوکسلمه ده بر اینجه دومان ، مائل وممدود .
صافی ، لکھ سز قارلرک آلتنده جوانب
محفوف سکونت ؛
برکوی بوسکونتله آزلش کی غائب .
هریر بوسکونتله هم آرامش جنت ...

بن سورمه دهیم شیمدی خیالنه بوکویده
بر کویلو حیاتی ؛
قارشیمده او جاقدن سوزولن دود سفیده
قلب اولمه ده هپ لیل حیاتک ظلماتی .

یشیل یورت

بهاره بکزه تیلیر بر یشیل سه-مادتدر
کولومسین اووانک وجه پر غبارنده ؛
کویک ، اویور کبی ، مستغرق سکونتدر
بوتون حیاتی اوفاق بر چایک کنارنده .

اوزاق یاقین بوتون آفاقه نشرایدن صفوت
طبیعتک او صمیمی توکل صافی ؛
شوینده بر میشه — طالغین ، وقور ، پرشفقت ، —
قوجاق-ایور کیدر قوللریله اطرافی .

بو كويده هر كيجه بر قاچ دقيقه مكث ايدرم
اولوب خياله پيرو سياحت ايلركن
دهور مظلمه نك سينه ملالنده ؛

و بر دقيقه جق اولسون سكوت ايدوب كدرم
ياواش ياواش دويارم ، بر ايلمتي حالنده ،
قاوال صداري تار عليل شعرمدن .

بر مرثیه

هپسی ، اُك بی وفا امللردن
اُك صمیچی تخیلاته قدر،
هپسی قلبمده شیمدی بر مدفن ،
برپناه سکون وحسرت آزار .

هپ او معشوقه لر تراب اولدی ؛
کنجلیک روضه خیالندن
پر هوس طوپلامشدم اونلری بن ؛
او کاستان بوتون سراب اولدی .

هېښنك جانښين هجرانی
 شیمدی بر توده ظلمت مقبر ؛
 آه اوله یدی یاشاتمق امکانی
 کچن اقبال عمری... یوق ، مغبر ،

بن او روؤیای شوقه مغبرم ؛
 ایسته مم ، کوله سین او چهره بکا ،
 متورم لقای استهزا ،
 اونی کوردکجه آرتیور کدرم .

اونده بر شیوۀ تحکم وار :
 « سن ، دیور ، سن بنم أسیرمسک ؛
 « یاشیورسک بنمه ، بندن اومار
 « نفخه انبساطی هر نفسک... »

هر نفس ، بویله هر نفس دویارم
 بو محقر صدایی ماضیدن...
 وار حیاطمه بر تصرف ایدن ،
 وارکه بن پنجه سنده مضطرم .

هانی آغوش اعتمادمه
 اوچ کون اول کولن امید لطیف ؟
 اوده محو اولدی ؛ شیمدی یادمده
 قالان افسرده بر سحاب کشیف .

ایشته اُك صوكره سن ده اُكسیلېك ،
 سن ده كیتېك ؛ سنك ده آرځه كډن
 آغلادم ، آغلادم ؛ فقط انسان
 آغلادمن ده قوقیور... مسكین !

آه سن ، سن كه زیر بالېځېده
 بریشیل کوی حیاتی صاقلاردك ؛
 شعرمك نخبه مألېده
 سن ، بوتون صفوتكه سن واردك .

نه سرآزاده عمر صافیدی
 كچه جك كوالكه سنده چاماركك ؛
 سنده قالمشیدی منفعل ، قیرغین ،
 مضطرب كوكلېك صوك امیدى .

سن ده كیتېك ؛ سنك ده آرځه كډن
 آغلادم ، آغلادم ، خراب اولدم...
 نه اولوردی ، غنوده نسیان ،
 كچه بیلسه یدی بی أمل بر آن ،
 دیه بیلسه یدم : « اووخ ، قورتولدم ! »

بريد اميد

كل اى بريد پرستیده ، بر سرود کله
بوکون ملال و نشاطم تقرر ایلیه جک ؛
تقرر ایلیه جک رفرف و رود کله
اميد مسعدتم ، یأس ماتمم ، بی شک ...

بو اضطراب ترددله محو اولوردم بن
خیالک اولماسه حاکم حیات خولیامه ؛
تخیلکله سکون بولدیغم زمان ، بیلسه ای
نه مرده لرله کلیرسک حریم رؤیامه .

دوداقلر کده یِشیل ، تازه ، نازلی بر یاپراق ،
 کلیر سکونله ، قونارسک یاواشجه پنجره مه ؛
 دوداقلرمله او برک امید ی بن قاپه رق
 صمیم روجه صاقلار ، دیرم که : « اینجمنه ! »

بو بویله قاچ کیجه ، قاچ دفعه در تکرر ایدر ؛
 دوداقلر کده کلن مرده لر ، او یاپراق لر
 صمیم روجه بسط ایتدی بر حدیقه تر ؛
 بولانه شیمدی یشیل ، تازه بر امل صاقلار ...

کل ای برید پرستیده ، بر نکاهیکله
 بوکون ملال ونشاطم تقرر ایلیه جک ؛
 تقرر ایلیه جک رفرف جناحیکله
 امید مسعدتم ، یأس ماتمم ، بی شک !

مائی دکز

صاف ورا کد... هانی آقشامکی تغیر ، هیجان ؟
بر چوجوق روحی قدر پر نسیان ،
بر چوجوق روحی قدر شیمدی منور ، لکھ سز ،
اویونور مائی دکز .

بن بوتون بر کججه لک جوشش اُحزانمائه ،
او خیالات پریشانمائه
متشکی ، لائم ،
قارشیدن صفوت شورینی سیر اتمه دهیم...

یوق ، بولاندير ماسين آلوده ظلمت بو نظر
روح معصومي ، ای مائی دکیز ؛
آه ، لکن نه ضرر ؛
بن بو کوز لرله مکدر ، عاجز ،
سکا باقدنجه تسلی بولورم ، آلدانیرم :
مائی بر کوز ألم قلبمه آغلار صانیرم .

خلاق ایچون

شفق ، بولوت ، کیجه ، مهتاب ، ژاله ، غنجه تر ،
سیاه صاچلرک آلتنده بر لقای سحر
بهار عشقه مدار طراوت اولسه بیله...

امید ، نشئه ، محبت ، وصال ، عیش و طرب ،
— که اُک حقیری اولور اهترار روحه سبب ، —
حیاته روح نثار سعادت اولسه بیله...

طوغان بدايعه بر شاعر ك خيالندين
بو شيلرك برى ممكنميدر نظير اولمق ؟..
چوجوق ، چوجوق... شو مجسم شطارت مطلق
طوتوب قوشار اوخيالك ده شاهبالندن !

خالوقك سسى

ترنم ايليور سسك ،
نه سويليور بيليرميسك ؟
دييوركه : « ايشته ليل اولور ، طلوع اولور ، بهار اولور ؛
« شتا چجر ، بهار اولور ؛
« زمين شكوفه زار اولور ؛
« چيچ-كلرك طراوتيله پر طراوت شباب ،
« كزر ، قوشار ، اوچار ، كولر... كولر بوتون ذوى الحيات ؛
« كولر بوتون ترانه لر ،
« كولر هپ آشيانه لر ؛

« بوقار ، بوقيدس ، بو سردى هواكه تيتريدن سنى .
 « شو انجماد آتشين كه ياقدى روح كلشنى ،
 « شو برف پاردلر كه طوغروسي اوشوتيمور بى ...
 « اوت ، شو برف دانه لر ،
 « نشاطمه بهانه لر ،
 « تف حیات بخش آفتابه قارشى بى ثبات ،
 « اُرير ، آقار ؛ اونگله رشحه ياب فيض اولور تراب ؛
 « او فيض ايله بهار اولور ،
 « زمين شكوفه زار اولور . »

ملاك چوجوق ، باباك سنك سسكه بختيار اولور ؛
 ترنم ايليور سسك ،
 نه روحسك بيليرميسك !

خۇلق بايرامى

باباك دىيىوركە : « مسرت چوجوقلارك ، يالگىز
چوجوقلارك پايدىر ! ، ائى كوزل چوجوق ، دىكلە ،
فتط سوينچىكلە

نەلر دوشوندىرىيورساك ، بىلەرمەيساك ؟ .. باباسىز ،
امىدسىز ، نەقىدەر ياۋروجىتىلارك شىمىدى
صبحا ماتمە بىكزر ترانە عىدى !

چىقار اوسوسلارى آرقى ، سويندىكك یتیشیر :

چیتار ، برآزده شو اوکسوز کینسین ، اکنسین ؛
برآز کوزلنسین

شو روی زرد سفالت ... اوت ، مسرتدر

چو جوقلرک پایي ؛ لکن سنک سونجکله

سونیور شویتم ، آغلیور... خالق ، دیکله !

خلاقه :

« نه در بوطاش ؟ » ديهه صوردك اوطومبول آلركك
اوزاتدينى خزف پرغبارى كوستره دك ؛
برابر اگلييه كل ، اوطاش نه اولسه كرك ؟ ..

أوت ، ملك چوجوغم ، بن اوسنكپاره ايله ،
تخطر ايلورم ايشته ، يرمى ييل أقدم
اولن قاناريه مه ياپدمدى حجره ماتم .

کتابه سیدی شو خطار اولحد معصومک ؛
چو جوق ، فقط ینه سندن اُیجه یاشلی ایدم ؛
قوشم اولنجه ، « بونک بر هزاری اولسه ! » دیدم ...

حصوله کلدی بو طفلانه ، شاعرانه اُمل :
آچوب شو پنجره نك قارشیسنده برکوچوجک
مزار ، اونعش غریبی کفنله دک ، کومدک .

بهار ایدی ؛ اوکا قوشلر او قوردی مرثیه لر ،
ایردی خاکنی هر شب سئابه لر سیراب ،
یاقاردی شمعهُ تربت باشنده بر شبتاب ...

حکایه ایلورم اعتدال دمه بوکون ،
فقط بووقعیه چوق آغلادمدی وقتيله ؛
زواللی قوشجغزم ، خاطرمدنه شیمدی بیله !

« بوطاش نه در ! » دییه صور دک اوطومبول آلرکک
ارزاندینی خذف پرغباری کوستره رک ؛
برابر اکیلیه لم کل ، اوطاش نه اولسه کرک ؟ ..

قیرلدی ایشته بوکون بر رقیق کاسه کبی
اوطاشله محفظه خاطرات معصومه م ،
دو کولدی هپ رشحات حیات معصومه م ...

اوطاش مکر اوله جشمش بو شعر مک سببی !

ینه خلوق

سیاه بر کیجه... آلمده بر قیریق تکیسه .
باشمده بر متأذی حیات ملعونه ؛
ویروب کور کله حالا اولانجه قوتمی
یتشمک ایستیورم بر کنار مأمونه .

نیچون ، نیچون ؟ .. بوکا بر چوقی سبب دوشوندم بن :
خاییر ، نه مسکنتمدن ، نه عجز ویأسمدن ؛
بوتون بودردمک آسبابی سمنده طوپلانیور ،
سن ، آه ای صاریشین طفل ناتوان ، هپ سن !

يارين

« چالیش ، چالیش که یارین بلکه استراحت ایچون
براستفاده ایدرسک بوکونکی سچیکدن... »
براستفاده... یارین... بلکه... بن بوألفاظک
تضمن ایتدیکی وعد بعیده آلدانه رق
بوکونکی ذوقی بر محتمل سعادت ایچون
طوتوب خراب ایده جک ؛ صوکره بر چو جوجغزک
آلیا، قیردینی قیمتلی بر اویونجاغنه
تخسر ایتمه سی طرزنده ککریه بار اوله جق
قدر بیک دکلم ؛ نسخه حیاتک بن
بوکون اوکده آپلمش طوران شو یاپراغنه

بوکونځي عمر مې قید ایتک ایسترم ؛ فردا ،
 او بر جنین که بوکوندن تولد ایلیمه من .
 ناصل شو حالی آتی به ایلرم که فدا
 کچن شتون حیاتم تجدد ایلیمه من ؟ ..

اوکون دریچه دوشونمش ، فنا یورولشدم ،
 و : « بویله بوش یره قوشدیرمه دنسه افکاری
 » بوتون حقایتی پامال ایدوب عطالته
 « بر آزده راحتہ باقسہم ! .. » دیمش ، بوسفسطه دن
 باشم دونر کی اولشدی ، صانکه سرخوشدم ؛
 صیجاق ده آیریمه تأثیر ایدوب رخاوتمه
 بولوندیم یره بی تاب دوشمک اوزره ایدم
 که جوف کوشمه ، پر نشه ، باشقه براوطه دن
 کلوب دوکولدی خلوقک صدای بیداری ...
 — خابر ، ملک چوجوغم ، هیپ یالاندی سویله دیکم ،
 نیم اولانجه حضورم ، سرورم ایشته فدا
 چوجوڭه ، نازلی ، کوچوک بردقیقه شوقک ایچون ؛
 بویور کوزمنده سنکاک حقیقت فردا :
 بوکون چالیشمالیم بن یارینکی ذوقک ایچون .

ياشامق عشقى

• صاف وممعصوم : صانكە برزئبق ؛
او قدر صاف ايدم كه فكر مەدن
كچە بيلسەيدى بركون آلدانق ،
ياشامز ، محو اولور كيدردم بن .

اوزمانلر بواك قولاي شيمدى :
طبقى برزئبقك مماتى ككى
صوليويرمك ؛ فقط بوكون : شيمدى
شو صوغوق طوپراغك حياتى ككى

صولیسان بر حیاته مفتقرم ؛
« خوار و مغفل ، فقط حیات اولسون ! »
دیورم ؛ شیمدی خاطریم ، فکرم
هپ شو مزعج امید آئنده زبون .

یاشامق ... باشقه احتیاجم یوق ؛
یاشامق ، هم چوجوقجه آلدانه رق ،
اويله ییللرجه ، دائما ، بر چوق ،
زار و معلول و محتضر یاشامق ...

بویورور جسم نوحیاتیه
صاریشین ، طاتلی بر چوجوقچیزک ،
یاشامق عشق بنده هرامله
اوله جق ملجا یکانه یارین .

اینامق احتیاجی

یوتون بوشلق : زمین بوش ، آسمان بوش ، قلب و وجدان بوش ؛
طوتونمق ایسترم ، بر نقطه یوق پدش خسارمنده .
یوتون بوشلق : دونر بر هیچیء موحش جوارمنده ؛
دونر بینم برابر ؛ احتیارم ، صانکه بر سرخوش ،
دوشر ، لغزیده پا ، هر ساحهء امیده بر کره ...
یویالکزلق ، بو بر غربت که بکمز غربت قبره ؛
اینامق ... ایشته بر آغوش روحانی او غربتده .

قارا کلک : هر طرف هر شی قارا کلک ، بر حزین یلدا !
قارا کلک : فهم و دانش ، عقل و استخراج هپ مظلم ؛

بوتون روحمده مزرعج بر جمادیت اولور نائم ،
کشفندن عبارت بر تجلی عرض اشیا ،
حقیقت ظاهر اولماز دیده ادرا که بر ذره ...
بو وهم آلود بر ظلمت که بکزر ظلمت قبره ؛
اینامق ... ایشته بر شهراہ نورانی اوِ ظلمتمده .

صباح اذاننده

الله اكبر... الله اكبر...
بر صمت علوی : كویا طبیعت
خاموش خاموش ایلر عبادت .

الله اكبر... الله اكبر...
بر صمت نالان : كویا عوالم
پنهان و پیدا ، نوار و مظلم ؛
ایتمکده ذکر خلاق دائم .

الله اكبر... الله اكبر...
برصمت علوی : قلب طبیعت ،
برصمت نالان : روح عوالم
ایتمکده ذکر خلاق دائم ،
ایتمکده رعشان رعشان عبادت .

رمضان

تاچوجوقلقدده ماه غفرانك
شويلاه برلوحه مطهرده
بكا منظور اولوردى تمثالى :

ايچى صمت وسكون ايله مالى
اولو برمعبد منورده
نظار التفاتى مولانك

منعطف سايه كاه منبرده
بروجود خيف و بى تابه ،
كه ضراعتله سربخاك سجود ؛

لب خاموشی لرزه ناک درود ؛
اوילה ، بیکانه راحت و خوابه ،
بر امید جنانه پرورده ؛

متصل ذکر ایدر ، عبادت ایدر ؛
بیک خشوع و خلوص و حرمتله
هرسجودنده چشم حقیقی ،

صییروب پرده پرده ظلمتی
سرمدی بر صفای رؤیتله
سیر فردوس محرمیت ایدر .

گاه پرجذبه تماشادر ،
اوزمان صانکه عرش یزدانی
کورر انظار کریه باریله ،

کوستر دست سبجه داریله ،
کوستر برلقای خندانی :
بوکولن عید نشوه بخشادر .

صبحا عید

افتدہ ایشته ضیا صاچلی بریغین دلبر
سرمن هر طفلانه قایناشیر مسرور ؛
اونازلی صاچلره کلبوسه لر نثار ایلر
بولوتلرک آره سندن شکفته بر لب نور .

کونش او یور داها آغوش فجر اولده ؛
بویوک کوچوک بوتون اولرده خلق هپ بیدار .
بر اخلاچ مسرتله شیمدی هپ بلده
ایدر چوجوق کی شوریده نشئه لر اظهار...

طاوول بونشته لرك محمل مطمئيدر ؛
لباس نوله بزمنش قوافل صبيان
آقین آقین دوکولور هپ ره شطارتنه .

صبح عید ، اومبارك فرشته خندان
چیتقوب شفقدن اوچارکن حریم عصمتنه
فم طبیعته برقند ایتسام اوزاتیر .

شہید لکدہ

دو کولدی صوڪ قطراتِ ثمينہ رحمت ؛
کونش غروب ایدیور پنہ ، مائی ، لیلای
ظلال ایچندہ ، کوزل برقادین وقاریلہ ؛
افندہ پارچہ لاناں ، ییرتیلان بولوتلردن
زمینہ سرپیلیور برائیر صافیت ؛
اوکدہ کوکصو ، یشیل سطح بی قراریلہ ،
بیاض کوپوک دوکدرک نازلی نازلی طالعہ لاناں
دگزدہ برلب شفقت ، برانجذاب آرییور ...
شوآندہ بلالی کہ ہیر سکون و خواب آرییور .

سكون و خواب : اُزلى احتياج فانيت !
 نوشته جبههٔ حزننده بر « هوالباقى » ،
 بواحتياج فناك شوطاش نشانه سيدر ؛
 شو سرورلر متحاشى برر طلاقتله
 او قور كچنلره عائد مناقب عبرت ؛
 شوساده مقبره بش عصر ك آشيانه سيدر .
 بو آشيانه ده بن شيمدى ، بار خشيتله
 شكسته ، ايتمه ده يم كولكه لردن استمداد :
 كچر ، كچر نظرمدن قوافل اجداد .

جوار اوپور كې ؛ اُسرار ايچنده عكس ايديون
 كوچوك ، عجول ايكي اوچ لمعه قارشى ساحلدن ؛
 كونش كمين افولنده پارليوب سونه رك
 فضاده كوسترييور خنده لر ، تزه لر ؛
 كبود بحرى بياض تكنه لر ياروب كيديور ؛
 سكوت ايچنده قالان ككائاته برتيره ك
 اُذان صداسى بوتون صفوتياه وجد آور ؛
 آغير آغير سر اُشجارى اورتور ظلمات ،
 بولوتلريله سما شيمدى بررداى ممات .

اينر كن ارضه بوموحش ردا ، لقاي قمر
 وقور آغاچلرك اوستندن اولدى غمزه فكين ؛

برر جناحه مائل طوران اوفیستقلر
 اولوب تراحم آنواره جابجا حائل ،
 قورولدی قارشیمه برطاق شعلدار ظفر .
 دهمین خیالی توحیش ایدن قارا کلقلر
 بولوحه نك لمحاتیله منکسر ، زائل ...
 قمر بولوتلرک آلتندن ایله دجه ظهور
 یازاردی صفحه أمواجه برقصدۀ نور .

عسکر چکر کن

تقارہ اوئدہ ، • برمتجرک جبل کبی
کچمکدہ ذی وقار و طرب موکب ظفر ؛
سانجاق اورنک آل ایله جر ازل کبی
فرق مہابتندہ صاچار موجه موجه فر •

هرکس ، بویوک کوچوک ، بیریکیر رهکذارینه
برانجذاب روح ایله ، پرشوق واحترام ؛
کوزلر طالار کذارش سطومتدارینه ،
ایشار ایدر قدومنه هر نظرہ برسلام •

طورماز یورور کتیبہ رخشان مفخرت ؛
ہر لحظہ برنامہ ایش خندان مفخرت
یوزلر دہ ، سونکولر دہ ، قبلہ جلر دہ برق اورر ۔

قالماز غنودہ کچدیکی یرلر دہ حس شان ؛
بعضاً طورر سلامنہ برقیشلہ ، ناکہان
برسیف آمرانہ پارلار : — سلام طور !

قېلىچ

چكىچ آلتىندە محترم ازىلير ڪونلرجه
برچلىك پارچهسى برتېغ مھىب اولق ايچون ؛
صوكره ياتملا، كچر عمرى نيامنده بوتون ؛
نه حزين اشكېنجه !

اوچلىك پارچهسى بركون براھميت آلير .
قوجە برقومك اولور حارس استقلالی ؛
قوجە برمملكېك عرضى ، حياىى ، مالی
اوکا وابسته قالير .

اوزمان ، ای ابدی حامی شان اقوام ،
اوزمان سن ید قهار حمیتده عیان
اوله رق اهل تعدیه ویررسک خسران ؛
اوزمان اُک ناکام

قلبه شوقکله کلیر نشئه لی برحس فلاح ؛
سکا باقدجّه فخورانه پارلدار کوزلر ،
سکا ای سیف مجلا ، سکا ای برق ظفر ،
سکا ای شانلی سلاح !

کویک مزارلغنه

بوتون مزارلغه سینمشدی برطراوت لال ؛
ایشیتدم ایکلهدی ، — بن کوزلرماه دیکلرکن
سکون موقعی ، آزاده فکر حکمتدن ؛ —
ایچمده شهبه لی برسسه ناکهان شوسؤال :

« نه در حقیقی ، آی سر ا کبر مسجود ،
« او یانده قوص قوجه برکائات حس وشهود
« قالب ، امید باب ، قطره جوی احسانک

« ذليل ، تيره شيور كن در جلال كده ؛
 « بوسنك زاره یشیل برسحابه حالنده
 « ياغار ياغار متمادی أثير غفرانك ؟ .. »

جواب آلير کبی اولدم ، ايچمده غینی صدا
 تکرر ایتدی : « یارین سن ده بر آووچ طوپراق
 « کشافتیله کلیرسک بوسایه کاهه ، براق
 « أثير فیضنی دوکسون الی الابد مولا ! »

تشریک ملال

روح چو جوق کبیدی سرآزاده ، بی خبر ؛
قصری بشاشتهنده لقای طبیعتک
برمنبع لطیف تسلی بولوب کولر ،
هریافته عکس شوقی دیکردی ، مطمئن .

برکون بو طفل بی خبرک قلب صافنه
برنقطه سیاه آلم دوشدی بغته ؛
باقدم اوجیه سحرک انکسافنه
برلوحه سیر ایدر کی لاقید و خنده زن .

لكن اودوره كچدى ؛ بوكون هر سعادتك
بن ماتم سقوطنى طوتمقدهيم ، فنان !
حتى سنك سعادتكك ، سو كيام ، اينان ،

حتى سنك سعادتكك ، آكليورميسك ؟
آه ، اى مدارى بنده ملال ومرتك ،
ايتا كى زخم قلبى حس ، آكليورميسك ؟..

قهقههٔ یأس

باد نالان خزان کریه‌لی ایصلیق‌لره
اوتیور چارپینه‌رق جاملره خیرچین خیرچین ؛
اوتقاضای خروشانله ، اوچیغلیق‌لره
طالغه‌لر برجانوار صانکه قودورمش ، چیلغین ...

باشقه سس یوق ، بوتون أبعاد سکون پرورلیل
هپ اونک عکس خروشیله غریق واویل ؛
هپ قارا کلق ... بوتلاطمکه باران و ظلام
ایدیور قلبه قارا کلق ، آجی شیر الهم :

صانکه دنیا باته جق ، صانکه قیامت... هیپات ،
بویله هپ قورقولو رؤیا طولودر خواب حیات !

صوکره بر موج تبسم ، اوفاجق برلعان
ایتدیرر لیله روحده سحرلر غلیان ...

چارپین ، آی بادخزان جاملره ، خیرچین خیرچین ،
برحقارتلی سکوت ایشته هپ ایصلیقلاکله ؛
قودور ، آی لجه ظلمت ، متهور چیلغین ،
کولرم قهقهه یأس ایله چیغلیقلرکه !

بودا

بویوک حقیقته بروجد پرتها لکله
قوشاردی ، کوزلری افقک خفای صافنده ،
قوشارکیدردی هپ عادتلرک خلافنده ؛
بوتون صنوف اونی اتهام ایدردی کور لکله .

بوکور ظلام دها پرورنده برغارک
بویوک حقیقتی ییللرجه اکتنه ایده رک ،
اونکله یوز یوزه ییللرجه اشتباه ایده رک ،
صوکنده کوردی نه در سری هپ بوأسرارک .

بوتون شکوک اوزمان قارشیسنده ده وریلیدی ،
عیون غیغلی قاماشدیردی هپ او کورلکله ؛
قوشان صداسنه اک مطمئن تهرالکله
صایقلیور دیه تزییف ایدن آسافلیدی !

قطبه طوغرو

اوکنده بر متباعد سمای برف آلود ،
پینده بر مدینت که معترض و حسود ؛
یورو : سکوت عدم ، طور : صغیر استهزا ...
بوتون بوقهره مقابل نه در اولان موعود ؟

جهان فنده بویوک برشرف ، بویوک برشان ؛
أوت ، یارین دییه جکیرکه : « دویدیگز می ، فلان
» فراز قطبه صعود آیلهمش ؛ بواسطعلا
» نصیبی اولمادی عالمده کیسه نك ألان ... »

— نه بوش طمع! بوتهالك روامی شهرت ایچون؟
— کلیرمی عالمه انسان یا ساده راحت ایچون ،
آرامنه دن بولونورمی دفينه آمال؟..

« شوکهنه حکمته باق ! » دیرسکیز ؛ فقط انصاف ، -
بوکهنه حکمتی نانسدن ایدیدی استخفاف
فرام بوکون نه اولوردی ؟ .. براحتمال محال .

زواللی «أوت»

أوت، مخاطبكم فکری پک مصرحدی :
« او مغلقات خیالیه دن نه آ کلاشیلیر ؟
« مالی یوق ، ینه آثار برکزیده آدی ؛
« شو حال چهلنه أرباب فکرتک شاشیایر !

« نه در بوسزده کی عشق تجدد و ایجاد ،
« نه کوردیکز غزلیاتدن ، قصایدن ؟ .. »
دییور ، وقوص قوجه بردفتر نشایدن
نمونه لر او قویوب آلییوردی استشهاد .

ہم اودم کلیوردی صماخ دقتمہ
صفالی عکسی کبی کیزی بر مشاعرہ ناک
حزین ترانہ بلوری بر کوچوک دردناک .

ہونکلا حکم ایدک ایسترسہ کز غرابجہ :
اوبوش لاقیردیلری دیکلہ دم دہ برمدت ،
صوکنده بویمی بوکدم، دیدم کہ: « اویلا، اوت ! »

روپه

برنده حسن طبيعى شفقشمار غرور ،
بديعه زار تجليسى نور ايجادك ؛
لطيف لكنتى بر طفل خنده معتادك
ويرر لسانه پاك طاتلى بر آداى وقور .

برنده أسكى بر آفته حاليدر منظور ،
طورر سوادى جبيننده كهنه بر يادك ؛
فصيح غلظتى بر سـخـره كار استادك
اولور دهان قديدنده نكته زاي ظهور .

کوزل چوجوق ، اوکوزل بردهمت طاقوب قولنه ،
بلا عدول وتوقف دوام ایدر یولنه ؛
أدبیه منعطف أنظارى دائما یوقارى ...

دوشرمى هیچ اوکا همپا اولوش بوفرتوته ،
ناصل رقابت ایدر کواکبه نور لاهوته ؟
نه در صرامی ، نه ایستر اوتازهدن یوقارى ؟..

شاعرك چيوغى

- قهقهه شعريه -

بورام بورام چيوغندن قوپان دومانلرله
دوكر دوداقلرينك اهتراز خندانى
زمين صنعتته بر اينجه نكته بارانى ...

بورام بورام چيوغندن جوشان دومانلرله
بونكته لر ازلى ارتباطى حائزدر ،
بونكته لر اودومانلر صايلسه جائزدر !

باقك ناصل توتيور : بر عمود موجه نمود
آغير آغير چيقيور جو بى تناهى يه ،
تماس ايدوب كوليور براميد واهى يه .

بولوتلرک لب صافنده بلیکه شوق آلود
بر ابتسام آرییور ، بلیکه برملا آرییور ؛
خایر ، نزول ایده جک ذروء خیال آرییور .

باقک ناصل توتیور : شیمدی بر شطارتله
بولوتلرک اوچهرق سینئه صفاسندن
کچر کیدر قمرک پدش اعتلا سندن ...

زوایی شاعر خولیا کرفته ، حیرته
اونک پیننده کزر فکری هپ سحابه لری ؛
سقوط فکریخی حاکیدر اک کوزل اثری .

بورام بورام چبوغندن چیقان دومانلردن
خیالی مشق صعود ایلر ، انبساط ایده رک ،
محال اولور ، او قدر یوکسلیرکه ، فرق ایتک .

بورام بورام چبوغندن اوچان دومانلردن
طوغار فحایء اشعاری ، ارتجالیدر ؛
کورن صانیرکه سنوحاتی هپ معالیدر ..!

بویوک ا کرامیه

قازانمش مرغزته محوری لسانندن :

شیمدی آرتق حیاتی آ کلیورم ...
أسکیدن هر باقیشده کوزلر مه
آتشین بر قارارق عکس ایلر :
« ایشته ، دیردم ، بو : ایشنه عمر بشر
« سن بو ظلمتده بویله چارپینه رق
« بیته جکسک ، زواللی جسم ذلیل !
« سن بو ظلمتده بویله مستغرق ،
« عینی بر طور به ، بریغین طوپراق ؛
« اویله طوپراق که آچ ، صومز ، جانسز ... »

اووخ ! باق شیمدی ، شیمدی پایانسز
 بر مسرتله ، ایشته مسرووم !
 شیمدی پیمانۀ سعادتک
 نشئه سندن بر آز امان بوله رق ،
 چهرۀ کائناته ، ثروتمک
 مبتسم کوزلریله باقدیقه ،
 کولیور پدش انشراحده
 صاریشین برجھان حب و نشاط .
 صاریشین ... آه ، شیمدی هرشیده
 بوصیجاق لون محتشم ظاهر :
 بر مذهب پری حکایه سیدر
 دویدینم هرصدای نازنده .
 صاریشین ... طبقی لیل خولیانک
 بنی مسحور ایدن ستاره لری ؛
 صاریشین طبقی جرنیسانک
 متور سحائب کهری ؛
 صاریشین هرچیچک بوجنتده .
 صانکه بردست پر مهارتده
 او فالانمش ییغیناه نور و ذهب ،
 صوکره اطرافه پوسکورلمش هپ .
 اووخ ! باق شیمدی آ کلیور کیم
 کائناتک لزوم خلقتی ،
 کیجه نک ، کوندوزک حقیقتی .

نهیدی اولکی حال منکسرم ؟
 یاری آچ بر حیات پر خلجان ؛
 کوندوزین دایما خراب تعب ،
 کیجه بر میتانه خواب تعب
 که بولور اضطراب ایله پایان ...
 بوکا قاتلانشم ، باقک ، اوزمان !
 شیمدی حتی اینانمور فکرم ،
 اوقدر قهر اولورمی هیچ انسان ؟ ..

آه ! بردن شو انقلاب نصیب
 بکا سودیردی کائناتی بوتون ؛
 هانی اولکی بن ، او مرد غریب ؟
 بوله بیلسهم او سرسری بی بوکون
 بر آوچ آلتون ایلوب احسان :
 « هایدی کیت ، دیردم آلورر خسران ! »

صاحب مالکانه ثروت ؛
 قعر پیعوله شکوهمده ،
 بن آمینم که شیمدی هرکسدن
 — هپ او اولکی فقره محسوباً —
 کلهجاک برهدیه حرمت .

پاره ... ای شمسپاره آمال ،
 ای کوزل معدن ... اووخ ، ای لبریز

کیسه شعاعونک شر آمیز ،
 کولیور کل یوزکده استقبال !
 نه بویوک بر دلیل قدرتسک ،
 رهبر طالع سعادتسک ،
 جاذب ابتسام شهرتسک ،
 اک مشعشع تضاد عبرتسک !
 سکا اعلان غیظ ایدرده ینه
 بشریت قوشار ، کلیر سسکه .
 ای معزز ملیکه هوسات ،
 زیر پای شهامتسکده حیات ؛
 شکر و منت برر شرفخواهک ،
 سرفرولر نتار شهراکه !
 آچیلیر آیله نیجه سن ابرام
 اک قوی ، اک کزیده باب مرام .
 قاپیلان پنجه تعدیکه
 آغلا سین کندی ضعف و ذلتنه ...

پاره — دیرلرکه — عقاله رهزندر ؛
 بنجه هیچ شبهه یوق که سندنذر ،
 ای کوزل جوهر فسونپرور ،
 روحی أجساده باغلایان تللر .

وارسه حتی بشرده بروجدان ،
 یا کوموشدنذر او یا آلتوندن !

پاره و حیات

«بوچوق کوزل، باقکمز؛ چوق کوزل بو، چوق زنکین...»
و، بر بیک کبی، صیرتنده سوسلو بر پهلرین
آغیر آغیر دونیور قارشیکزده؛ سز باقیور،
بکندیکزسه کوزل، یوقسه هیچ صیقلمیه رق
«خایر، فنا!» دیییه رد ایلورسکمز... برحق؛
بو حق سزک کیسه کزدن پاریل پاریل آقیور!

پاریل، پاریل... بزه هر حق بخش ایدن بودنی،
بومفترس، بوملوث پاریلتی!.. ایشته غنی،

ققيير ، اوکا ، هر کس اونک شئامته
تصدق ايتديکي اقباله مفتقر ، مشتاق .
زواللی قيز ، سنی قارشيمده دوندورنده او باق ؛
او ، هپ او ، هپ اوملوث ، اومفترس کتله !

برآز امید

بر آز حیات و حرارت شو جسم سنکینه ،
بر آز چیچك شو حزين قبر و حشت آکینه ؛
ایچم سعادتہ اصلا اینا ئی ایسته میور ،
بر آز اَلْم شو طو کُوق روح و قلبی تسخینه !

حیات ایچون چکیلن هر عذاب دورادور
براحتساس صرا تله ویردی نفسه فتور ؛
طورر صوغوق ایکی نعش رمیده حالنده
فضای تار خیالده شیمدی قهر و سرور ...

برآز بولیا، سرمایه شعله خورشید ،
برآز بوساغر متروکه نشوؤ تجدید ؛
محیط-مک بنی یکپاره سنک خارہ کبی
صیتوب اڑیتہ-یکی دملر... برآز مجال امید !

خندۀ بوم

مہـالک ، صـموت بر محشر ...
نازل اولش اَدیم اَرْضه قـر ؛
طویلانوب سیر ایچون بوتون کشور ،
ایدیورلر بویوک کوچوک ، مہوت ،
قارشیدن احتراز ایچنده سکوت .
کوندوزین بویله ظلمت یلدا ،
صوکره طوپراقده ماه عرش آرا ،
بوتون اَذھانه برکسل ویریور ؛
هپسی پارہ اقلریله کوسـتریور

بو یا تان کے تانے منورہ پی ،
 قوملر اوستندہ موج اوران درہ پی ،
 کہ اونک خون شعلہ پروریدر ؛
 صوریورلر : « کیماک بوایش ، بوسحر ؟
 » هانکی سحار معجزک بو فسون ؟
 » هانکی هاروت اولوب عجبہ نمون
 » ایلہمش قبہ سمای نکون .
 » بدری پای ترابہ ایندیرمش ؟ .. »
 نا کھان برطراقہ موحش
 صارصیور ہپ قلوب حضاری ؛
 قمرک صفحہ ضیا باری
 بر مقسی دومانلہ اورتولیور .
 تا اوزاقلردہ بر صدا کولیور ؛
 بر صدا ، بر صدا کہ رعد افشان ،
 ویریور خاکہ لرزش هیجان ؛
 بونی دھشتہ ایلور تعقیب
 برخروش خموش دیو ژیان ...
 صوکرہ ہریانده برسکون مہیب ؛
 اودومانلر ، او جویبار لہیب ،
 ہپسی برآن ایچندہ محو اولیور ؛
 اوزمان صانکہ اورطہ لاق صولیور .
 بو تنفسلہ پارلایان کوزلر
 باقیورلر کے یوق یرندہ قمر .

شیمدی قوملرده بریغین حشرات ،
 نجه بیک آنکړک ، چیمان ، عقرب ،
 — هپسی مشبوع زهر قهر و غضب ، —
 ایدیور جستجو غدا ی حیات ...

بوخیالات ایچنده بن مشغول ،
 صانکه جداً اوخارقات عقول
 کلیورمش بوتون وجوده کبی
 تیرییوردم ، که بغتة عصبی
 برکولوش ، برمدید صیحة شوم
 باش اوچدن زمینه عکس ایتدی ؛
 صوکره بر بوم بدلقا ، مشئوم
 چیرینیشلرله یوکسلوب کیتدی ...

تمثال جهالت

مرکز ایدی لیلک نظر خدشه ناری
آفاق شهوده ؛
اولشیدی بوتون لعله لک معکس ناری
أمواج غنوده .

برصمت سیهرنک ایله مشبوع خیالات ،
طاغیر دره لر صانع که برر محفل أموات ؛
یالکز قوجه بر فم ،
بر طایغ کبی آدم
دیکمش نظر غیظنی ، بی خوف ومبالاة ،
ایلردی او بوش عالمه ایراد مقالات ...

کو کرر ، باغیرر ؛ طاغله چارپارده صداسی
بی فائده ، ایلردی بوتون کندینه عودت ؛
آبلاق یوزینک حیة جاروب نماسی
أنظار تماشایه ویروب ثقت و وحشت ،

تیره ردی جوارنده کی ، پیشنده کی اشیا
نطفندن اوچان زهر برودتله ؛ اوحالا
پر جرأت ونخوت
ایلردی خطابت ؛
أشعار و فنون هپ او دوداقلرده مهیا
چرکاب تعرضدن ایدرلردی تحاشا ...

انسانلغی محتاج ایدی شایان تفکر
بیکارجه کواحه ؛
آتمشدی بو منظر بی همرنک تنفر
برخوف سیاهه !

هیکل سعی

شواهندن قوپان برخنده شارقله ظلمتلر
پریشان بر بولوت حالنده تیررکن بوادیده ،
درین ، غرنده عکس صولتیه رعد هول آور
قیلدار برسیاه اژدر کی آغوش وادیده .

بوتون آفاقی استیعاب ایدن بوشلنده نالشزن
خیالتلر کز ، هپ بر برندن خوار و مستثقل ؛
بودوحس ، مفترس هنکامه ظلمتمده برهیکل
باقار ، لاقید وعلوی ، برستون آهن اوستندن .

سکون اُی رعد و برق ، اُی صرصر حرص و اُمَل ؛ اُی شان !
 بوتون اُبنای خلعت اُک مطمئن بر مذلتله
 بولورکن هر کوچوک نفخه کده بر ماتم ویا بر سور ،

شو علوی ساعی بی خواب و راحت ایشته غیظ اُفشان
 طوررقار شیکده ، — هرشیدن اوزاق ، هر نشئه دِن مهجور ، —
 اُک یلمک بیامین بر جبهه مغرور صنعتله !

صوڪ نغمه

نوا مل بر چو جوق عنا ديله
شو و آتلش ، قيريق ربابمدن
بر سرود ايسته دك... پكي ، ديكله :
ديكله تار شكسته روحى ،
ديكله شكواى روح مجروحى ؛
فقط اينجمله اكر ايمدن .

ضربان سقو طى بر دره نك
جوف پرنالش خزاننده
نه حزين عكس ايدرسه مشجره نك ،

عینی رقتله ، خاسر و مہوت ،
دویولور شیمدی برانین سقوٹ
شعرمک لرزش بیاننده .

نرده اولکی شوق بیدارم ،
نرده اولکی نغمه هوسات ؟
شیمدی بر مرده خواب افکارم ...
سویله ، آی طفل پر امل ، کرچک
صانیورمیدک اهتراز ایدہ جک
اولو بر تلده بر سرود حیات ؟

غزل و غزل

حيات

بو کون حياتی مسلسل بر احتياج سياه ،
بو کون سعادتى غافل بر اشتياق تباه ،
بو کون تنفسى يورغون ، قديد برسورو « آه ! »
اولان بو جمعيت ؛

بو کون زهرلرينك قعر نشئه سنده يوزن ،
بو کون طوغان چوجوغندن ترانه بکلرکن
فغان دويان بشريت ، بو نخبه خلقت ،

نهدر بيليرميسنك، اوغلم؟.. او گنگده حاره له زن
شو مائى صفحه يه باق ؛ شيمدى آنسزین سنى بن

طوتوب ده فيرلاتيويرسه م اونك درينلكنه ،
 دوشون برآز نه اولور؟.. قورقو بيلمه سهكده ، ينه
 تحمل ايلييه من ، چيرپينيرسك ، آغلارسك ؛
 زواللي قوللركك حكيمي يوق كه قورتارسين !
 او مائي شي سني يوتدجه حايقيرر ، باغيرر ،
 فقط خلاص اوله مازسك ؛ اوموزلركدن آغير ،
 خشين ، ده مير ايكي آل متصل ايتوب زده لر ؛
 وچاره يوق اينه جكسك... بو ايشته عمر بشر .

خاير ، بوزهرمه سن وارث اولما ، اولادم ؛
 يارين ، اميد ايديورلر كه ، بر كنيشجه آديم ،
 بر آتلايش ، — نه دييورلردى پاك ده آكلامادم ، —
 حياتي قورتاره جق ؛
 بشر ، بو شيمدى معذب سوروكله نن مفلوج ،
 آديم آديم ايده جك ذروء خلاصه عروج ...
 اينان ، خالوق ، ازلى بر شفادر آلدانق !

— ۷ حيزران . ۱۳۱۷ —

قوجامان ساعته :

هرثانيه بر خطوه رقصيه كه پامال
اولو بر ساحه آمال ؛
جبهه كنده اويور ايزلري پر خاطره ، يورغون ،
هيچ بكمين ، هپ يوروين پاي شتوك .

ايلر ايكي آنكشت درشتك بزه ايما
آتيده ، اوغيای سرائرده مهيا
كرداب تباهييه دوشن سيل رواني ،
بوتون اعمار جهاني .

اینگلر ، چیقبورمش کې اعماق زمیندن ،
هر ساعتی بر خرخره متضرانهك ؛
واقعی ایچك صایدیغك آكدار حیاته ؟

هر چینلایشك بر آجی ، بر صدمه مشغوم ؛
پالکیز بری ، صوك ضربه تسلی ، اوده مقدم :
بیك ماته بر سور ، اوده پیوسته مماته .

— ۲۰ شباط ۱۳۱۷ —

ایزله

-- حریت یوننده --

یوروردم بر آز کوچ ، بر آز بی حضور
دیکنلاک ، چتین ، طاشلی بر ساحه دن ؛
اوگم بر یوقوش ، هپ چاقیل ، هپ دیکن ؛
یوروردم فقط بن معند ، صبور .

بو یول بویله صاعدی بر منبره ؛
جوانب مهابتلی بر مقبره ،
فضاسنده آل بر کونش مبتسمدی ...

مبشر آدیملرله ایتدم هرور
دهمین مضطرب کچدیکم ساحه دن ؛
یولم عینی شی : هپ چاقیل ، هپ دیکن ؛
یوروردم فقط بن مبشر ، وقور .

کچردم باصوب بر طاقم ایزلره ؛
ایکیلدم، بر آزدقت ایتدم یره :
او ایزلر بنم ، هپ بنم ایزلرمدی .

— ۲۱ شباط ، ۱۳۱۷ —

دون کیجہ

ساحل ظلام ایچندہ ؛ طوگوق بر پارلی وار
یالکیز شو بر قاق اوده بر آزدن سینر ، باتار
اونلرده ، هپ قارا کاق اولور : بر قالین نقاب
اورتر برد برر

کوندوز حیاتنک بوتون اوسساخنی... بشر
بیلم که هانکی سیئته سندن ایدوب حجاب ،
ظلمتیه پرده لر اولقای سیاهنی...

سن ، آی سمایه معکس زیان اولان ده کیز ،
قانلرله لاشه لرله بولانماز میاه کی

کوندهر، شو پاصلی چهره‌نی سیلین ؛ بر آرتین
 بر یوزله بلکه بر ایکی کون سوسله نوب حیات ،
 ایکنمز آدم اوغلنی کوردکجه کائنات .
 کوندهر ، شو طالعه‌لر یتیماسین شین خلقتی ...
 لکن خایر ، سنک نه امورک ؟ بو خدمتی
 سندن نه حقه بکیورم ؟.. سن . کوزل ده کیز ،
 حسسز ، وظیفه‌سز ،
 هر کونکی انشراحکه طل ؛ چیرپین ، اوینا . آق ؛
 صافی کوپوکلرک ، او ایپک صاچلرک ، براق ،
 صارسین خیال و روحی ؛ صارلسین ، قوجاقلاسین
 خولیای عشق و صنعتی زمرد قاناتلرک !

بعضاً بو مختشم کیجه‌لر ، سن درین درین
 باش‌لارسک امتزازکه بر ارغنون کی ؛
 بردن جوانی
 انطاق ایدوب صدا . دیولور کینلی برانین .

ساحل غنیده کتاه دیجور ، افق عبوس ؛
 کوک پرسحاب وظل . اوکا سن مهبط عکوس ...

کرکین قاناتلریلہ معظم برر عقاب
 تجسیم ایدن بولوتلر اوہواج وپر شتاب
 سطحکده پارچه پارچه یوزر ، تیدترہ شیر ، سونر ؛
 کوکلم صانیر : املاری... علوی ، کشادہ پر ،
 مغرور ، عظیم املاری قلب حمیتک
 پیشہنده اتحار ایدیور ظالم وذلّتک !

— قایلر : ۱۲ حزیران ، ۱۳۲۴ —

صبح اولورسه.....

بومملکتدهده برکون صباح اولورسه ، خلق ،
اگر بومملکتک سیدله نن شوناصیه --
مقدراتی قوی برآلک قوی ، محي
بر اهتر از تماسیله سیلکینوب شو طوگوق ،
شو پاصلی چهره ملت برآز کولرسه... — اوکون
بن اولمه مش بیله اولسه م ، حیاته پک اولکون
بر ارتباط اولور شهبه سز ؛ — اوکون بندن
امیدی کس ، بنی کو تروم وبوش محیطده
مرارتمله اونوت ؛ چونکه لنک وپژمرده
نظرلرم سنی ماضی به چکمک ایستر ؛ سن

بوتون هویت وعضویتك آتیسك :
ترنم ایلپور آلاكن قولاقلمده سسك !

أوت : صباح اوله جقدر ، صباح اولور ، كیجه لر
طلوع حشره قدر سورمن ؛ عاقبت بو سما ،
بو مائی كوك سزه بركون آجیر : ملول اولما .
حیاته نشئه كوشدر ، ملال ایچنده بشر
چورور بزم كبی ... سز ، آی فضای فردانك
كوچوك كونشلیرى ، آرتق برر برر اویانك !
افغارك ابدی اشتیاق وار نوره .
تنور ... عصرضك ایشته روح آمالی ؛
سـیلـك بولوتلری . سـیلـك ظلال آهوالی ،
ضیا ایچنده قوشاك بر خلاص مشكوره .
امیدمن بو : اولورسه كده بز ، یاشار مطلق
وطن سزكده شو زندان قارا كلغندن اوزاق !

— ۸ ایلول . ۱۳۲۱ —

ماضی ... آتی

ماضی... اوشیمدی کولکه ایکن شیمدی ذی حیات
بر جسم اولان ؛ اوشیمدی اولن ، شیمدی جانلانیان
موجود ؛ اوت ، اوطالغه ، اوکرداب خاطرات
انسان ایچون نهدر ؟ .. اوت ، انسان که طوغمه دن
اولکله اوغراشیر ، و بو تقدیره قاتلانیر ،
ماضیده بر تعینی حائزمیدر ؟ .. خایر .

اولک حیاتق تازهلده مکدر : بز اوله سهک
آفکار اولور ؛ حیات بشر شخص فیکرتک
بر جمله تکاملی ... هر فیکر مشترک

بر صدمہ در ، اونکہ قیملدار بوہیتک
ذرات بنہایہ سی ، ذرات ناہی ؛
کونک ، خلاصہ ، فکر بشر در منظمی .

ماضیدہ قابل اولسہ تعین ، بقا ، ثبوت ،
آتی ناصل خیال ایدیلیر ؟ .. بر ذکا شکن
طور غوناق اختناق ملولیلہ پر سکوت ،
آنجاقتنبت ایلین ، آنجاقتینکلین .
منسوخ ومنخسف ، متنحنج ، عتہ لقا
بر وارلق .. ایشته چھرہ ماضی ذی بقا .

ماضی ، او بر معلم ، او بر پیر ، او بر پدر ،
حالاک طوتوب سیگیرلی آلدن ، آغیر ، صبور ،
آتی یہ طوغرو یدملی .. آتی ، او پرسحر
بر افق محتجب کہ فیوضاتہ مہدنور ،
أفکار ایچون سپہر تعالی بیلنملی ؛
آتی چیقنجه اورطہیہ ماضی سیلنملی .

جواب

— جنابك برهكتوبته —

« باری اولدگهی . باری سن مسعود ؟ »
دیهه صوردك ، نظرلر كده « خایر ،
اوله مازساك ! » دین فتور آلود
بر تبسماله... بنجه لایتدر
اوله مازسه ق نه سن نه بن مسعود !

نه دیوردك باق : آدم اولادی
جانلی بر جیفه ، بر یورور پیختی .
صالیه ، یاخود یالان قوصان بر آغز ؛
بر تعضوکه قان ، ایرین یالکز .

قوجا جان بر قارین ، کوچوک بر باش :
آز دوشون ، چوقیہ ، دائما اوغراش !

قلبی امید و حرصہ چاہ شئون :
حرصی ، امید ی آت ، مضیقہ خون .

بینی بر مضطرب جہاز عصب :
اونی قالدیر ، قالان چوروک بر قاب .

بر سیکیر پنچہ سندہ ہرمیلی :
ہرکولوش بر تشنچ عضلی .

ذلت ، اوستندہ بر جلای غرور :
دائما آج بر احتیاج عتور :

دائما کیرلی ، کیرلہنن بر آل :
دائما آلیاق ، آلیالان بر امل :

دائما زورلایان ، قیران ، دہویرن ،
محو ایدن ... صوکرہ محو اولان بر تن .

بویلہ بر زہرہ قارشی سن : « مسعود

اولہ بیلدم . » دیسہ کدہ خولیادر :

اولہ مازسک : او پک ظلال آلود

بر توہم ک عین رؤیادر ...

اولہ ماز آ کلیان ، کورن مسعود !

کتبہ امجدیہ

همشیره م ایچون

-- نینمه: --

بز چوجوقدق ، سنی دفن آیلهدیلر
بی وفا قوملره بی قید آالر .
او زماندن بری ، مشتاق وزبون ،
نه زمان قبله یه دونسه م دلخون ،
سنی بر محفه ده پویان کورورم ؛
صوکره قوملرده پریشان کورورم .
بر دیکن بلکه دلیل قبرک ،
دوه لر بلکه زیارتجیلرک ؛
کیم بیلیر ، بلکه ده ، پامال غبار ،
نه دیکن وار ، نه زیارت ، نه هزار ؛

نه ده سن... بنسسه بوکون دردماه
 سنی ایکلتمکه کلدن ، دیکله .
 دیکله هر نرده ایسهک ، هر نه ایسهک :
 توز ، بولوت ، روح ، ملک ، طاش ، یا دیکن ،
 بولرک هپسی کریان ایده جک
 بر جنایت که بو... جنایت ، کرچک !
 بر جنایت که قوانین ، اديان
 قویماش اسمنی ؛ لیکن وجدان ،
 او بونوک حاکم ، او قانون مبین
 ویریور حکمی : لعنت ! نفرین !

بو لعنتیاه فقط مضطربمی وجدانک ؟
 سورک فضیلتی تحقیر ایدن آسافلدن ،
 سورک طبیعتی ترذیل ایدن آراذلدن ؛
 بو لعنتیاه ، اوت ، مضطربمی وجدانک ؟
 سورک شو عصمتی تسمیم ایدن او قاتلن .

زوالی قارده شم ! انسان تصور ایتدجه
 صوکنده طوپراق اولان سرگذشت مؤلکی ،
 شو اون سکیز سنهک دهشت مزاحکی ،
 تحمل ایتیور ... آرتق بو بویله کیتدجه
 ایچم زهرانه جک یاد ایدوب مکارمکی .

قوش-اردى پېش محاسنده دائما موساك ،
 كوچوكلەكسكەدە ھنوز مائىل فضا ئايدىك ؛
 علو قلىبە : علو خيالە ئايدىك ...
 اك ابتدا بكا تلەتەن شەعر ايدىن سەنسەك ؛
 چوچوقلەنكە برابەر ظريف وعاقلىك .

ظريف وعاقلىك ايدىك ، دوشمە سەك بو عالمىدە
 قاليردى بلكە قادىنلەدە بر بويوك يادىك ،
 ياشاردى بلكە اونىك كولاكە سەندە احمادىك .
 سەن اينەدىك ، سەنى ايندىردىلەر اومىز بىلەدە ؛
 سەن اولمەدىك ، سەنى اولدىردىلەر : زواللى قادىن !

اولدىردىلەر ... بو ھەمدە بوكون . شىمىدى اولمادى ؛
 چوقدىن كومولدى حسن شىبابىك ، ظرافتىك ،
 قىلىك ، قادىنلەك ، شەرفىك ، استراحتىك .
 بر آن دىدىكە مەكەن اوخاش يورولمادى ،
 يەتەك چامورلو طيرناقى آلتىدە غلظتىك .

طيرناق ، چامور ، طوقاقت ... بو سەننىك قىسمەتكە دىكىل
 ائى عصمت مباركە ، ائى حسن ذى حجاب ،

أى خندۀ طلوع حيا ، بـكـر كلنقاب ...
طيرناق ، چامور ، طوقات ... صوکی بر عمر مبتهل ،
طيرناق ، چامور ، طوقات ... صوکی محو اُبد ، تراب !

ألبت دکل نصیبی مذلت قادیـنـلـغـک ،
ألبت دکل ملکـلـکـک امیدى ظلم و شر ؛
ألبت سفیل اولورسه قادیـن آچالیر بشر .
لکن بو کون هپ اونلره عائد ییغین ییغین
أندیـشـهـلر ، کدرلر ، اذیتلر ، ایکنهـلر !

بیچاره قاردهـشم ، ازیـاوب بیتـدک . اویلهـم ؟
أک صوکره اُزدیلر سنی ، اولدیر دیلر سنی .
بن ییقمق ایستـهـدم یاپیلیرکن بو مدفنـی ،
لکن خطا براقـادی : مظالم ، جهنمی
بر قوتـک أئـده ، منـهـر فقط دنی

بر قبر اولان محیطـکـه کوردـم نزولـکی ؛
جبری ، سوروکلـهـنیر کبی ایندک آدیم آدیم .
آزقه کده بن بو حالـه ، بیلیرلر ، چوق آغلادم .
قالـدکـدی بر أفتـدهـکـه حتی افولـکی
ایصـلاق نظرلرماه اوزاقدن سلاملادم .

بیلمـکـه شیمـدی هانـکی تجلیـکـه آغلاسهـق :
بر تازه محو اولوب کیدیویرمک ، بو بر کدر ؛

مخو اولمانك سـبـبـلـرى هـپ آـىـرى ضـرـبـهـلـر ؛
لـكـن بـو تـازـهـنـك اُـبـدـى عـشـقـه مـسـتـحـق
بـر . قـلـب اـيـكـن اُـزـلـهـسـى . . . مخو اولمادن بتر !

بـعـضـاً فـلا كـتـكـدـه اولورمىش خـيـر لـيـسـى :
قـور تـولـدـك اـيـشـتـه لـحـظـهـدـه بـيـك كـرـه اولمـهـدـن .
اولـدـيـر دـيـلـر فـتـط . . . بـنـى يـالـكـيـز بـو تـيـتـرـهـتـن ؛
اولـكـ دـكـل ، بـو اولـدـيـر يـلـش اُـك قـهـر لـيـسـى ؛
چـكـدـكـلـر كـه مـضـطـر بـم اُـك زـيـادـه بـن .

نـامـكـلـه ، اُـى وـجـودـيـنـى تـنـدـلـيـل اـيـدـن سـفـيـل ،
قـالـدـيـر طـاـشـنـدـن اولـسـون او ژـنـك خـيـجـالـتى ؛
كـولـكـهـك قـارـار تـهـجـق بـو جـيـن شـهـادـتى . . .
اُـى قـر حـه حـيـاتـى اولـان مـلـعـنـت ، چـكـيـل ،
طـو پـر اـقـدـه بـارى اـيـكـلـمـه سـيـن رـوح عـصـمـتى .

سـز طـو پـلـانـك بـاـشـنـدـه بـو نـعـش مـكـر مـك ،
سـز ، اُـى قـادـيـنـلـيـك اُـبـدـى اـشـتـكـالـرى .
اُـى ضـعـف و ذـلـتـك مـتـو حـش بـكـالـرى ؛
سـز طـو پـلـانـك ؛ و آـغـلـا شـه . . . سـز ، بـو مـا تـمـك
اُـك طـو غـر و ، اُـك يـاقـيـن ، اُـك اُـصـيـل اُـشـنـالـرى !

ہیں - رجوع

سیس

— ۱۸ شباط، ۱۳۱۷ —

صارمش ینه آفاق کی بردود معند ،
بر ظلمت بیضا که پیانی متزاید -
تضیقنک آلتنده سیلنمش کی اشباح ،
بر توزلو کشفندن عبارت بوتون الواح ؛
بر توزلو وهیبتلی کشفات که نظر لر
دقتلا نفوذ ایلیمه من غورینه ، قورقار .

لکن سکا لایق بودرین ستره مظالم ،
 لایق بوتستر سکا ، ای صحن مظالم !
 ای صحن مظالم ... اوت ، ای صحنه غرام ،
 ای صحنه ذی شمعشعه هائله پیرا !
 ای شمعشعنه ، کوکبه نک مهدی . مزاری ؛
 شرک ازل حاکمه جاذبه داری ؛
 ای قانی محبتلری بی لرزش نفرت
 پرورده ایدن سینئه مسهوف سفاهت ؛
 ای مرمره نک مائی در آغوشی ایچنده
 اولمش کبی طالغین اویویان توده زنده ؛
 ای کهنه ییزانس ، ای قوجه فرتوت مسخر .
 ای بیک قوجه دن آرته قالان بیوه باکر ؛
 حسنه گنده هنوز تازه لکک سحری هویدا ،
 حالا تیتیرر اوستیکه انظار تماشا .
 خارجدن ، اوزاقدن آچیلان کوزلره سوزکون
 چشمان کبود گاه نه مونس کورونورسک .
 مونس ؛ فقط اک کیرلی قادینلر کبی مونس ؛
 اوستیکده جوشان کریه لک هپسنه بی حس .
 تأسیس اولونورکن داها ، بردست خیانت
 بنیانکه قائمش کبی زهرابه لغت !
 هپ لوث ریا طالعه لانیلر ذره لرکده ،
 برذرده صفوت بوله مازسک ایچریکده ؛
 هپ لوث ریا ، لوث حسد ، لوث تنفع ؛

يا لکـز بو... و يا لکـز بونک اميد ترفع .
ميليونله بارنديردیغک أجساد آره سندن
قاچ ناصيه واردر چيقه جق پاك ودرخشان ؟

اورتون ، اوت آى هائله... اورتون ، اوت آى شهر ؛
اورتون ، و مؤبد اويو ، آى فاجره ده !..

آى دبدبه لر : طنطنه لر ، شانلر ، آلايلر ؛
قاتل قوله لر : قلعه لي زنداني سرايلر ؛
آى دخه مرصوص خواطر ، اولومعبد ؛
آى غره ستونلر كه برر ديو مقيد ،
ماضيلري آتيلره نقل ايتكه مأمور ؛
آى ديشلري دوشمش ، صيريتان قافله سور ؛
آى قبه لر ، آى شانلي ميانئ مناجات ؛
آى طوغرولغك حمل اذكارى منارات ؛
آى سقفي چوكوك مدرسه لر ، محكمه جكلر ؛
آى سرويلرك ظل بياهنده برر ير
تأمين ايده بيلمش بجه بيك سائل صابر :
« كچمشلره رحمت ! » دين ألواح مقابر ؛
آى تر به لر ، آى هر برى پرولوله برياد
ايقاظ ايده رك صامت وساكن ياتان آجداد ؛
آى معركه طين وغبار أسكى سوقاقلر ؛
آى هر آچيلان رخنه سي بروقه صايقلار

ویرانہ لر ، اُئی مکمن پر خواب اُشرا ؛
 اُئی قاپ قارہ طاملرلہ برر ، اتم برپا
 تمثیل ایدن آسودہ و فرسودہ مساکن ؛
 اُئی ہربری برلیسکہ ، بر چایلاغہ موطن
 غمدیدہ اوجاقلرکہ ، ہرارتلہ صوموتمش ؛
 پیلارجہ زماندن بری توتمک نہ ... اونوتمش ؛
 اُئی معدہ لرک ، زہر تقاضاسی اوکندہ
 ہرذاتی بلع ایلین افواہ قدیدہ ؛
 اُئی فضل طبیعتلہ اک آمادہ ومنم
 بر فطرتہ مقرون ایکن آچ ، عاطل وعاقم ،
 ہر نعمتی ، ہر فضلی ، ہپ اُساب رہایی
 کوکدن دیلہن ذل توکل کہ ... مرایی !
 اُئی صوت کلاب ، اُئی شرف نطق ایلہ ممتاز
 انساندہ شو نانکورا لکہ تلعین ایدن آواز ؛
 اُئی کریئہ بی فائدہ ، اُئی خندہ زہرین ،
 اُئی ناطقہ عجز و اُلم ، نظرہ نفرین ؛
 اُئی جوف اُساطیرہ دوشن خاطرہ : ناموس ؛
 اُئی قبائے اقبالہ چیقان یول : رہ پابوس ؛
 اُئی خوف مسالح : کہ خساراتکہ راجع
 اوکسوز : طول آغزلردہ کی ہر شکوہ طالع ؛
 اُئی شخصہ مصونیت و حریتہ مقرون
 بر حق تنفس ویرن اُفسانہ قانون ؛
 اُئی وعد محال ، اُئی اُبدی کذب محقق ؛

اُئی محکمہ لردن متیادی سورولن حق ؛
 اُئی صولت اُوہام ایلہ بی تاب تجسس
 وجہ انلرہ تمدید ایدیان کوش تجسس ؛
 اُئی یم تجسسہ کلیدلنمش آغزلر ؛
 اُئی شہرت ملیہ کہ مبعوض و مختلر ؛
 اُئی سیف و قلم ، اُئی ایکی محکوم سیاسی ؛
 اُئی بہرہ فضل و ادب ، اُئی چہرہ منسی ؛
 اُئی بار حذرلہ ایکی قات کز مکہ مألوف
 اُشراف و توابع ، قوجہ بر عنصر معروف ؛
 اُئی رأس فرو بردہ ، کہ آق پاق ، فقط ایکرنج ؛
 اُئی تازہ قادین ، اُئی اونی تعقیبہ قوشان کنج ؛
 اُئی مادر ہجرانزده ، اُئی ہمسر مغیر ؛
 اُئی کیمسہ سز ، آوارہ چو جوقلر ... ہالہ سزلر ،
 ہالہ سزلر ...

اورتون : اوت اُئی ہائلہ ... اورتون : اوت اُئی شہر ؛
 اورتون ، ومژدہ اویو ، اُئی فاجرہ دہر ! ..

رجوع

خایر ، خایر : سکا راجع دکل بوتلعینات :

بوتون بولوم و تالم ، بو اہتسکای حیات
 حیات ملتی تعذیب ایدن ، محقر ایدن ،
 چامور لایان نہ قدر لوٹ وارسہ ہپ بردن
 قوجاقلامش ، طاشیمش بر محیطہ غاندیدی :
 اوملغت کیجہ سندن اوزاقده یز شیمدی .
 قاریشادی لیل مصیبت لیال نسیانہ .
 آچلادی کوزلرمن بر صباح رخشانہ .
 سن ، آی محیطہ تجد ، اولیل منجوسک
 سنکله نسبتی یوق ؛ سن شرفلیسک ، اولوسک .
 نہ سسینس یوزئمدہ نہ ذل ؛ بالعکس ، صفا و وقار ؛
 دوغان کونش کبی صافی بر انفلاق وار .
 افقلرک بتون أنظاری سندنہ ، پر حیرت ؛
 بوکون سنک مدنیت ، مساات ، صفوت ،
 عدالت ایستین آواز حقمنونکله ؛
 بوکون سنک حرکاتک ویا سکونکله
 تقرر ایلہ جکدر حضہ ور استقبال ؛
 سنک سلامت فیکرک دیمک سلامت حال !
 کوزل دوشون ، آی حس ایت ، یا کلما ، آلدانما ؛
 نہ وارسہ طوغرودہ در ، طوغرولق شاشار سانما .
 قوش اتحادہ ، ترقیہ ، سعیه ، اقبالہ ؛
 فقط اونوتما کہ یول انتظام مشیتلہ
 یاقینلاشیر . قیصہ لیر ... طوغرو آت آدمیرکی ؛
 دوشون : بوکونکی آدمیر حاضرلیور یارینی !

وسز ، آی اوردومزك آنلی شانلی افرادی ،
 سز آی کوزل وطنك برکزیده اولادی ،
 سز آی کشاده آلنلر ، کزیده وجدانلر ،
 سز آی یورکلی ، وآرسلان یورکلی انسانلر !
 ایچمده شیمدی نه حسلر ، ناصل تمیلر ،
 نه نشئه لر جوشیور . بیلسه کز ؛ نه وجد آور
 ترانه لر جوشیور . . . بونلرک حقیر وکزین ،
 مالی ، شعری ، سنوحتی ، روحی ، لفظی سزك ؛
 سزك ، نه وارسه سزك ، هپسی هپسی سزك !

— ۱۱ تموز ۱۳۲۴ —

بسم الله

بر لحظه تأخر

— ۵ تمبرز . ۱۳۲۲ —

بر ضربه ... بردومان ... و بوتون بر کړود سور .
بر معشر وضع تماشا ، خشین ، عقور
طیر ناقلریله بر ید قهرک ، دیدیک دیدیک :
یوکسادی غور جوّه باجاق ، کله ، قان ، کمیک ...

ای ضربه مبیجلاه ، ای دود منتقم ،
کیمسک ؟ نه سک ؟ .. بوصولته سائق . سبب نه ؟ کیم ؟

آرځه کده بياک نکاه تجسس . و سن نهان ،
 پر دست غيبي آگديريورسک : رها فشان .
 مالک سسک او سورت رعدين غيظه که
 هريرده حس حق و خلاصک محرکی .
 صدمه که پای قاهری تيرتر تغلبک ،
 اک غره تاج حشمتی صارصار تقربک .
 سيلکوب عقود ربقه أعصاری ، اک چتين
 بر اويقودن اويانديرر اقوامی دهشتک .
 ای شانلی آوجی . دامگی ييهوده قورمادک :
 آتدک ... فقط يازيق که . يازيقلرکه وورمادک !

طورسه يدی بر دقیقه جغز دور بی سکون ،
 ياخود او طورماسه يدی ، او اکلیل سرنکون .
 قانلرله برجنایته پک بکزه ين بوايش
 يرخير اولوردی . مثلی عصرلرجه کچمه مش .
 لکین تصادف ... آه . او قويلر منادی .
 عاجزلرک ، زواليلرک خصم دائمی ،
 بردن يتشیدی محوه بوتدبير خازقی ،
 سوندوردی برنفسده بو امید بارقی :
 نقش ايتدی برتهکم ايچون بخت بی شعور
 تاريخ ظلمه بر يگی ديباجه غرور .

قور تولدی : حقیدر : آله جق شیمدی انتقام ؛
لکین اونو تماسین شونی تاریخ سفله کام :
برقومی چیکنه مکه بو کون اکلنه بن
برخطه تأخره مادیون بو کیفنی !

مفت نسیمی

ملت شرقیسی

چیکینندی ، یتر ، وارلغمز جهل ایله قهره :
دوغرانندی مبارک و طنک باغری سببیز .
برلکده بوکون بولمالی یز دردینه چاره :
جان قاردشی ، قان قاردشی ، شان قاردشی یزیز .

ملت یولیدر ، حق یولیدر طوتدیغمز یول ؛
ای حق ، یاشا ، ای سوکیلی ملت ، یاشا .. وارا اول !

کل قاردشم : آنهك سكا محتاج ؛ اوکا قوشمق ...
 قوشمق اوکا ، قورتارمق او بی بختی وظیفهك .
 قارشیکده کوکس باغر آچیق ، اولکون ، یاتیور باق ؛
 اونمز یاشامقدنسه برابر اولش اھون .

ھران اوکوزل سینھیی خنجزلیوز ایللر ؛
 امدادینه قوشمازسه ق اکر محیوی مقرر .

ظلمك طوپنی وار ، کلهسی وار ، قلعهسی وارسه ،
 حقكده بوکولز قوی ، دونمز یوزی واردر ؛
 کوز یوما کونشدن ، نه قدر نوری قارارسه
 سونمز أبدی ، هرکیجهك کوندوزی واردر .

ملت یولیدر ، حق یولیدر طوندیغمز یول ؛
 ای حق ، یاشا . ای سوکیلی ملت . یاشا ... وارا اول !

وقتیه باباك کیمسه یه منت می ایدردی ؟
 یوق ، قالمادی حاشا سکا ذلت پدرکدن .
 دنیا ده شرفدر یاشاتان ملتی ، فردی ؛
 سیلکین ، شومذلت توزی اوچسون اوزرکدن .

انسانلنی پامال ایدن آلچاقلنی ییق . از ؛
 بالله یاشامق یرده سوروکنم - که دکز .

حتمىزلىك اتواعنى كوردك ... بومى قانون ؟
اك غملى سفالتلره دوشدك ... بومى دوات ؟
دولتسه ده ، قانونسه ده . آرتق يتر اولسون :
آرتق يتر اولسون بو دنى ظلم و جهالت ...

ملت يوليدر ، حق يوليدر طوتديغمز يول :
اى حق ، ياشا ، اى سو كيلى ملت ، ياشا ... واز اول !

- قايالار : ۲۵ حيزيران . ۱۳۲۴ -

وطن شرقیسی

بر فدایی ملتز ، مراد اوغلی مراد عثمانلی یز :
برج استبدادی ییقدق ، قهرمانز شانلی یز :
بروطن ، برحق طانیر أحرارز ؛ آرسلان جانلی یز .
جانله . شانله ، آی وطن ، تأییدگه پیمانلی یز ...

جانده سن ، شانده سن ، هپسی سن سک ، یاشا ؛
آی وطن ، آی مبارک وطن ، بیک یاشا !

طوپراغك جوهر ، صويك كوثر ، بهارك بى خزان ؛
ايشتە دنيا : بر أشك بر بىزەرك يوقدر : اينان .
مشفق اولادك بولور قوينكدە هر كون : هر زمان
باشقە شفقت . باشقە نعمت ، باشقە قوت : باشقە جان ...

جان دە سن ، شان دە سن ، هپسى سن سىك ، ياشا :
أى وطن ، أى مبارك وطن ، بىك ياشا !

بر گفته

-- دارالفنون مارشی ایچون --

یوکسلمه لی ... آرتق یتیشیر ذلت و ظلمت ؛
پارلاتمالی هر ناصیه بر نیر فکرت ؛
جهل اوله لی ، ظلم اوله لی ، حق بولمالی قوت ؛
حقک یوزی کولدجه کولومسر بشریت ...

غفلتله . ذلتله ، ظلمتله لعنت ؛
سن طوغ بزه ، سن طوغ بزه . ای خبر حقیقت !

ای جزر حقیقت ، سکا آذر بر بوتخسار ؛
آتی قیالار آنجاقلر لعلاتکاه تنور ،
کولسون بشریت ، شو جهنملری سوندور :
هرکس ابدی نشئه لی ، هرکس ابدی حر ...

شرتلره ، ظلمتلره ، ذلتلره لعنت :
سن طوغ بزه ، سن طوغ بزه ، ای جیراخوت !

آونك نصاب

فضولی

کوزنده شعله‌نما مهر آتشین عراق .
 باقی‌شمارنده هویدا حزین بر استغراق ،
 دهایه ناصیه صافی مرکز اشراق ،
 صولوق دوداقلری پرلرزش سرود فراق ...
 اثرلرنده بوسودالی چهره در ظاهر ،
 بوچهره بنجه فضولی‌یه پک مناسبتدر .

بوچهره چهره غم ، چهره محبتدر ؛
 محبتک اوکا تأثیری پر غرابتدر ؛
 سور، وسودیکی هپ درد، هپ مصیبتدر ؛

صفاسی نشسته سی یوقدر ، بوتون کدورتدر .
فضای روحنه بر ابر ککریه طاریدر ،
کولومسیورسه امین اول که اضطراریدر !

زمان زمان قاپیلیر غملی بر تسلایه ،
طالب کیدر نظر قلبی لیل سودایه ؛
دوکرسه خاکنه بر سرو نازنین سایه ،
اولور بو روحی ایچون بر نشاط بی غایه .
بوتون امللری کوکلندن ایلهمش ابعاد ،
نه ویرسه لر اکا شاکر ، نه قیلسه لر اکا شاد ! [*]

لسان حسرتی لکن شکایت آفشاندر ؛
دوشنبجه فرقته ، عالم کوزنده زنداندر ؛
جهانه کلدیکنه آن بان پشیاندر .
رفیقه سفری بر پری کریاندر ؛
اونک پینده کزر دائما خرابه لری ،
اونک کوزیله هپ آغلار کورر سحابه لری .

یوزنده ، شیمدی باقارسک ، امیدلر کورونور ،
نه در امیددی ؟ اوبوندن ده بی خبر کورونور ؛
حیاته قارشى نگاهنده بر کدر کورونور ،

[*] « ایشم قرا کیجه تاصیح ناله و فریاد :
« نه ویرسه لر اکا شاکر ، نه قیلسه لر اکا شاد ! »

حیاقی عشقی تمید اینون سور کورونور ...
 نه وارسه عشقی اینوندر ، اونکلدر بیدار :
 برر لطیفه سیدر عشقنك خزانه بهار .

أسیری اولدینی حسن خیالپرورده
 چکر محاسنه پیشنده برطونوق پرده :
 بوتون بدایع خلقت کورونسه بریرده ،
 دونر قالیرینه چشمی او حسن أسمرده ...
 او حسن أسمره مفتونانی آزلندر ،
 اونك غمیله فضولی حیاته دشمندر .

-- ۲۵ . مارت . ۱۳۱۳ --

جناب

حاجانلرله چن بركونك آقشامانده .
مائى بر كولكه ليكك سينه آرامنده .
كيجه نك بر ابدى آن سمنفامانده ،
پرسكون ، زمزمه خلقتي كوش ايتدكسه ...

وارسه شاعرلكه روحكده نفوذك ، هنرك ،
طولاشوب نشئه صنعتله كولن ديدهلرك
چهره كرىه - تقابكده حيات بشرك
برمشرح كې تشریح نقوش ايتدكسه ...

برشی اکلارسک ؛ اوت ، بلکه بوسپادن سن ،
برشی اکلارسک اونک شیوه تقریرندن ؛
یازدهمام یوقسه جنابک سکا ماهیتنی .

شویله تمثیل ایدیم : بر یگی افق مشهود .
برسمپاره نودیده که هرچشم شهود
کوردمن ؛ کورسه ده ادراک ایدمن فسحتی .

-- ۱۰ مایس . ۱۳۱۳ --

ندیم

ندیمی هر نه زمان آیلد سیم تصور بن
کچر شو هیئت زندانه پیش چشممدن :

چیچکله نیم بوزولش رقیق بر سیم ،
رقیق و خنده بلب بر دهان استنزا :

دهاسی ، — شیوه لی ، آهو باقیشلی بردلبر . —
اولور اوچهره یه بوسشلی یله حسن آور .
بوتون صفیحه وچهنده نشئه پرور . شوخ ،

همان اوچار کېي آواره برېښاشت روح .

تن سمیني ، جبین بلند و خنداني
صفای خلقتك پك فرحلی برهاني .

ذكي نظر لرینك خنده كېوديله
تنور ایلین آجفاني صانكه پرشعله .

سور كوزلاری هپ عشق لاابالیسی ؛
طرب یكانه پسندیده خیالیسی .

ایدر قیافتي آزاده برمنزاج اقرار :
* كمر كسسته . پراكنده كوشه دستار .

زوالی . عالمه پك شائقانه آلدانیور ؛
حیاتي بېتمیه جك بر دم شغف صانیور ،

بوتون هوس ، هوس و ابتلا ، غرام وأمل ؛
زمانك ید لهونده منتلب ، مغفل .

ناصل قیروب چیه جق ؟ مشربنجه بر حلقه ؛
قابلمامق نه قدر کوچ اوسیل اذواقه !

بوكون بوقصر مغر ح . یارین اوباغ صفا ؛
مسیرد لر ، اوقدر خوش بهانه لر . . . مثلاً

آچك شو پرده یی : بر بز مكاه نوشانوش .
منادمین طرب سر بر سر شطارت پوش .

کنار بخره قورلمش جسیم بر آیوان ؛
اوکنده روحفزا بر حدیقۀ ریان ؛

کولر عکوس ترنماه سقف زرکاری ،
قلوبه نشئه دوکر سلسبیل دواری ؛

کزر طیور امل سایه کاه تازنده ،
چراغار دولاشیر صحن لاله زارنده .

سکونلو برکیجه نك افق نائمنده قمر
بونشوه زار بهشتی یه عرض حسرت ایدر .

آغاچارک آره سندن نسکاه رشک اثری
قوشوب اوپر متبسم . کشاده سینهلری .

بوینده هاله نما تلالی پوللو بر جولان ،
اوبریری طربدرکه رقص ایچنده نهان ؛

اوتر شویانده نغمه پرورانک اک کوزلی ،
دوداقلرنده ندیمک اوکونکی بر غزلی .

کولر ، شاقیر ، باغیرر ، آغلار ، آه و واه آیالر
خروش وجدایله هپ دفلر ، عودلر ، نیار .

رحیقار صونولور جوشمین قدحارله ،
امیدلر ویریلیر عشوه مکررله .

سوزوک نظرلره مستانه دیدهلر مفتون ،
بر ابتساحی همان قارشیلار بر آه درون .

دو نر بو عالمك اوستندہ، پرشیم خیال،
 حواسہ رعشہ ویرن بر نسیم خار وصال .
 پیالہ ، لالہ ، سبو ، نکتہ ، خندہ ہپ قاریشیق :
 بولور او کندہ ہوس محفل امید ی آجیق .
 تصادم ایلیرک موجہ موجہ حسیات ،
 بوجوششک بوغولور اورطہ سندہ فکر حیات !
 ندیم ، او بر یگی دمسازہ ہمد خرم ،
 * چکوب و سادہ یی، قیلمش کلاہ گوشہ یی خم .
 قیریق دوکوک دم اورر محرمانہ سودادن :
 میان بزمہ دہ بر حرف شوخ آتار آرادن .
 ظریف برسوزی ، برنوشکفتہ مضمونی
 یرندن اویناتیر آیوان خندہ مشحونی ...
 ندیمک ایشته لغای حیات فانسی :
 ندیم . او شعر مزاک چہرہ جوانیسی !

استاد اکرم

بلند ناصیه سیای ذی وقار دها ؛
کزیده هیکل روح الادب که صدرنده
اورر شغف زده بر قلب سرمدی هیجان .

لسان قلبی اوقور بر نشیده کریان
که اک فرحلی ، اک آسوده موج سطرنده
درین درین دوشونور ، بر ملال مستثنا .

بوتون غموم بشر دوش احتیاسنده ؛
حیاتی بر متفکر خزان صباحی کبی
رقیق سیسلرک آلتده پرسکون ، بی خواب .

خزان صباچی قدر مست کریہ بر مہتاب
شب خیالی اوقشار ، پری جناحی کبی .
بر اهتزاز منورلہ ہر تماشندہ ...

سور تفکری ، دمساز بی عملی اودر
لیال تار ملانندہ ، لال و مستغرق ؛
اونکلہ ملی ایدر آشوبکاه ناسوق ؛
اونکلہ سائر اولور خلد زار لاسوقی ،
اودر حیاتی تلذیذ ایدن بر آرز آنجواق ؛
ندیم روحی اودر . محرم خیالی اودر .

بر احتشام نزاحت لب خطابندہ
تکلماتہ بر نکہت نجیبہ ویرر ؛
بہ نطق پاک ایلہ ایلر عتقولی استجواب .
یاشار غدای کمالیہ بر جہان شباب ؛
کمال صیدیقی تأبید ایچونسہ کافیدر
شبابہ ویردیکی درس ادب کتائبندہ .

نظمی

بریاغیز چہرہ . چائش ایکی خنجر قاشار ؛
 ینہ خنجر کی کسکین ایکی معنالی نظر ...
 یاد علویسی خیالمدہ بوسیمائی طاشیر .
 بچہ نفی یہ بوسیمای مہابت یاراشیر .
 طبعی صہبا کی جوش آور مینای مقال ،
 فکری عنقا کی بالارو أطباق خیال .
 آچیلیر غنجه الهامی لب حارندہ ،
 برق اورر شعابہ اندیشہ سی انظارندہ .

آتشین جریزہ بر ناطقہ آسا کوزلر
 جذبہٴ روح شغفدارینی تقریر ایلر .
 کورونور ، صفحہٴ امواجہ دوشن لمعہ کی ،
 آلنک چین بلندندہ اوروح عصبی .
 باشقہ در فیض هنر کاک فسونسازندہ .
 جانلانیر ، وجدہ کلیر سوز لب اعجازندہ :
 دیولور قعر بیانندہ صدای آہن :
 ضرب شہرلہ چیقان قعقہ مغرلردن .
 عکس آوازہ ہیجا کی ایلر اظہار
 بردرین غلغلہ نظمندہ خروش افکار .
 صانکہ بر معرکہ ، بر معرکہٴ جوشا جوش :
 صیت ولوال ونا ، ولولہٴ چنک جیوش .
 سر بسر رعد ہیاہای ولہزای صفوف ،
 سوبسو برق چکاچاک شررناک سیوف .
 جہاہٴ صفشکن جانفکن پیل دمان ،
 صولت کرز کران ، ضربت شمشیر و سنان .
 کوس و نقارہ ہم آہنک غریو ہجمات ،
 کوپورر ہر کوشہ دن دمدمہٴ دیومات .
 نعرہ لر مشتہ زن طبل صماخ کردون :
 صدمہ لر ، زلزلہ لر خدشہ رس قلب منون .

آتیلیر هریانه بیك رخس صواعق پیرو ،
کرد خشیته، دولار کنبد وارونه جو ...

اووخ ، ای معجز آدا شاعر شایسته غرور ،
ایکیور نای بیانگده نوای منصور ،

آکلامازلر اوتهور ، اوشکایات نیچون
دخل ایدنلر سکا فریاد مباهااتک ایچون .

صیغماش صدر پلنکانه که قلب شیرک ،
یتهمش قدرت که شهرت عالمگیرک ،

اوילה ، برنهر معظم کبی جوش ایتمشک ؛
فقط ، آیواه ، چوراق یرده آقوب کیتمشک !

سکا برباشقه زمین ، باشقه زمان لازمدی ؛
سکا بر عالم لاهوت نشان لازمدی .

حامد

آجیق برجبه ، مونس برنظر ، بر فطرت محرم ...

فضای بیتاھیسایه ، آبشار و جبالیا ،
فروغ شوخ اسحاریله ، ظلمای لیالیا ،
بوتون وولقاناریله ، برق و رعد پر جلالیا ،
شمشون رنکرنک انشراح و انفعالیاه
اوفطرت پر غرائب بر تجلیکاه ، بر عامه .

طبیعتدن بویوک بر عالم کلیت اضداد :

اوچار بال خیال آچیش حقیقتلر سماسنده ؛
 او قور أشعار علوی بر لب ساکت هواسنده .
 طورر برهیمیت اُک جلی طلعت لئاسنده .
 کوزر طیف مقابر . روحلر ظل رداسنده ؛
 کچر هنگامه لر . مسعود و مظلوم : شاطر و ناشاد .

معلا بردرینلک شعر حامد ، شعر وجد آور ...

دهاء ، ای نیر اسراری فسحتزار الهامک :
 سنک پیشانیء حامدمیدر اُورنک آرامک ؟ ...
 کولر ، ای داهیء أعظم ، سرك فوقدء اجرامک :
 اولور مشهود فکرم یاده کلدکجه بویوک ناماک :
 درین برجو لاهوتی . کنیش برضربه شهپر .

-- ۲۲ جزیران . ۱۳۱۵ --

توکل

آونك شهوړ

- ۱ -

جامد نظر لريله ، صوغوق چهره سياله ، قيدش
آيرليق ايستيوړ ، فقط آيرليوړ کښي :
اور تر ، آچار ، باقار ، ينه اور تر سحائي ...
برچوق سوړر بورنك تردد ، بونا زلانش .

قوشلر ، زواللي يا ورو جغلر بوجلوه دن
سر سماله نير . تحصن ايدرلر صاچا قاره ؛

هر لحظه بر تحول بارده منظره
بر لحظه او بجه آلدانه رق انکشاف ایدن

آزهاره دهشت آور اولور ؛ شیمدی مبسم
بر نظره ، شیمدی کریهلی بر چهره ملال ؛
بر آن فرد ایچنده مسرت و انفعال .

چرکین دکل ، فقط آجی بر یوز که مرسم
اُك نازلی خطرلنده خشونت علائمی ...
خیرچین ، سیکیرلی بر قادینک حال دائمی .

- ۲ -

چیچکلی برداله قونمش قاناتلی بر خولیا ...
قلم ، بهاری بو تصویر ساده نقشیه
خلاصه ایلهمک ایستر ؛ و ناکههان پیدا
وریتله لرده کی شرمنده بر تحاشیه
ایدر بو جرأت آواره سندن استحیا .

حقیقه او نه هنگامه تجدد در
که دالاریله سماسیه قوشلریله بوتون
شو کهنه طوپراغی ترویج ایدر ؛ قیشک داها دون
آلنده خیر پالانیرکن ، باقارسان که بو کون
بر انبساط منزهله هپ طبیعت پر .

صولر آقار ، قوزولر اویناشیر ؛ صفاسندن
حیات رقص ایدیور ظن ایدرسکیز ؛ اُسجار
اولور تلاءلؤ باران ایچنده خنده فشان ...
بوابتسام ایله کویا ، شکفته روح بهار ،
لبنده برصاری نیلوفرک طوغار نیشان .

- ۳ -

مایس برکویلو قیزدر ؛ صاف ودلبر ، شوخ وسوداکار ؛
چیچکلر ، قوشلر اطرافنده فوجا فوج ورنکارنک :
چیچکلر خنده سندن سرپیلان آلوان رونقدار ،
طیور آواز شوقندن اوچان ارواح ذی آهنگ .

منور نرکس چشمانی خندان طراوتدر ؛
معطر سنبیل کیدوسوی تالان شطارتدر ،
مزهر سیننه عریانی لرزان محبتدر ...
مایس برکویلو قیز ، برشوخی فتان طبیعتدر .

مایس برکویلو قیزدر ، صاف ودلبر ، شوخ و بی آرام ؛
طوغوب ، کلچین اولورکن ژاله لر صبح بهاریدن ،
سونریچاده ، اک پارلاق دم شوقنده بر آقشام ،
اکینلر اک مذهب رعشه عشقیه تیتترکن .

- ۴ -

آلتون باشافلی تارلاسـنك برکنارینی
تزیین ایدن آغاچلارك آلتنده ، بی خبره ؛
طالمش تخیله ؛
مسعود کویلو ! ناصیه پرغبارینی
اوقشـار بر انجلاکه ، بهیمی و خنده ور .
بکزر توکله .

کل ؛ سوکیلم ، سنکله بو مظلـم حظیرهدن
بر لحظه جق فرار ایدم... باق ، تقرجه
شایسته هر طرف .
« مسعود کویلولر ! » دییه اولسون ترانه زن
کـلدجه قارشیمزده اکیملر توجه
پرنشته ، پر شغف .

- ۵ -

«ئی یلایر مهـ سنك یئـملرینه
سیلارك آلتنی ، یورغون آرغین .
کیزینیر تارلاده بر کویلو قادین .
خوشه چین اولغه چیقمش ، بللی ؛
سمت رأسـنده کونش پرفوران
ایدیـوز نشر شـماع نیران .

أَكْبَاب طوغروا برق فاصله سز
طوپلیور قوت معیشت یردن ،
طوپراغک و یردیکی نعمت لردن .

گاه بر نظره شفقتله باقار
زوجنك غیـرت غولانه سـنه ،
قیزینك نشئه طفلانه سـنه .

بوسـعادت اوکا کافی کورونور :
بر قوی عائله ، بول بر محصول :
باشقه شی فکرینی ایتمز مشغول .

اوکوچوك عائله در بسـلیه جـك
عالمی بر سـنه انعامیـه ،
تحفه کمتر اقدامیـه ...

بنجه تمثالی بودر تموزك :
مائى یلـدیـرمه لی بر کویلو قادیـن
چالیشیر تارلاده یورغون آرغین .

- ٦ -

سـنبلی بر هوا که مسـت رکود :
طوریـورکن محیط و نامحدود .

بردن

آجی بر حسله صانکه رعشه لنیر .

خسته بر نغمه ، بی مجال صعود ،
دو کولور قطره قطره ، آشك آلود ؛
بوسونن

نفس واپسین موسمدر ...

بوصولوق نغمه دیرکه : « ای بی سود
« عمر نالنده ، کچدی فصل سرود ؛
« سن قدوم بهاری بکیرکن
« یاز وداع حیات ایدوب کیدیور ،
« سنی دست خزانه ترك ایدیور ! »

- ۷ -

نه زمان زرد و محتضر آیاول
ایتسه کریان بولوتلریله حلول
آغلاییر یادی بو شعر ملول ،
بن بوتشبییه زاری پک سورم :

« بر قیزک حین ارتخالنده
« طولاشال خنده بی جمالنده
« آکدیورر حالت زوالنده ...
« آه ، بن صوک بهاری پک سورم ! »

مولوق یاپراقلی برنخل خزانک
پریشان ظل حسرت پرورنده
اوطورمش ؛ بللی بر حسن نهانک
بوتون اُکداری وجه دلبرنده ؛
آرار بر شعر کریان دفترنده .

موافق موقعک حزنیه حالی :
بر آرز صواغون ، بر آرز شور سودا ؛
دوشمن یاپراقلرک راز ملالی
نمایان جبهه صافنده کویا ؛
نمایان جبهه صافنده خویا .

دوسر آواره سر تهزین باد پرتهورله ،
مشابهدر برر پروانه سکرانه یاپراقلر ؛
قیریق داللر ، بوزولمش آشیانلر هپ تحیرله
خزانک پنجه قهرنده وقف اغرار ، آغلار .

قدشک جامد نگاه لرزه بخشاسیله رنجیده ،
آرار ییچاره قوشلر برملاذ نوبهاری بی ؛
اوزاتمش ، خسته ، عریان ، بستر سنکین خاکیده ،
آرار جسم طبیعت بر شفا ، برفیض ، بر محی !

- ۱۰ -

هيئر بياض: لفافهٔ اُمواتي اڪديرر
يڪپاره بر بياضلغڪ آلتنده نعيش خاك ؛
يڪپاره بر بياضلغڪ آلتنده رعشه ناك ؛
هرشي ختام هائلهٔ برفه منتظر .

ڪويا بو انتطارڪ اورنڪ سڪونيدر ...
برقاچ — نظير طيف عدم — زاغ بدنڪاه
تشكيل ايدر بوضمنده برتودهٔ سياه ؛
نونلر قيدشڪ نمونهٔ راز درونيدر !

- ۱۱ -

ينهٔ قار ... بر سڪون جامدله
ينهٔ هيئر ماول و موت آلود ؛
بر طونوق پرده ؛ بر نقاب عنود
صاقلبور چهرهٔ سماواتي
بشرك چشم ابتهالندن ؛
بشرك نظرهٔ مناجاتي
تيريور بر هراس باردله
او طونوق پرده نڪ ظالندن .

ايشته عريان و زار و مستغرق
ايڪي تمثالي فقر مشعومك ...

— شر. یاننده شو لوح مغمو مک
آقیور طالغه طالغه رنک ممات ! —
ایکی عاجز قنید لرزنده :
ایکی مطعون شکوه کار حیات .
چاتلامش آلاریله یوقلیه رقی
آزایور لر حیاتی مزبله ده .

- ۱۲ -

موسم وداع ایدر کبیدر : زار و بی مجال :
صوک لرزش جناحتی دو کر خاک نائمه
قارلر ، امیدلر :
سیلابه لراه شرحه لانیلر سیننه جبال :
شره شرحه بر بهار حیات احتوا ایدر .

شره و سیمک ستقوطی اولور باشقه موسمه
برمنبع نما ...
باقدجه بن ظهور و ستقوط و موسمه .
ای طالع بشر :
بیلمه ییچون نائمه ایدر . آغلارم سکا ! ..

اسکی پیر

خ ۱۳۰ — ۱۳۱۲

اُسكى شيلر

مولفون بىزلى : بونى بوكوك ، تولىزى بردهمت ؛
 اوستىنده بلكه اون سنه نك ژنك حزنى وار ...
 بركىمسه سز چوجوق كې ، محتاج مرهت ،
 قارشىمده تيرىيور : « بنى محواته ، باغلا ، صار ،
 » برحفره سكونه ات ليل قلبكك ؛
 « بن داضى شىبابكك اشعارىم منك ! .. »

يچاره اُسكى خاطر دلر . محو ايدرمىم
 بن محو مقتدر بيله اولسه م بوكون سزى ؛
 لىكن زمان ، زمان . او شىولاي منتقم
 ماضى به قلب ايدوب كچه جك بوسوتون سزى ؛
 بن آرقه كزىدن آغلارم آنجاق . و پر كدر
 نظام ايلرم زواله آغلار نشيد دلر .

— ۱۲ شمىن اول . ۱۳۱۵ —

آشیان پدر

ينه دون كچدم ، آه بيك حسرت ،
آشيان پدر جـوارندن ...
قالدى جسم او كنده بى حركت ،
چوكدى قلب حزينه بر ظلمت ؛
اونه حزن مهيب محويت :
بر صفا آشيان پر فروتاب
اولش آرامزار بوم و غراب .
بـكـزيـور خوابگاه امواته
حالى سقف كياهبسته سنك ؛
آهيدر ، يوكسه لير سماواته

اوسکوت آن خوشکندشہ سمنک .
 طیشی ہرنک اغبرارمدر .
 اینچی ہمحال قلب زارمدر ،
 بوندہ سرکوشہ بر مزارمدر !
 بو طربکاه ... یوق . بوجای سکوت
 کہ طورر پرمہابت و مہوت ،
 کہ پریلر چیمہار غبارندن ،
 کہ خیالات اینر جدارندن .
 کہ اوچان نشئلر جوارندن
 خاک اولور قارشیسندہ عارندن ؛
 رقت آور نمونہ ناسوت !
 صانکد پشمدہ بریفین تابوت
 لرزہ بخش دل و خیالمدر .
 موجب شدت ملالمدر ،
 متجسم مأل حالمدر ...
 ایدیور ہر درخت عریانی
 شدت روزکاردن فریاد ؛
 بر نہال شکستہ اغصانی
 بکا ایتدیردی حال و شاتی یاد ...
 کچمہ فکرمدن : آی امید وصال .
 نوردن انکسار ایدر بو ظلال ؛
 بن ظلالہ قالمق ایستیورم ،

انفعالمہ قالمق ایستیورم .
بو ملاملہ قالمق ایستیورم :
پک موافق بوکون بوخال بکا .
بن بو حاملہ قالمق ایستیورم !

چشم‌شده

ماضیه عطف ایدوب نظر انفعالی
کورمکده‌یم ظلام خزان ایچره حامی .
ماضی دم بهاریدر آیام عمرمک .
سرمایه صفاسی اودر جام عمرمک .
ماضیده قالدی هپ او منور صفالرم ،
یهوده شیمدی اونلری یاد ایلر آغلارم .
یادگاه چشم حسرتی یومدجه کاه کاه .
ای آن خوشگذشته . کولومسر طوررسک ، آه !

بیلیمیسک که عاشقیم بن خیالکک ؟
قابلمیدر اعاده سی . بیلیم : و جالکک ...

یچاره بن ، بوکوز، ینه وقف تأثرم :
ماضی به طوغرو اوچدی نگاه تحسرم ؛
کورمکه ایم اوکلشنی کیم غرق آب و تاب
بر غنجه سفیدی اونک خنده شباب .
کچمشده در نه وارسه طربدن ، سروردن ؛
ماضی ، او برجهان ایدی هپ رنگ ونوردن .
ایلردی هر نظرده تجلی سعادتیم .
کلرنک ایدی نه کورسه عیون مسرتیم .
ایواد ! شیمدی هر نه یه باقسهم سیاهرنک .
یچیده نظره کاه ملالده بر نهنگ ...
هردم صباح اولان اوکوزل کونلرک بولیل
آقشامیدر که ایلدهن آرتق صباحه میل !

شعر پريشان

حیاتك هر زمان بیزار حال اضرادندن .
 وجودك دائماً منقطع قیسود بی عدادندن :
 • سیلنمنش چهره مقصود چشم اعتمادندن :
 کچر ماضی کبی حسرتله استقبال یادندن :
 قیلار صبح و مسا فریاد شام و یامدادندن :
 کدر بر لحظه آیرماز دل سودا نهادندن :
 بولور آتجواق صفا کوکلنده عشقك از دیادندن .
 کوزل بر چهره نك ، یابر حزین شعرك منقادندن :
 جوش سارکن بر دم اول ناله هجران فؤادندن

باقارسك : مشتكى آن وصالك امتدادندن ؛
 ليال شبهه نك عاجزده امحاى سوادندن
 ديلر مهر حقيقت شعاعرين اولسون مءادندن ؛
 تجسم ايله مش عجزك امله امتدادندن ؛
 ظهور ايتش : خاير ، شوریده بر قلبك مءادندن ...

شو تصوير ايتديكم حلقه بيم منطق عالمدر ،
 بو بر شعر پريشاندر كه معناسى مالمدر .

اکتراب

کردابله آچار اوښمه بردرین سراب ،
روحم سحابه لردن آلیر شمه تراب ،
تخریش ایدر صماخه بیک نوحه غراب ،
بکزر عذاب قبره نهانی بر اضطراب ؛
کوکلیم خراب . جسم نزارم قدر خراب ، ،
مدهش . مماتدن بیله مدهش بو اکتراب ؛

باد سحومی یاقدی نهال شباتمی ،
ریک روانی بوغدی امید نجاتمی ؛
دشت جحیمه بکزه تیرم کائناتمی ،

عجب غرقهٔ بلا کورورم بن حیاتی ؛
 کردابلر آچار اوکه بردرین سراب ...
 مدهش ، مماتدن بیله مدهش بوا کتراب !

توحیش ایدوب خیالی برلیل غمشار .
 حسرتله ایلرم سحر موته انتظار ؛
 مظلم ضیالریله ، دیرم ، قیلسه مستتار !
 چشم ستاره لرده آزار ظلمت مزار ،
 روحم سحابه لردن آیر شمهٔ تراب ...
 مدهش ، مماتدن بیله مدهش بوا کتراب !

کاشی اویوب هوای دل بیقرارمه
 چیقسه مده شویله قیرله ، باقسه م جوارمه ؛
 هپ سرولر وورر نظر اغبرارمه ،
 طاشلر صوغوق صوغوق دیکیلیر رهکنارمه ،
 تخریش ایدر صاخی بیک نوحهٔ غراب ...
 مدهش ، مماتدن بیله مدهش بوا کتراب !

سندک بر آز تسلی وجدانمه سبب ،
 آی نور دیده ، سن ده کدرنا کسک بوشب ؛
 کیمدن ، ناصل . سعادت می ایلهم طلب ؛
 حائل آنین قلبه جگرگاه بر تعب ،
 بکسان عذاب قبره نهانی بر اضطراب ...
 مدهش ، مماتدن بیله مدهش بوا کتراب !

طبعمده بر کلال که بگذر شبایته ،
 روحمده بر ملال که بگذر محبتده .
 قارشیمده بر جمال که بگذر خیالته .
 فکرمده بر خیال که بگذر حقیقتده ؛
 کو کلم خراب : جسم نزارم قدر خراب ...
 مدهش ، مماندن بیام مدهش بوا کتراب !

صبح بهاران

هوا لطیف ، دگر را کند ، آسمان غمور ،
توج ایتمده بریر ظلال تنهایی ؛
نشیمن چمن اوستنده وقف حزن و سرور ،
سجده سیره قویولدم سمایی ، صبرایی ...

بر آفتابرخك برقع جمالی كی
حقیف برسیمه هپ كائنات مستغرق ؛
اودی نقاب جمالك فروغ آلی كی
نكهتمروز ایدی آنوار لالهونك شفق .

صباح وقتی دم رقت طبیعتدر ؛
 سکوت حاکم مطلقدر اول زمان دهره ؛
 صباح وقتی ؛ او بر آن ذی لطافتدر ؛
 لطیفدر نهیه باقسهك : سمایه . بر نهیره .

اوچان طیوره ، آچان دلربا شکوفه‌لره ،
 — شکوفه‌لرکه برر خنده مزهردر ، —
 سحابه ، شبنمه ، حتی اوقطره کهنه ...
 لطیفدر نهیه باقسهك ، لطیف ومغبردر ؛

بو اغبرار لطیفك سرایتیله کوکل
 نه‌لر تخطر ایدر نشوه بخش وثریه فزا ؛
 سکوت موقی تعدیل ایدنجه بر بلبل
 ترانه‌سیله یورکارده جوش ایدر سودا .

صباچر ، اوکا هپ سرو فرو قیلار اشجار ؛
 صباکه اوقشامه‌دن کچمز آشیانه‌لری ؛
 نوازشیله طراوتله زیر بنات بهار ،
 بهار قیرلریدر دوندورن جنبانه یری .

اوت . بوخاکی . بولبل سیاهی تنویره
 شکوفه‌لر ، اومعبر نجوم کافلدر ؛
 کلیرمی صفوت علویه‌سیله تصویره
 بو صبح تازه‌که پرفیض وبی معادلدر ؟..

بوصبح تازه ، شو نوباوه زهره دلبر ،
 شو ياوړو قوش ، بونېال ظريف نوپيدا .
 بوتون بو منظره اول مهلقايي عرض ايار
 ظلام ايچنده . ظلام وسكوت ايچنده بكا .

اونك فراق اولوركن ايچنده زهر افشان .
 ناصل كورر كوزم آثار جري شوق آلود :
 بورنكلرده اونك رنكيدر باقلسه عيان ،
 بورنكلرده اونك رنكيدر فقط نابود !

شو بر ستاره كه افقك يكانه زينتيدر :
 غريب حزن وسكونتله جاريور نظره :
 كچن ليال صفاتك اوچشم حسرتيدر
 كه دوردن نظر ايتكمده عالم سحره ...

نهوار تحسره شايان فقط شو عالمده ؟
 نم بوكون اوني تقديره اقتدار يوق .
 هزار غنجه صولار هر نفسده ، هر دمده :
 نمده صولدي كلم . غنجهم ... آه . دردم چوق !

اوهر نفسده صولان غنجه هر نفسده آچار :
 فقط نم كلم آچار . اوهر غريب چيچك ...
 كاير بهارينه خاكه رنك وروح صاچار ؛
 فقط نم كلم آرتق بهار كورميه جك !

« بَمِ کَلَمِ » دیدیکم برملکدی ، بردلبر
چو جوقدی کیم نظر مبهمنده بولشدم
نه وارسه بردل محزون ایچون نشاط آور ؛
اونک افاضه شوقیله شاعر اولشدم .

اونک صفای وصالیه شاعر اولشکن ،
ناصل فراقنی تصویره اقتدارم اولور ؛
شو آتشین قطرات دموع هپسندن
فصیح ترجمه حزن وانکسارم اولور .

أوت ، بوشعتر اول مهلقایه عائددر ؛
خایر ، بو ظلمتک اول مهلقایه نسبتی یوق .
لسان حاله باق ، سوزلرم زوائددر ؛
سرشک آبی سیرایت که حدوغایتی یوق .

بو حدوغایتی مفقود اولان سرشک ایله بن
خزان بولوتلرینک بر مثالییم ، أحقر ؛
زمین مائمه یاغدیدیم شو رحمتدن
فقط نه سودم اولور ، اغلامق نه حاصل ایندر ؟ ..

ناصل صباح ایدی ، یارب ، نه صبیح مغبردی ،
که اوچدی روحی اومهمپارنک سماواته ؛
وجود نازی — که صفوتده روحه بکزدی ، —
براقدی بزلری جانسز ، قاریشدی أمواته .

قاریشدی خاکه ، بن آرتق سویله سه م بی سود ،
 لطائف سحریدن لطیف اولان او وجود ؛
 او کیتدی ، بن قالدی بیله سه م ده نیاهیم مسعود ؛
 و پررمی فائده عجزانه ، آه ، آه و هرود !..

طالوعه قارشى

اى شمس منير ، كيم ظهورك
تنوير ايله چهره حياى
پر خنده قيلار شو كاشاني ؛
اولدجه لغاي پر غرورك
قهرنده نهان شب حضورك
ماملره غرق اولور طبيعت .
گاه آلسه ده انجلا قردن
كوندوزلره دونه تاب و فردن .
خالى اولدماز ينه كدردن .

يارلاق كوره مې شېي سحر دڼ :
 افكار مې سوندورر او ظلمت !
 بر كړه باتوب ده مهر تابان
 قالدېځه اوشعله شعله ألوان
 يكمپاره قارالتيدن عبارت :
 كويا چكيليږ او كډن افلاك .
 مقبرلردن نشان ويرر خاك ...
 لكين ينه ، ائى مليكه روز .
 ديدارك اولونجه طلعت افروز .
 آفاقه سرايت جماللك
 اكدارينې محو ايندر ظلاللك :
 قاپلار اودم ارضى آسمانى
 برولوله حيات فانى ...
 فانى بيله اولسه . موته نسبت
 البته حيات بر سعادت :
 هر صبح صفاسى كائناتك
 بر جلوه شوقيدر حياتك :
 قوشلر اوتوشور ، اوچار ملكلر .
 چاغلار دره لر ، آچار چيچكلر :
 جانلانمق ايچون بوتون شو عالم
 سندن ديمك التفات بكلر .
 ائى شمس ، ائى كوكب معظم .
 سن ديدو روشن بقاساك :

فېمىن نىزىك قىلار ، مىسىم .
اھىيا بوخراپە زارى مىردىم :
بىر مىنبىغ شىعلاڭ مىفاسىك .
ايلار شوقىك جىھانى خىرم ...
اژھارىنە مىكسى ايدىردە نورك
بىر قىرى دە مىكولدىردى مىرورك .

طوقوندىك حسمه ...

طوقوندىك حسمه ، ائى شېب . يىنە حال خىزىنىكىگە ،
خىراب ايتىدىك بىنى علويت سودا كىزىنىكىگە .
سەن . ائى ابر منور ، انجىلابخشاى وجدانىسىك :
منور سىازجان ، ظلمتىكىداز قىلب ويرانسىك .
سەن ، ائى نىجم مىزىر . پرتوافروز خىيالىسىك :
اينىس وحدتىسىك ، حصەدار انفعالىسىك .
سەن . ائى ، اى . ائى ، ائى معلا منبىع علويت سودا ،
قىلارسىك قىلب مفتورمىدە شوق اعتىلا پىيدا .

نظر مستغرق بکدر . ای محیط کبریا وسعت .
 قایلر پیشکده فکر ببقرارم خرقه حیرت .

شکایت سندن . ای مرغ هوادار و فغانپرور .
 که فریاد حزینک دلدۀ ایتقاط ملال آیلر .

نه در نالد کده اول تاثیر کیم روحه مغم بکدر ،
 سکوت خزن موقع قدر آرامی سالبدر ؟

آزار جسم ضعیفک سوسو بی تاب انظارم :
 بوشب بیلسهم سنی تنظیر ایچونمی بویله بیدارم ؟

ایدر تعقیب فکرم بازگی هریانده . هریرده .
 فضایی نور پرورده . ظلام سبز مشجرده .

فقط . الله ایچون کس نوحه فریاد بخشاشی .
 براق ساکن خیالاتمه بن خاوار پریشانی !!

چیچک کار ایچینده

ش-عری سمایه بکزه تیر ، ایلردم احتراز :
پروازه قابلیتی یوقدی خیمالک :
عشتمک کتیردی روجه بر طاتلی احتراز .
طویدم اودم تهرکنی شاهمالک .

اولمقدم اوشوق ایله آرتق ترانه ساز .
آهنگی ش-عری آ کدیریور هر مقالمک :
ایلر حزین کوکلره تودیم راز ناز .
برنازنین بلاغتی وار انفعالمک .

سفسك خلاصه ملهم فيضم جهانده ، سن ؛
هـب تفحه لطيفه عشقكدر ايلين
ساحلرسیده موج پریشان شعری .

بر ایتسامك اولدی مؤدی سنوخنه ؛
اویسون قرارکاهی . دیدم ، طبع شوخنه ،
منج ایلهدم چیچکاره عنوان شعری .

أشعار محبتدن :

حياته رغبت ايدرسەم سەنك يوزگەندەر ،
بو دامگاھە سەنك صاچلاركاھە مەبۇطم ؛
فەلسكەدە نور كوردسەم سەنك گۆزگەندەر ،
مەبۇتكە بو زندان غەمدە مەبۇطم .

بقای عشقكى كاهى تأمل آيلرده
دیرم : « فەنا بولەنەز ، كاششات باقىدەر ! »
سەنككە قاتلانیرم بن بو چارەسز درده ،
دیرم او شوق ایله حتی : « حیات باقىدەر ! »

باقوب جالنه بر دم یومنجه کوزلرمی
 شیهابلر اوچوشور منظر سیاهمهده :
 یاقار فروغ نگاهک ظلام اختری .
 یوزک کونشلمر آچار پیش انتباهمهده .

معیشتک او تقاضای جانکه ازندن
 قاچار ، آمین اولورم آشیان عصمتکده :
 بخار نشسته غرق اولقی احترازندن
 ملال یوککله من آسمان عصمتکده .

آلک آلمده . صاچک تارمار سینه مهده .
 کوزم کوزگده . ایم لعل کافشاندکده ...
 قیلار بو حال ایله عمرم قرار سینه مهده .
 کلیر تزلزله روحم سربسازکده !..

ترنم

چو جوقدك سن . او حالك بر زمان چيغماز خيامدن ۛ
 ملكدك ، چيرپينير يادمده هر دم عكس پروازك .
 نه دملر كچدى : باق حالا او طفل داستانك سن ۛ
 چن سور صفانك عكسيدر كوشمده آوازك ...

چو جوقدك : بر ملكدك سن .
 سن آي مەشوقە فەكرت ۛ
 بولور آلاڭ
 دل نالان
 كل حسنه گنده بر نكهت
 صبروتدن ، او جنتدن !

صباوتدن ، او جنتدن بری چشم آشنایز بز ؛
 ازلدن بائکه روح عاشق لطیف کدر .
 نه اکلاردم محبتدن ، وفادن آد بن سنسنز ؛
 اولوردم ، کیم بیلیر ، حتی بقای روحده منکر ...

جوجوقسک سن ، مدکسک سن .
 سن ای معشوقه فکرت ؛

بولور آلان

دل نالان

کل حسنه کده بر نکیت

صباوتدن ، او جنتدن !

شکوفه یار

بر غنچه طورر قدید و مغیر
بر دفتر سائنحات اینچنده ؛
بیالمرجه امل ؛ هوس برابر

رنک سیه ممات اینچنده ؛
سسسس سسسز کچر حیاتی
بر ولوله نسکات اینچنده .

اکلار می عیب اوترهاتی
جوشد بجه صیایف اُردن ؟ ..
عشقک بکما خوشدر التفاتی

بر غنجدده بویله صاف وروشن .
ممکنه نمی تغییر مالک ؛
صولسه کده کوزاسک ، آی چیچک سن !

یوقدرکه آتلق احمالک :
حالا اوزرکده در نکاهی .
یارک ، او فرشته خیمالک .

آجدجه شو دفتر سیاهی
بر یوز کورورم که محتجبدر .
هپ سنسک اونک ظهور کاشی .

بعضاً او ظلاله منقلبدر ،
لکن اونی سن ایدرسک اخطار ؛
هردم بو سبيله منجنددر

روحهم سکنا . آی شکوفه یار !

سودای شعر

حزین : فقط نه کوزل بر صدا شو دیکلایکیز...
بیم بوشب ینه علوی بر انعام وار :
کوزل . فقط نه حزین پر سکون اولان شو دگیز...
بیم بوشب ینه پاک رقت خیالم وار :
بیم بوشب ینه شاعر لکم : او حال وار .

نظر ربای دیسه هم دیده سیاه شدن ،
آمان نه طاتلی باقیش وار شو نجم آزرده :
سرود بلبل آواز قعر مشجرده ،
قوپوب کلیر صانیرم روح غمپناه گدن :
قوپوب کلیر صانیرم روحی سینه کاهندن .

مالك ، سنكده بو فریاد روحه وار میلک ،
 دكلی : قلب شفیقك سنكده مله‌مدر...
 بر ایترافی دیمكدر صباح ایله لیلک :
 حیاتی شعر ایله مزاج ایلهمك نه عالمدر !
 حیات شعر ایله رونق بولور ، مسكمدر .

قیلار بو قبه‌ده پیدا مدید بر طنت
 عكوسی ولولئ بی نهایت شعرك :
 كوكل عوالم لاهوتپایه شعرك
 تصور ایلیمز خارچنده علویت ،
 تصور ایلیمز خارچنده بر جنت !

حجره شاعر

بر قاپ رساله ، بر ایکی تصویر یادگار ؛
میندوده ، یرده بر ییغین اوراق تارمار .

صوملش ، چیچاک دهمتری ، پشمده خندهلر ؛
ییکگرجه خاطرات که مغموم ونشوه دار .

خولیار ، اشتیاق واملار ، غراملر ؛
جانانهلر که جمله سی آرایش مزار .

شرینده بر نگاه که تاروجه منعطف ،
شرینده بر دهان که ایدر روحلر نثار ...

شاعر، بوتون بوشیلرہ عطف خیال ایلہ
ایار ورود رفرف الہامہ انتظار :

ناکاه بر کتاب آرد سندن قیلار ظہور
ماضی . او یار کشدہ . آلودہ غبار .

پر لرزہ تہالک . ایدر عرض شوق اوکا :
طبعندہ بر نشاط غریب ایار ابتدار .

ہپ شعر اولور نہ کاسہ اودم قلب و فکریہ :
کوردجہ یار جانی پیشندہ آشکار .

قوشلر کی ترانیہ باشلار : بو نغمہ دہ
عز و جدر سرود خزان . نفحہ بہار .

شاعر نشیمنندہ بولور سر صفاسنی .
شاعر نشیمنندہ ایدر سیر خلہ زار .

بر لانہ در کہ جرد سی آفاق مختوی .
تولید ایدر اولانندہ اشعار دلشکار

بر قلب آتشین ایلہ بر فکر بیقرار .

موسه انچون

شاعر... نه بیوک روح . نه عالی
قلب متأثر که دمام
ایلر ضرباننده تجلی
أحزان طرب . نشئه ماتم .

شاعر... نه مبارک . نه الهی
وجدان . نه درین فکر منور :
بر ناصیه کیم نامتناهی .
بر چهره که پر خنده و مغرور .

اُئی چہرہ صامت . کولیورکن
جہہ کدہ نکاہ اُبدیت .
بکار شو طونوق دیدہ لرکدن
چشم ینہ بر نظرہ الفت ،

ہیات ! سن اُئی نور سماوی .
سافلارہ مکشوف اولہ مازسک ؛
اُئی نظرہ شہور سماوی .
ظلمتارہ معطوف اولہ مازسک .

باری براق ایتسین بنی ابکا .
اُئی شاعر مسجور ، کتابک ؛
بر نغمہ کریندہ سودا
شر نشہ لی ، ہر نازی خطایک .

شعر کدہ پریلر کبی مخفی
بیـاک جاذبہ شعر طبیعت ؛
اُئی عاشق نازندہ محبت
حسکہ تأثر بکا کافی .

کافی دوشونورسہم اولیای
کیم آلیہ شعر ایلہ ہمسر
ایلرسکنز افلاکہ تعالی ؛
سایہ کبی روحمدہ برابر

یو کسله بی ایستر : فقط افسوس !
عشقا ایله بر سرچه نه ممکن
برساحده اولسون متقارن ؛
ناکه دوشرم طو پراغه مایوس .

قاپلار دل بی تابی حیرت
پروازگی ایتدکجه تماشا ...
قارشیکده سنک - آه نه ذلت ! -
شاعری دینیر بزله ؟ .. حاشا !

نثر ادب :

" بر نسخہ ویردی کیم بکا خلاق فضل وجود
 " ناطق علو حکمتی بی حصرو بی حدود -
 "
 تفکر -- مصنفہ : ۴۷

ای جہتہ دعایہ ووران شعلائے سحر .
 ای مطلع ادبہ طوغان کوکب ذکا .
 شعراۃ عرض حیرتہ کلام بوکون سکا :
 فخر ایارم سنکلاہ بو نورسہ بوشعر تر .

طفلا نہ عجب تکدہ کی جسدیت ادا .
 چشمکدہ روحہ نافذ اولان شعلائے نظر

کدامچه پیش فکرمه آرتق حیا ایدر .
آرتق چوجوق دیم سکا . ای زبده دها :

بکسر درینلک سنک اعمیق فکرتنه .
فکرم دوشر او ککده زمانلرجه حیرته :
مکن دکل بیانی کمال مالک .

سن بر بویوک بدیعه سک . ای شعر نوحیات :
خلق ایله مش وجودکی خلاق کائنات
کویا طبیعتجه آب ذی کمالک .

آی قیز !

فیض بهار در دهنکدن اوچان ضیا :
بکار چیمچک آچلمق ایچون ایتسامکی :
یکار هبوب ایچون او سحرخیز اولان صبا
بر خرامسکی .

حسنک بوتون خواصی تغیر ایدر کی :
نورکله خنده خنده اولور چهره ملال .
پیشکده لعه لعه طور بر سحر کی
ظلمت لیال .

بر اح-ترامدو بو سماوی جمالکده ،
 پیرامنکده زلزله لر پرسکون اولور ؛
 چارپارسه آسمان نظر انفع-الکده
 سرنکون اولور !

وضع مال پروردك أشع-اردن کوزل ؛
 شاعر دکل ، فقط نه قدر شاعرانه سئ ؛
 صافیت محبته آزع-اردن کوزل
 بر نشانه سئ .

أنوار عصمتکده تجلی قیلنجه سین
 أنظار عشق اوکده اولور مائل سجود ؛
 بولمش قدر لطیف سئ . آی غنجه پیرهن ؛
 روحدن وجود .

رحمت بیتر ؛ بولوت طاغیلیر ، مهر نوبهار
 آفاقه لعه ریز اولیورکن حزین حزین ؛
 آیله چیچکلرک بری برخنده آشکار ؛
 سین اوخنده سئ .

لکن باقلسه اک خرد آشوب زینتک
 قیزلقدیر ، اول جناب که حسنک صفاسیدر ؛
 قیزلق خیال اینچنده کوزل برحقیتتک
 انجلاسیدر .

قیزلق . اوچهره کیم اوزولور بر نکاهدن .
سودا . چپچک : شباب ... بو السی بدیعہ لر .
ایتمش جهانہ جلاسی بر جلا کاهدن
بردم سحر .

بر لوحه ایچون

ساحل یشیل ، أشجار یشیل... صانکه طبیعت
ویرمک دیله مش موقعه شایان پرستش
بر رنک بهشتی .

کول ساحلک عکسیله نمایشکه جنت :
ساری بو یشیل کولکه لکه بر متوحش
آهنگ بهشتی .

بر لوح محبت بوکه فوقنده خیالک :
معشوقه او بر غنجه نوحنده زیبا ،
عاشق اوکا همحال ؛

جنبشکه صافیتی آمال وصالک :
 زورچه . او بر نشئه لی کهوارء سودا .
 بر لانه جـوال .

سودا... بونه حالتدر : السہی : نه صفادر ؟..
 بر نظره حیرانی ایلہ بر چہرہ ساکن
 قارشیمده ملوررکن .

دیرسہم نہوار : آشجار بیاب مست هوادر .
 بر حصہ آلیرلر شوایکی روح رقیقک
 شوق و شغفدن !

بر ياز لوحه سی

اوکله‌ین بر جحیم اولور عالم ،
یره بر آتشین ضیا صاچیلیر ؛
جوهر جانله طارتیلیر شبنم ،
بر بولوت کچسه بیک دهان آچیلیر .

کونشک شعله نگاهیله
أریر ألوانی صانکه أشیانک ؛
قاریشیر طوپراغک سیاهیله
رنک سیمینی سطح دریانک .

قورومشدر نه وارسه تازه ، يثيل ،
هله بي آب وتابدر دره لر ؛
اولور آفاقه دمبدم نازل
ذره حالنده بر ييغين اُخكر .

كچيرر كائنات بايغينلىق ،
صانكه مست حميم نيراندر .
اوتهدن بر ييلان چالار ايصليق ؛
مرغ الحان خموش وسكراندر .

باق شو لوح كزينه : غرق سكون
بر دكزله دومانلى برده سما ؛
برده ساحل ، كه دابر محزون ،
سورونور ذيل نازينه دريا ...

بر طوتام اوت ييوبده كيتمك ايچون
بللى ، كزمش نيجه بيابانلر ؛
دفع زهر حرارت ايتمك ايچون
صويه دالمش زواللى حيوانلر ...

ينه بر كون ، بش آلتى ييل اول ،
ايدىورددم كذر بو موقعدن ؛

ینه مهر پر آتش تموز
اوله رق متصل شراره فیکن ،

یا قیوردی شعاعی اورطه لنی ؛
نه چایر واردی یا نمداق نه چن .

یوقدی روز کار ، اوکون هوا ده بیله
قالماشدی مجال فک دهن .

پک بوکالدم ، بر آز تنفس ایچون
ساحلی ایتک ایستدم مسکن .

نا کهان اولدی قارشیدن پیدا
بر سورو چارپای کوه بدن .

صویه طوغرو کمال هیبتله
قوشیورلردی ، هپ کشاده رسن .

کلدیله ایشته اون آدیم اوتومه ،
کچدیکم یول کنیش دکل ذاتا ؛

باقینیردم حذرله درت یانمه ،
آرانیردم یاقینده بر مامن ؛

بولما نیجه ، نه چاره ، باستونمی
سپر آلدیم کچوب کیدرلرکن ...

بر طاش اوستنده بر چوجوق طورمش ،
اولیوردی بوحاله قهقهزن ؛

بش یاشنده یاوار یایوقدی ، مکر
چوبانیمش کچینلرک بوکولن .

بر چوجو قغزه بر سورو اوکوزک
شاشه قالدیم بوانقیادینه بن !

خیال زائر

غروب ایدوبده کونش بر ورملی تازه کبی
چوکنجه مغربه رنک ممات اولان ظلمت ،
چیقار یاقینده کی بر کلبه دن جنازه کبی
پریده رنک تحسر ، ملول ، بی طاقت ؛
— باقلسه حسنه صبح شبایدن تردر ،
باقلسه وجهنه همرنک شام اُسمردر ؛ —
بودور دیکنلر ایچندن خیال ذی وحشت ...

قیلار امیددی قدر اینجه بر یولی تعقیب ،
طریق عمری کبی منتهی اویول عدمه ؛

علیل بر چامک آلتنده بر مزار غریب ،
 که منتهای عزیمت اوشبرو آله ؛
 مزار یار ، بوبر قبضه خاک مغبردر ؛
 خزانرسیده چمن صانکه ستره زردر
 مزار یاره ، بوبر قبضه خاک مجترمه ...

کورن زواللی قبرک باشنده ظن آیلر
 که نعلش یاریدر ، ایتش صولوق کفنله ظهور ؛
 بولور یرنده اوبدبخت عشق نجم سحر
 بکای حجر ایله ساعات لیل ایدرده مرور .
 نه در بو صحنه ماتم ، نه در نه در ، یارب ؟
 طونوق ضیالی نجومیله آسمان هرشب
 دوکر بولوحه هجرانماله کبریة نور .

نقش نازنین

چاملر آره‌سنده نیم منظور ،
آرایشی سینه ظلالک ،
تمشالی سراجۀ خیالک .
روزنلری مائی توله مستور

بر کوشک ایدی آشیان عشقم .
چاملر زمردلو شهریدی .
سودا یا تاغنده بر پریدی :
قویننده کچوب زمان عشقم

اولمـازدم بر دقیقه بیدار .
 پرورده غنچه زار وصلت ،
 پر زمزمه بر بهار وصلت
 آیلردی اوکده حشر ازهار .

پیشمه کی لوحه برینه
 بر لعه قوناردی هر سحر دن ،
 دوشمزدی سحائب کدردن
 بر کولک بو نقش نازینه ...

آشیانه لال

یوصونلو بر آطه جق اورطه سنده عمانك ،
افنده بر صیره کپسار آهنین منظر ؛
سونوك لقای سکون پرورنده دریانك
ورملى بر قيرك عكسى متصل آغلار .

کورن صانیرکه بو یر مدفن سرائردر ،
سکوت او مرتبه جازی دکزده ، ساحله ؛
طوران برودت ماتم دل هیا کلدہ
بولوحه عدمك هریاننده ظاهر در .

صبح اولور ، او برودت کچر ؛ فقط منمن
سکون موقی بر نفعه ایلده من اخلال ...
یکانه شاهد حزنی بولوحه عدمک
بقیه مدیت بر آشیانه لال .

بر تابلو

پر اعتنا ، دہمین پی عزمنده یوکسہ لن
توزلرله شیمدی اورتولو ، مجروح ومنسکسر ،
آلام ایچنده جان ویریور ؛ اوردودن کلن
هر صیحه ظفر اوکا بر آیری ضربه در .

دوشمش ترابه زره وسلاحیله بر ییغین
أنقاض آهنین کبی ؛ خون جلادتی
آقدجه طالغه طالغه ، جبیننده طوپراغک
مر چین خنده فرق اییدیور چشم نفرقی .

هر شی اونکله اکلنیور صانکه : یر ، هوا ،
 ه، شی ؛ جکرلرنده یانان آتش غضب
 کیتدکه اشتداد ایدیور ؛ بر بوغوق صدا
 روحنده ایکلیور ، ستم آلود وپر طلب .

بر ذره جک حیات و مجال ... ایشته اک بویوک
 مقصود روحی ، ایشته بوتون حرص وحسرتی .
 اولک ... هنوز دوکوشمکه باشلامه دن ، چوروک
 بر دال قدر طایاعه دن اولک ... بو ذاتی

أصلا دوشونمه مشدی ؛ بوکون رخس طالک
 بردن سقوطی بویله حضيض فلا کته ،
 قلبنده اک درین یاره لردن بویوک ، درین
 بر رخنه آجدی ؛ چوکدی ییکیت غور نکبته .

آقشامدی ، قارشی طاغلرک اوستندن آفتاب
 خونین کفنلریله اینرکن مزارینه ،
 بیچاره صوک امید ایله ، مقهور اضطراب ،
 طاوراندی ، صوکره دوشدی یولک بر کنارینه .

بر صبح ایدی ...

لطیف بر صبح ایدی ، تخطر ایلورمیسک ؟
کنار بخره کیزلیجه سنکله ایلوب شتاب ،

— شو عالم سفالتک کواه اسفلیتی —
سیاه بر طاش اوستنی نشیمن ایتدک انتخاب .

سنک لطافتک ، بزم محبتم قدر کوزل :
بویانده پنبه بر دکز ، اویانده مائی بر سحاب .

نموده خیال اولان طرائف امل کبی
مکونات ، اوزاق یاقین ، نه وارسه غرق آب و تاب .

دوواقلی بر کلین سوسی ویرردی قارشی ساحه
غبار نوره بکزه بن خفیف و صاف بر نقاب .

دوشردی کاه بر ورق میانه سکوننه ،
همان قالیردی چین اختلاج ایچنده سطح آب .

بوتون بو لوحه آکدیرردی بر حریم وصاتی ،
کورردک اونده بز پری صبحی نیم مست خواب ...

آیرلما

بر سیاه اینجی ، پر امل ، صاچک
نازلی قیوریملرنده صاقلانیور ،
بویویورکاه ، کاه اوافقلانیور ...
بن اولایدم بو... یوق ، اینانما صاقین :
اینجی اولسه دم دکزدن آیرلما !

صاری بر کل ایپکی قورساژک
نفعه لرزشیله غشی اولیور ،
ورده مسعود و مبتسم صولیور ...

بَن اولايدم بو... يوق ، اينانما صاقين :
بَن كل اولسه م فيليز دن آيرلام !

عمق صافيتنده چشمانك
بكا بر باشقه اينجى عرض ايديور ،
» بنده در كلارك لطيفى ! « ديور...
أى كوزل كوزلر ، ايسته سز اينانك :
اولورم بنده سز دن آيرلام !

سنگ یرکده ...

سنگ یرکده اولایدم ، کوزل چوجوق ، بیلسهك
نهلر یاپاردم بن ،
نهلر یاپاردم اومبهم نظری کوزلره ...

سنگ یرکده اولایدم او حسن اُسمرله ،
اوتازه لسکه ، اوشوخ
أدای حار شبا بکله ، پر حرارت روح ،

بوتون کوکلاری مسحور اشتیاقم ایدر ،
وینی سبب مغبر ،
اواز قلا شیردم ... او بیچاره قلبلر اوزمان

محبت-حمله ، فراق-اله مهبتل ، نالان
سونوب کیدرلرکن
طورر کولردم اوزاقدن ، سمای حسنمدن .

سنک یرکده اولایدم ، بوتون شمس غرام ،
زبون وبی آرام ،
دو نردی تیره شهرک پیش اغترارمده ؛

سنک یرکده اولایدم ، لب وقارمده
اولورده بوسه لرم ،
حظوظ عشقنه اولمازدی کیمسه نک خادم .

یازیق دکلی فقط نازلی بر وجود ملک
سوله دن اولمک ؟ ..
سنک یرکده اولایدم ، خایر ، سوردم بن ؛

و کندی حسنمی باشلاردم اوکجه سومکدن .
بوروح ایچون برحق :
برآزده کندینی سومک دکلیدر یاشامق !

کریهٔ خسران

آغلا ، ای شعر ناتوان ، آغلا ...
اولدی روحده مبتسم آمال ؛
شیمدی اوکسوز ، کفن بدوش ملال ،
کزیور سرسری پری خیال .

آغلا ، ای روح غمیشان ، آغلا ...
سوندی شعرده پارلایان حسار ؛
او آلور ، اوتوده توده شرر
شیمدی افسرده بر آووج أخکر .

آغلا ، اُی چهره خزان : آغلا ...
 طوکدی قلمده آغلایان هیجان ؛
 شیمدی بن ماتمیه وقف خزان ،
 ایسته رم بر بکای بی پایان .

آغلا ، اُی شعر ناتوان ، آغلا ؛
 آغلا ، اُی روح غمناک ، آغلا ؛
 آغلا ، اُی چهره خزان : آغلا ...
 آغلایک ، کریه بلکه ساریدر ،
 بکا بر جوشش بکا کتیر !

آ کلاشلماسین

بر چهره ایسته‌رم که ، خیال ، آ کلاشلماسین ؛
بر نکتہٴ جمال که لال ، آ کلاشلماسین .

بر یوز ، او بر تبسم خولیا که منجلی ؛
آنجا که نهدر او یوزده کی حال ، آ کلاشلماسین .

هپ منکشف حدایق اُسراری کوزلره ،
باقدرجه صوکره عین ظلال ، آ کلاشلماسین .

بر طفل منفعل کی کولسون تأثری .
ونکننده هیچ نصاب ملال آ کلاشلماسین .

قالسين اودیده لږده کی راز امل نهان .
کوکلیم دیلرکه روح لیال آ کلاشلما سین .

مژکان سایه پروری ستر ایلور ځښي
تقریر غمزه سنده مال آ کلاشلما سین .

فکریم نفوذ ایدر کبی اولسون خفا سنه ؛
لکن خایر ، او سحر جمال آ کلاشلما سین .

هر حالی آ کلاشلسه ده بر احتمال ایله
زیر لېنده ځښي سؤال آ کلاشلما سین .

پېشنده بن شکایت حسرتله آغلایم ،
کولسون... فقط بو وعد وصال آ کلاشلما سین !

بهار ترانه‌دار

صبا اُسر ، غصون تر
که مرغ عشقه لانه‌در ،
فیصیلداشیر ، سکوت ایدر ...
بو بر کوزل ترانه‌در .

آقار چاغل چاغل او صو .
که باغلره روانه‌در ؛
مه‌لر باشنده بر قوزو ...
بو بر کوزل ترانه‌در .

چوبان قاول چالار . آنك
 حياقي شاعرانه در ؛
 كولر پريسي تارلانك ...
 بوبر ڪوزل ترانه در .

اوتر هزار نغمه گر .
 كه شوقي بي بهانه در ؛
 اوتر ، اوتر ، اوتر ، اوتر ...
 بوبر ڪوزل ترانه در .

فقط شو طفل جانر با .
 كه روحدن نشانه در .
 كولر ڪن آغليور ... بکا
 بو آك ڪوزل ترانه در !

اُی یار نغمکار !

چال . بندہ اولوب شوق ایله آهنگکۛ پیرو ،
دلارده کی سودالری جوشان ایدم . چال !
چالده طوغار کوکله آشمار توانو ؛
هر نغمه کۛ بر شعر می قربان ایدم . چال !
چال ، عام ارواحی ده رقصان ایدم . چال !

اعلان ایدیور عشق کی هر نغمه سسکده ،
کریان اولیور صوت حزینکده محبت ؛

أرواح قاناتلانش اوچار پدش ويسكده ؛
بخش ايمده آهنگه بر نشئه لی رقت
كویا او قاناتلردن اوچان نفعه جنت .

أی غبطة ناهید ، که زیروم سازك
أفلا كیده ، أجرای ده ایكلتسه روادر ؛
أی رشك ملائك ، نغم روحنوازك
جنتلره ، حوریلره جانبخش صفادر ...
باق آغلیورم ، کریههه بیک خنده فدادر !

خبط أیله بیلسین می کوزم أشك روانی ؟
تیتره ، بو نوا گوشه کلدجه ، ثباتم ؛
أی یار نغمکار ، صاقین کسمه نوا گئی :
وور ، قوپسهده مضرايك ایله تار حیاتم ؛
چال ، شیمدی ، شو آن اولسهده آن سكراتم !

بر یارده لی قوش چیرپنیور صانکه تلنده ،
حیتمقدمه بو آوز اوغریبك جکرنندن ؛
عودك می هنر ، یوقسه او جانانك ألنده
بر فیض می وارکیم داها معجز هنرنندن ؟..
بالله ، او آلدی قویاران روحی یرندن !

چال ، بنده اولوب « آه ! » لرمله سکا دمساز ،
 چاك ايله ده در سینه عشق املم ، چال !
 تاثیر طربله ایدرک قول قول پرواز
 تا عرش الهی به قدر یو کسالم ، چال !
 چال سودیجکم ، چال ملکیم ، چال کوزلم ... چال !





